

Oral-B®

GENIUS

powered
by **BRAUN**

8000-9000



Charger Type 3757
Handle Type 3765
Travel Case Type 3760
Smart Plug Type 492-5214



English	6
Srbija	14
Türkçe	22
România Moldova	31
Shqipëri	40
Bosna i Hercegovina Crna Gora	49
Ελληνικά	58
Македонија	68
България	78
عربي	95

(GB)

0 800 731 1792

(IE)

1 800 509 448

(TR)

0 800 261 63 65

(GR)

800 801 3457

(MA)

0800 095 095

(ZA)

Consumer Care Line 0860 112 188
(Sharecall charged at local rates)

Internet:

www.oralb.com

www.braun.com

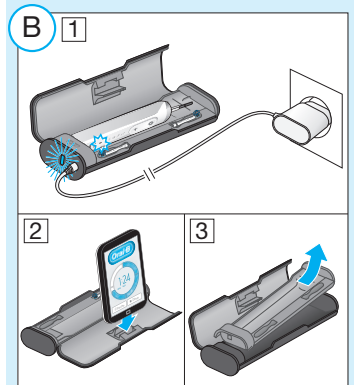
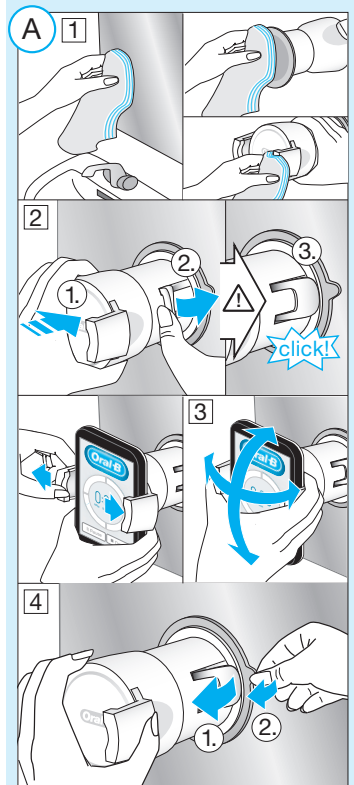
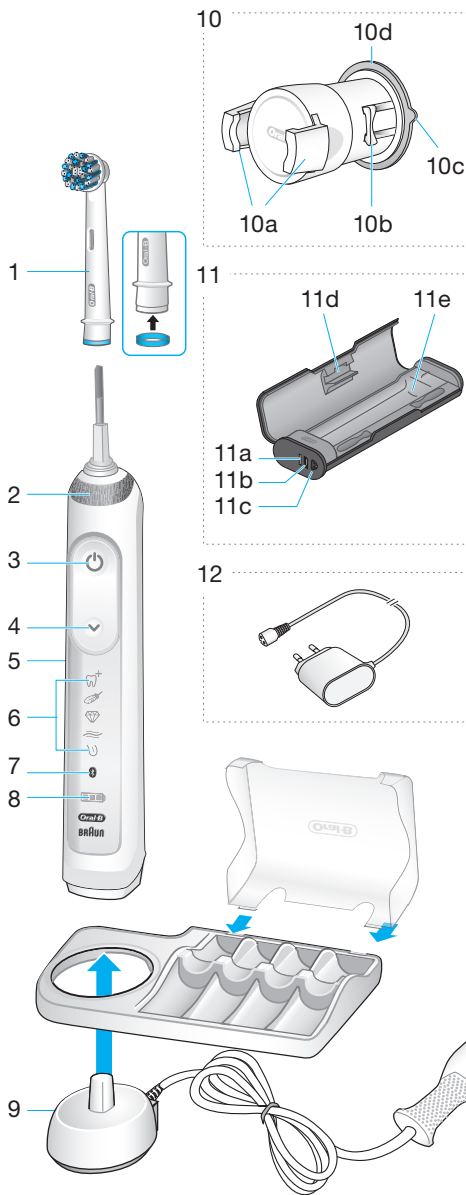
www.service.braun.com

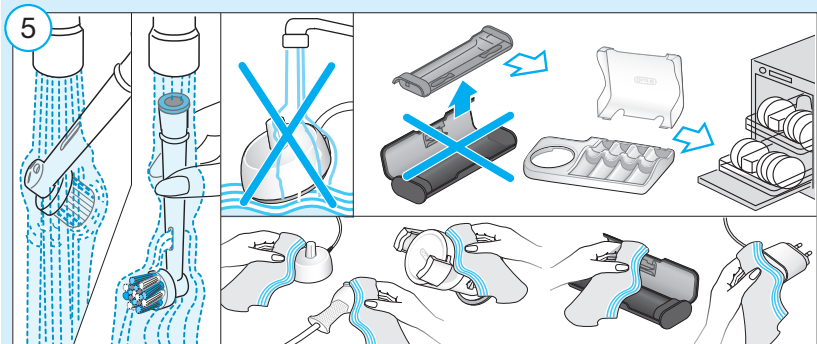
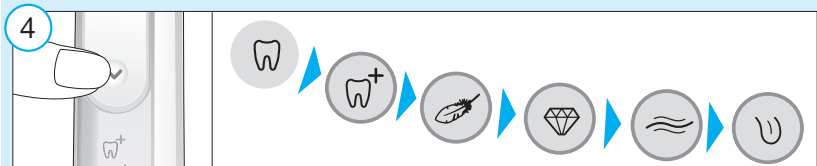
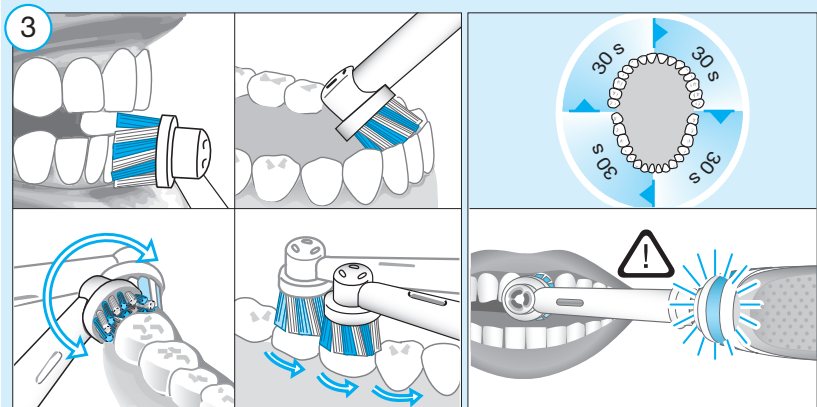
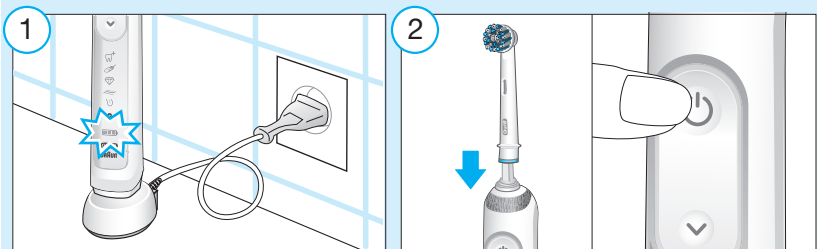
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3757
Handle Type 3765
Travel Case Type 3760
Smart Plug Type 492-5214

90639631/II-16
EN/SRB/TR/RO/AL/BIH/MNE/GR/MK/BG/
Arabic







English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cords/accessories for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cords/accessories are damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger, smart plug or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Your charging travel case is provided with a special cord set (smart plug), which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. Only use the special cord set provided with your appliance.

Important Information

- Your Oral-B toothbrush can be used with your smartphone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smartphone»).
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate the radio transmission of your toothbrush handle (5) before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Deactivate radio transmission by simultaneously pressing the on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until the radio transmission display (7) goes off. Follow the same procedure to reactivate transmission again.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than

six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate the radio transmission of your handle.

Description

- 1 Brush head
- 2 Smart Ring
- 3 On/off button
- 4 Brushing mode button
- 5 Handle
- 6 Brushing mode display
- 7 Radio transmission display (with Bluetooth® wireless technology)
- 8 Charge level display
- 9 Charging unit (basic charger and brush head compartment with protective cover)
- 10 Smartphone holder
- 10a Holding brackets
- 10b Lever arm
- 10c Pull tab
- 10d Suction cup
- 11 Charging travel case (depending on model)
- 11a Charge indicator light
- 11b USB port
- 11c Smart plug port
- 11d Inner lid (with smartphone holder)
- 11e Removable inlay
- 12 Smart plug (depending on model)

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: 68 dB (A)

First use – connecting and charging

Prior to first use, briefly place the handle (5) on the plugged-in charging unit (9) to activate it. Once the charge level display (8) illuminates, it is ready for use.

Note: In case battery is empty (no lights illuminated on charge level display), charge at least for 30 minutes.

Charging and operating information

Your toothbrush has a waterproof handle, is

electrically safe and designed for use in the bathroom.

- To charge the handle (5), place it on the plugged-in charging unit (9). The charge level is indicated on the charge level display (8).
The flashing lights indicate that the handle is charging (picture ①); once it is fully charged, the lights turn off. A full charge takes about 12 hours and enables up to 12 days of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
Note: At a very low charge level, the lights might not flash immediately; it can take up to 10 minutes.
- If the battery is running low, a red light is flashing on the charge level display and the motor is reducing its speed. Once the battery is empty, the motor will stop; it will need at least a 30-minute charge for one usage.
- You can always store the handle on the plugged-in charging unit to maintain it at full power; a battery overcharge is prevented by device.
Note: Store handle at room temperature for optimal battery maintenance.
Caution: Do not expose handle to temperatures higher than 50 °C.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the handle (picture ②). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface (picture ③). When using the Oral-B «TriZone» **brush head** place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush. With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Smart Ring features

Your toothbrush is equipped with a Smart Ring (2) that has various functionalities indicated via different colors of light: White (default) = Operating and visual timer light (choose individual color via Oral-B™ app settings)

Red = Pressure sensor light

Blue = Bluetooth® pairing indicator

Timer

You can choose between «Professional» or «2-Minute» timer.

The «2-Minute» timer signals with a long stuttering sound and a flashing light of the Smart Ring (2) that the professionally recommended 2-minute brushing time has been reached.

The «Professional» timer signals with a short stuttering sound and a flashing light of the Smart Ring at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth (picture ③). A long stuttering sound and a flashing light indicate the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

The timer memorizes the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds, briefly pressing the mode button (4) during pause or placing the handle on the plugged-in charger. Note: During the use of special Oral-B™ app features, the visual timer light may be deactivated.

Timer setup:

Your toothbrush comes with the «Professional» timer activated. To change this, press and hold the mode button (4) for 2 seconds. Toggle between timer selection by pressing the on/off button (3). Confirm selection by pressing the mode button.

- 2 LED's illuminated indicate «2-Minute» timer
- 4 LED's illuminated indicate «Professional» timer

Note: You can also set/advance the timer functionality via Oral-B™ App.

Pressure sensor

If you put excessive pressure on your teeth, the Smart Ring (2) will light up in red and the motor speed will be reduced in «Daily Clean», «Pro Clean» and «Sensitive» mode (picture ③). Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Brushing modes (depending on model)

Your toothbrush offers different brushing modes indicated on the brushing mode display (6) on your handle («Daily Clean» mode does not illuminate on the brushing mode display):

- «Daily Clean» – Standard mode for daily mouth cleaning
- «Pro Clean» – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher frequency)
- «Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
- «3D White» – Polishing for occasional or everyday use
- «Gum Care» – Gentle massage of gums
- «Tongue Clean» – Tongue cleaning for occasional or everyday use

When operating the «Tongue Clean» mode, we recommend using the «Sensitive» brush head. You can brush your tongue either with or without toothpaste. Brush the whole area of your tongue systematically in gentle movements. The recommended brushing time is 20 seconds; indicated with a flashing light of the Smart Ring.

Your toothbrush automatically starts in the mode selected last. To switch to other modes, successively press the mode button during use (picture ④). To return from any mode back to «Daily Clean» mode, press and hold the mode button (4).

Note: You can also set/advance the mode functionality via Oral-B™ App.

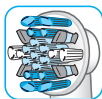
Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.

Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.



Oral-B CrossAction brush head
Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.



Oral-B FlossAction brush head
features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.

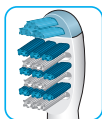


Oral-B 3D White brush head
features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B «3D White» brush head.



Oral-B Sensitive brush head
features an extra soft bristle structure that is gentle on teeth and gums.

Our **dynamic TriZone brush head** can be used with all common brushing techniques.



Oral-B TriZone brush head
features triple zone cleaning action for outstanding plaque removal, even in between teeth.

Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B

«Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Connecting your toothbrush to your Smartphone

The Oral-B™ App is available for mobile devices running iOS or Android operating systems. It can be downloaded for free from App Store^(SM) or Google Play™.

The Oral-B™ App gives you the opportunity to chart your brushing progress and customize your toothbrush settings (for many more benefits see the Oral-B™ App instructions).

- Start the Oral-B™ App. The app will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure.
Note: Oral-B™ App functionality is limited if *Bluetooth* wireless technology is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).
- Any app instructions will be displayed on your smartphone.
- If *Bluetooth* wireless technology is activated on your handle, the *Bluetooth* symbol on the radio transmission display (7) illuminates. Once the handle is paired, the Smart Ring (2) flashes briefly.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5 m distance) when using it with the handle. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.0 (or higher)/*Bluetooth* Smart in order to pair your handle.

Check www.oralbappavailability.co.uk for country availability of the Oral-B™ App.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Unplug the charging unit before cleaning. Brush head compartment and protective cover are

dishwasher-safe. Basic charger should be cleaned with a damp cloth only (picture ⑤).

Accessories

Smartphone Holder

- Before each use, make sure mirror, suction cup surface (10d) and holding brackets (10a) are always clean and dry (picture A1). Press your smartphone holder (10) gently, centered at nose level on the mirror. Then mount the holder by carefully pressing the lever arm (10b) towards the mirror until it snaps in (picture A2).

Note: Only affix on mirror to ensure safe and correct conditions. For use in bathroom only. Do not use in automobiles.

- Always make sure the smartphone holder is securely mounted on the mirror before inserting your smartphone. Place your smartphone (portrait) sideways in between the holding brackets (10a) by pressing against one bracket with your phone and sliding the other bracket to the side (picture A2). Follow the same procedure to remove your phone again.
- Adjust the overall position for the required angle by moving the ball joint of the holder (picture A3). Instructions for the best angle will be given via app.
- Once done, remove your phone from the holder. Take off the smartphone holder by flipping the lever arm back and pulling the tab carefully (picture A4 1./2.). Affix smartphone holder with each use again.
- The smartphone holder should be cleaned with a damp cloth only. Store in clean and dry place. If not in use, always remove your smartphone from the holder.

Note: Smartphone width required for usage: minimum 58 mm, maximum 83 mm.

Caution: Small parts may come off, keep out of reach of children.

Charging Travel Case

- To charge your handle (5) place it on the pin in the charging travel case (11) and connect it to an electric outlet, using the extra smart plug (12) provided.
- The flashing light (11a) of the charging travel case indicates that the handle is charging. Once the handle is fully charged

the light turns off. A full charge can take up to 12 hours (picture B1).

Note: You may use the USB port (11b) to charge an electric device while the charging travel case is plugged in. The handle can only be charged with the smart plug (12)/(11c) not via USB port.

- The inner lid of the travel case has a built-in smartphone holder (11d), which can hold your smartphone while using (picture B2). Before use, make sure your phone fits the stand and keeps stable.
- The removable inlay (11e) of the travel case is dishwasher-safe (picture ⑤). The outer case should be cleaned with a damp cloth only. Make sure that travel case parts are completely dry before reassembling and toothbrush/brush heads are dry before storing in the travel case.

Note: Clean stains on travel case surface immediately. Store travel case in a clean and dry place.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

This appliance is equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio module. Failure to establish a *Bluetooth* Smart connection to specific smart phones is not covered under the device guarantee, unless the *Bluetooth* radio module of this appliance is damaged. The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* systems.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information *Bluetooth*® radio module

Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency. Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device. Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes.

However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

1) Warranty – Exclusions and Limitations

This limited warranty applies only to the new

products manufactured by or for The Procter & Gamble Company, its Affiliates or Subsidiaries («P&G») that can be identified by the Braun / Oral-B trademark, trade name, or logo affixed thereto. This limited warranty does not apply to any non-P&G product including hardware and software. P&G is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-P&G product or part not covered by this limited warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this limited warranty.

This limited warranty does not apply to (i) damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-P&G product; (ii) damage caused by service performed by anyone other than Braun or authorized Braun service location; (iii) a product or part that has been modified without the written permission of P&G, and (iv) damage arising out of the use of or inability to use the Oral-B Smartphone stand/puck, Smartphone mirror holder, or charging travel case («Accessories»).

2) Using your smartphone holder

The Oral-B Accessories included in the package has been designed to provide you with a convenient way to position your smartphone while you are using the Oral-B app. Try multiple orientations of your smartphone in the Oral-B smartphone holder prior to use to determine the best positioning of your smartphone in the holder. Be sure to try this in a manner which will not harm your smartphone if it falls out of the stand. Do not use in automobiles.

LIMITATION OF LIABILITY

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL P&G ITS DISTRIBUTORS OR SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OF ANY NATURE WHATSOEVER, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE ORAL-B ACCESSORIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, INJURY TO PERSONS, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF VALUE OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT

ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, OR LOSS OF USE OF THE ORAL-B ACCESSORIES OR ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, EVEN IF P&G HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT P&G HAS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR DESTRUCTION TO CONSUMER ELECTRONICS DEVICES OR OTHER PERSONAL PROPERTY THAT ARE CONTAINED ON OR EXTERIOR TO THE ORAL-B ACCESSORIES, OR ANY LOSS OF DATA CONTAINED IN THE FOREGOING DEVICES. IN NO EVENT SHALL ANY RECOVERY AGAINST ORAL-B EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR THE PURCHASE OF THE PRODUCT.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Trouble Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
APP		
Handle does not operate (properly) with Oral-B™ App.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ App is turned off. 2. <i>Bluetooth</i> interface is not activated on smartphone. 3. Radio transmission is deactivated on handle; radio transmission display (7) is turned off. 4. <i>Bluetooth</i> connection to smartphone has been lost. 5. Your smartphone does not support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Handle on plugged-in charger. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn on Oral-B™ App. 2. Activate <i>Bluetooth</i> interface on smartphone (described in its user manual). 3. Activate radio transmission by simultaneously pressing on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until radio transmission display (7) turns on. 4. Pair handle and smartphone again via app settings. Keep your smartphone in close proximity when using it with handle. 5. Your smartphone must support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/ <i>Bluetooth</i> Smart in order to pair handle. 6. Radio transmission is deactivated while handle is placed on plugged-in charger.

Reset to factory settings.	Original functionality wanted.	Press and hold on/off button (3) for 10 seconds until all indicator lights double blink simultaneously.
TOOTHBRUSH		
Handle is not operating (during first use).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Handle has not been activated. 2. Battery has a very low charge level; no lights illuminate. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Briefly place handle on plugged-in charging unit. It may take up to 10 min., until charge level display (8) flashes. 2. Charge at least for 30 min.
Handle does not operate with existing SmartGuide in household.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Synchronizing with existing SmartGuide failed. 2. Radio transmission is deactivated; radio transmission display (7) is turned off. 3. SmartGuide is not compatible with handle. 4. Two handles are already assigned to SmartGuide. 5. Function is deactivated via App feature. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Synchronize (existing) handle(s) (again) via SmartGuide settings in SmartGuide's battery compartment: Press «h/min» for 3 seconds. Turn on handle that you want to synchronize. Then turn on second handle you want to synchronize. Press «h/min» or «set» to exit synchronization mode. 2. Activate radio transmission by simultaneously pressing on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until radio transmission display (7) turns on. 3. Handle cannot be used with existing SmartGuide. 4. You can synchronize a total of 2 handles only. Change handles via SmartGuide settings (see 1.) 5. During use of special App features, transmission to SmartGuide may be deactivated. You can also (de)activate any SmartGuide communication via App.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Short stuttering sounds/ flashing light every 30 seconds or after 2 minutes. 2. Handle does not operate any timer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Professional timer» or «2-Minute timer» activated. 2. Timer has been modified/ deactivated via App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set your timer to 2-Minute timer (stuttering sounds/flashing light after 2min); or set your timer to Professional timer (stuttering sounds/flashing light every 30 seconds). Follow steps under «Timer setup». 2. Use App to change timer settings or perform factory reset (see App Trouble Shootings).
Handle does not charge and blinks.	Ambient temperature for charging is out of valid range ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	Recommended ambient temperature for charging is 5°C to 35°C .

Dobro došli u Oral-B

Pre upotrebe ove četkice, molimo vas da pročitate ovo uputstvo u sačuvate ga u slučaju da vam zatreba u budućnosti.

VAŽNO

- Periodično proveravati strujni kabl radi provere eventualnih oštećenja. Oštećenu jedinicu za punjenje ili onu koja ne radi pravilno ne treba dalje upotrebljavati. Ako je kabl oštećen odnesite jedinicu za punjenje u ovlašćeni servis. Nemojte modifikovati ili popravljati proizvod. Te radnje mogu da izazovu požar, električni udar ili povrede.
- Ova četkica nije namenjena za decu mlađu od tri godine. Deca u dobi iznad 3 godine i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovu četkicu isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uslovom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumeju moguće rizike prilikom korišćenja.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smeju obavljati deca.
- Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom.

- Koristite aparat isključivo za namene opisane u ovom uputstvu. Ne koristite dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.

UPOZORENJE

- Ako ispustite aparat zamenite glavu četkice pre sledeće upotrebe čak i ako nema vidljivog oštećenja.
- Ne stavljajte punjač, ili torbicu za odlaganje aparata u vodu, tečnost ili na mesto sa koga bi punjač mogao da upadne u kadu ili lavabo. Ako punjač upadne u vodu ne smete ga dirati. Odmah ga isključite sa električnog napajanja.
- Ne otvarajte i ne restavirajte uređaj. Za reciklažu baterije, molim vas da ceo uređaj odložite prema pravilima o zaštiti okoline. Otvaranje ručice će uništiti i poništiti garanciju.
- Kada isključujete uređaj sa električnog napajanja uvek držite utičnicu, a ne kabl. Ne dirajte punjač mokrim rukama. Ovo može da izazove električni udar.
- Ukoliko ste pod nekim tretmanom u vezi lečenja zuba ili desni, konsultujte se sa svojim stomatologom pre upotrebe.
- Četkica za zube je aparat za ličnu negu i nije namenjen za korišćenje na više pacijenata u zubarskim ordinacijama ili institutima.
- Zamenite glavu četkice svaka 3 meseca ili ranije ukoliko glava četkice postane istrošena.
- Vaš neseter za odlaganje punjača sadrži specijalan set kablova (smart plug), koji ima integrisan Bezbedno napajanje ekstra niske voltaže. Ne menjajte i ne dirajte bilo koji deo uređaja, jer se izlažete riziku od električnog šoka. Koristite samo specijalan set kablova koji dolazi uz uređaj.

Važne informacije

- Vaš Oral-B se može koristiti sa pametnim telefonom (naći detalje pod povezivanje četkice sa pametnim telefonom).
- Da bi ste izbegli elektromagnetene smetnje i/ili nekompatibilnost deaktivirajte radio prenos vaše drške

četkice (5) pre upotrebe u ograničenom okruženju kao što su avion ili specijalno označene oblasti u bolnici.

- Deaktivirajte radio prenos pritiskom na on/off prekidač (3) i mode dugme (4) istovremeno na oko 2 sekunde dok se displej (7) ne isključi, isti je postupak i za uključivanje.
- Osobe sa pejsmejkerima bi trebali da da drže četkicu udaljenu bar 15cm od pejsmejкера dok četkica radi. Vsaki put kada posumnjate da postoje smetnje isključite transmisiju vaše četkice.

Opis

- 1 Glava četkice
- 2 Pametni prsten
- 3 On/off prekidač
- 4 Dugme za biranje modova za pranje
- 5 Drška
- 6 Displej za odabir načina pranja
- 7 Radio predajnik displej (sa Bluetooth wireless tehnologijom)
- 8 Displej napunjenosti baterije
- 9 Jedinica punjenja (baza za punjenje i odjeljak za glavu četkice sa zaštitnim poklopcem)
- 10 Držač za pametni telefon
- 10a Nosači na držaču
- 10b Ručica
- 10c Deo za skidanje držača
- 10d Deo za pričvršćivanje držača
- 11 Putni neseser za punjenje (u zavisnosti od modela)
- 11a Indikator punjenja
- 11b USB ulaz
- 11c Ulaz za adapter
- 11d Unutrašnji poklopac (s držačem za pametni telefon)
- 11e Pokretni umetak
- 12 Adapter (u zavisnosti od modela)

Specifikacija

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje

Nivo buke: 68 dB (A)

Prva upotreba – povezivanje i punjenje

Pre prve upotrebe, na kratko stavite dršku (5) na uključenu jedinicu za punjenje (9) kako biste je aktivirali. Jednom kada

indikator punjenja (8) zasvetli, spremna je za upotrebu.

Napomena: U slučaju prazne baterije (ne svetli indikator punjenja), punite najmanje 30 minuta.

Informacije o punjenju i upotrebi

Vaša četkica ima vodootpornu dršku, bezbednu za upotrebu u kupatilu.

- Da napunite dršku (5), postavite je na uključenu jedinicu za punjenje (9). Nivo napunjenosti baterije se prikazuje na indikatoru punjenja (8). Trepćuće svetlo je znak da se drška puni (slika ①); kada se napuni, svetlo se gasi. Potrebno je 12 sati punjenja do pune napunjenosti i to omogućava 12 dana redovnog pranja zuba (2 puta dnevno po 2 minuta).
Napomena: Kada je baterija puno istrošena, svetlo možda neće zatrepitati odmah, već može da prodje i 10 minuta.
- Kada je baterija pri kraju, crvena lampica treperi na displeju i motor usporava. Kada se baterija isprazni, motor staje sa radom, biće potrebno najmanje 30 minuta punjenja za jedno korišćenje.
- Uvek možete da držite dršku na uključenoj jedinici za punjenje kako bi baterija uvek bila puna, baterija ne može da se prepuni.
Napomena: Držite četkicu na sobnoj temperaturi za najbolje održavanje baterije.
Oprez: Ne izlažite dršku temperaturama višim od 50 °C.

Korišćenje četkice za zube

Tehnike čišćenja

Nakvasite glavu četkice i nanesite bilo koju vrstu paste za zube. Kako biste izbegli prskanje, postavite glavu četkice na zube pre nego što uključite uređaj (slika ②). Kada perete zube **oscilirajuće-rotirajućim** Oral-B glavama četkice, pomerajte glavu četkice polako od zuba do zuba, zadržavajući se nekoliko sekundi na svakoj površini zuba (slika ③). Kada koristite Oral-B **TriZone** glavu četkice, postavite vlakna četkice na zube, blago nagnute prema desnim. Laganim pritiskom počnite četkati pokretima napred-nazad, baš kao što biste radili i s običnom četkicom za zube.

S bilo kojom glavom četkice zube prvo četkajte izvana, onda iznutra i na kraju zagrizne površine. Četkajte sve četiri četvrtine usta jednako. Ne pritikajte prejako, dozvolite četkici da radi sav posao. Možete konsultovati stomatologa o ispravnoj tehnici pranja zuba za vas. U prvim danima korištenja bilo koje električne četkice za zube vaše desni mogu lagano krvariti. Krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako se nastavi i poslije 2 sedmice, molimo konsultujte svog stomatologa. Ako imate osetljive zube i/ili desni, Oral-B preporučuje upotrebu „Sensitive“ načina rada (u zavisnosti od modela) (možete koristiti i Oral-B Sensitive glavu četkice).

SmartRing funkcije

Vaša četkica je opremljena sa SmartRing (2) koji ima različite funkcije iskazane kroz različite boje svetlosti:
Bela (uobičajena) = svetlo tajmera (izaberite svoju boju pomoću Oral-B aplikacije)
Crvena = svetlo senzora pritiska
Plava = indikator Bluetooth povezivanja

Tajmer

Možete da birate između „Professional“ ili „2 minuta“ signala tajmera

„2 minuta“ signal tajmera sa dugim prekidajućim zvukom i treptućim svetlom SmartRing (2) pokazuje da su 2 preporučena minuta istekla.

„Professional“ signal tajmera sa kratkim prekidajućim zvukom i treptućim svetlom SmartRing na 30 sekundi pokazuje da se pomerite na sledeću četvrtinu vaših usta (slika ③). Dug isprekidan zvuk i treptuće svetlo znače kraj preporučenih 2 minuta pranja zuba.

Tajmer pamti prekinuto vreme rada, ako je došlo do iznenadnog prekida rada tokom upotrebe. Tajmer se resetuje ako pauza potraje više od 30 sekundi, kratkim pririskom na dugme režima rada (4) tokom pauze ili stavljanjem drške na uključeni punjač. Napomena: Tokom upotrebe Oral-B aplikacije, svetlo tajmera može biti deaktivirano.

Podšavanje tajmera:

Vaša četkica dolazi sa aktiviranim „profesionalnim“ tajmerom. Da promenite to, pritisniti i držite dugme režima rada (4) na

2 sekunde. Birajte između podešavanja tajmera pritiskajući on/off dugme (3). Potvrdite odabir pritiskajući dugme režima rada.

- svetle 2 LED pokazuju 2-minutni tajmer
- svetle 4 LED pokazuju „profesionalni“ tajmer

Napomena: Takođe možete podesiti Napomena: Tokom upotrebe Oral-B aplikacije, svetlo tajmera može biti deaktivirano.

Senzor pritiska

Ako ostvarite jak pritisak na zube, SmartRing (2) će svetleti crveno i brzina motora će se smanjiti u «Daily Clean», «Pro Clean» i «Sensitive» režimu rada (slika ③). Povremeno proverite rad senzora pritiska umerenim pritiskom na glavu četkice tokom upotrebe.

Modeli pranja (zavisno od modela)

Vaša četkica nudi nekoliko modela pranja, prikazanih na displeju (6) na vašoj dršci («Daily Clean» model rada ne svetli na displeju):

- «Daily Clean» – standardni mod za dnevno čišćenje
- «Pro-Clean» – za izuzetan osećaj čistoće (rad na višoj frekvenciji)
- «Sensitive» – nežno čišćenje osetljivih površina.
- «3D White» – poliranje za svakodnevnu upotrebu.
- «Gum Care» – nežno masira desni
- «Tongue Clean» – čišćenje jezika za svakodnevnu upotrebu.

Kada koristite «Tongue Clean» mod za čišćenje jezika preporučujemo da koristite glavu za osetljivo čišćenje «Sensitive». I to možete raditi sa pastom ili bez. Očistite cello područje jezika nežnim pokretima. Preporučeno vreme je 20 sekundi, ispraćeno sa treptućim svetlom SmartRing opcije.

Vaša četkica automatski započinje rad u poslednjem odabranom modu. Da prebacite na drugi model rada redom pritikajte dugme za promenu modela rada tokom upotrebe (slika ④). Da se vratite iz bilo kog modela rada na „Daily Clean“ mod, pritisnite i držite dugme za promenu modela rada (4)

Napomena: Također možete da podesite modele rada pomoću Oral-B aplikacije.

Glave četkice

Oral-B nudi razne glave četkica koje se uklapaju sa drškom vase četkice.

Oscilirajuće-rotirajuća glava može da se koristi za precizno čišćenje zuba.



Oral-B CrossAction glava četkice

Naša najnaprednija glava četkice. Ugaono pranje za precizno čišćenje



Oral-B FlossAction glava četkice

Karakterišu je mikropulsirajuća vlakna koja omogućavaju izuzetno čišćenje.



Oral-B glava za izbjeljivanje

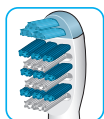
POsebno dizajnirana za izbjeljivanje zuba, obratite pažnju da ovu četkicu nesmeju koristiti deca mlađa od 12 godina.



Oral-B sensitive glava četkice

Omogućuje nežno pranje zuba l desni.

Naša dinamična **TriZone** glava četkice se može koristiti pri svakoj nameni.



Oral-B TriZone glava četkice

Omogućuje trostruku zonu lišćenja, čak i između zuba.

Oral-B glave za četkice odlikuje plava svetlo plava boja indicator boja pokazuje da je potrebno da se zameni glava četkice. Pranjem zuba dva puta dnevno po 2 minuta glava četkice će izbledeti što ukazuje da je potrebno da je zamenite to će biti posle otprilike 3 meseca.

Ne preporučujemo korišćenje Oral-B FlossAction ili Oral-B 3D White glave četkice

za proteze. Možete koristiti Oral-B Ortho glava četkice specijalno dizajnirana da čisti proteze i žice.

Povezivanje četkice na Smart Phone uređaj

Oral-B™ aplikacija je dostupna za mobilne aparate sa iPhone operativnim sistemom i Android operativnim sistemom. Može se skinuti besplatno sa App Store^(SM) ili Google Play™.

Oral-B™ vam daje mogućnost praćenja napredovanja u pranju zuba i prilagođavanja vaših podešavanja (za više informacija videti Oral-B™ App instrukcije)

- Pokrenite Oral-B™ aplikaciju. Aplikacija će vas voditi kroz *Bluetooth* procedure uparivanja.
- Napomena: Oral-B™ aplikacija je ograničena ukoliko je *Bluetooth* na vašem telefonu isključen (za smernice potražite uputstva vašeg telefona)
- Svaka instrukcija aplikacije će se prikazati na displeju vašeg telefona.
- Ako je *Bluetooth* aktiviran na vašoj dršci, *Bluetooth* simbol na displeju (7) svetli. Kada se drška poveže, SmartRing (2) trepće.
- Držite vaš telefon blizu (unutar 5 m) kada ga koristite sa vašom četkicom. Vodite računa da je telefon bezbedno postavljen na suvom mestu.

Napomena: vaš Smart Phone mora da podržava *Bluetooth* 4.0 ili više kako bi mogao da se poveže sa četkicom.

Proverite na www.oralbappavailability.co.uk za dostupnost Oral-B™ aplikacije u vašoj zemlji.

Preporuka za čišćenje

Nakon upotrebe isperite temeljno nekoliko sekundi glavu četkice pod tekućom vodom dok je ručka uključena. Isključite ručku i skinite glavu četkice. Očistite je odvojeno pod tekućom vodom i dobro je obrišite pre nego što ponovo sastavite četkicu.

Isključite punjač pre čišćenja. Glava četkice i zaštitni poklopac se mogu prati u mašini za sudove. Punjač bi trebalo da se čisti samo vlažnom krpom (slika ⑤).

Dodatna oprema

Držač za pametni telefon

- Pre svake upotrebe, proverite da li su ogledalo, površina vakumskog držača (10d) i nosači (10a) čisti i suvi (slika A1). Lagano pritisnite držač za pametni telefon (10) centriran na ogledalu u nivou nosa. Zatim pažljivo postavite držač pritiskom na ručicu (10b) prema ogledalu dok ne ulegne (slika A2). Napomena: Pričvrstite ga na ogledalo samo da biste osigurali ispravne i bezbedne uslove. Samo za upotrebu u kupatilu. Nemojte ga koristiti u automobilu.
- Pre umetanja pametnog telefona pobrinite se da držač za pametni telefon bude uvek sigurno pričvršćen na ogledalo. Postavite pametni telefon (u uspravnom položaju) bočno između nosača (10a) pritiskom na jedan nosač telefonom, a pomerajući drugi nosač u stranu (slika A2). Na isti način telefon izvadite iz držača.
- Podesite kompletan položaj pod odgovarajućim uglom, pomeranjem kuglastog zgloba držača (slika A3). Uputstva za najbolji ugao primićete putem aplikacije.
- Kada ste završili, uklonite telefon iz držača. Držač za pametni telefon uklonite vraćanjem ručice i pažljivim izvlačenjem jezička (slika A4 1./2.). Kod svake sledeće upotrebe, ponovo pričvrstite držač za mobilni telefon.
- Držač za pametni telefon čistite isključivo vlažnom krpom. Čuvajte ga na čistom i suvom mestu. Ako nije u upotrebi, pametni telefon uvek izvadite iz držača.

Napomena: Odgovarajuća širina pametnog telefona: najmanje 58 mm, najviše 83 mm.

Opresz: Sitni delovi mogu otpasti, držite dalje od domašaja dece.

Putna torbica za punjenje

- Kako biste napunili dršku (5) postavite je na iglicu u putnoj torbici za punjenje (11) i priključite je na električnu utičnicu pomoću priloženog dodatnog pametnog utikača (12).
- Lampica (11a) putne torbice za punjenje označava da se držač puni. Kada se držač u potpunosti napuni, lampica će se ugasi.

Za potpuno punjenje može biti potrebno do 12 sati (slika B1).

Napomena: Možete koristiti USB priključak (11b) kako biste punili električni uređaj kada je putna torbica za punjenje uključena. Držač se može puniti samo pomoću pametne utičnice (12)/(11c), a ne i preko USB priključka.

- Unutrašnji poklopac putne torbice ima ugrađen držač za pametni telefon (11d), koji može držati pametni telefon tokom upotrebe (slika B2). Pre upotrebe, vodite računa da veličina telefona odgovara stalku i da bude stabilan.
- Uklonjivi uložak (11e) putne torbice se može prati u mašini za pranje posuđa (slika 5). Spoljni deo torbice treba čistiti isključivo vlažnom krpom. Vodite računa da delovi putne torbice budu potpuno suvi pre ponovnog sastavljanja, a glave četkice za zube/četke suve, pre odlaganja u putnu torbicu.

Napomena: Mrlje na putnoj torbici odmah očistite. Putnu torbicu čuvajte na čistom i suvom mestu.

Podložno promenama bez prethodne najave.

Obaveštenje o zaštiti životne sredine

Proizvod sadrži baterije i/ili električni otpad koji može da se reciklira. Da biste zaštitili životnu sredinu nemojte odlagati ovaj proizvod u kućni otpad, nego ga odložite na mesta predviđena za to u vašoj zemlji (možete se obratiti svom prodavcu).



Obaveštenje za potrošače

Besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamenuom za novi uređaj, u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun/Oral-B ili njegov ovlašćeni distributer u period od 2 godine od datuma kupovine. Kupac nema pravo na opravku ili zamenu u slučaju: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se

tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utiču na vrednost ili valjanost upotrebe aparata. Kupac nema pravo na opravku ili zamenu ako popravke izvrši neovlašćena osoba i ako se ne koriste originalni Braun delovi. Kako biste ostvarili svoja prava u periodu od 2 godine od datuma kupovine obratite se svom trgovcu ili donesite ili pošaljite celi aparat zajedno s računom na adresu ovlašćenog servisnog centra Oral-B Braun.

Ovaj aparat je opremljen sa *Bluetooth* Smart radio modulom. Kupac nema pravo na opravku ili zamenu Oral B aparata u slučaju nemogućnosti ostvarivanja *Bluetooth* konekcije sa smart telefonom, osim u slučaju da je radio modul četkice oštećen.

Oral-B nema uticaj i ne može da daje preporuke za aparate drugih proizvođača, i ne može da prihvati odgovornost za druge aparate koji se povezuju na naš *Bluetooth* sistem.

Važne informacije o *Bluetooth* radio modulu

Iako su podržane sve funkcije preko *Bluetooth*-a, Oral-B ne obezbeđuje 100% pouzdanosti u ovoj vezi.

Performans i konekcija zavise od svakog pojedinačnog *Bluetooth* uređaja, verzije softvera i operativnih sistema tih *Bluetooth* uređaja.

Oral-B se pridržava i strogo sprovodi *Bluetooth* standarde po kojima *Bluetooth* i Oral-B funkcionišu.

Ukoliko proizvođač ne implementira ovaj standard kompatibilnost i ostale osobine će biti ugrožene.

Obratite pažnju da *Bluetooth* naprava može značajno uticati na rad i kompatibilnost.

1) Garancija – izuzeci i ograničenja

Ova ograničena garancija važi samo za nove proizvode koje je proizvela ili koji su proizvedeni za kompaniju Procter & Gamble Company, njena povezana društva ili podružnice („P&G“) koje se mogu prepoznati po zaštitnom znaku Braun / Oral-B, trgovačkom nazivu ili sa njima povezanom logotipu. Ova ograničena garancija ne važi za proizvode koji ne pripadaju kompaniji P&G, uključujući hardver i softver. Kompanija P&G nije odgovorna za štetu ili gubitak bilo kog programa, podataka ili

drugih informacija pohranjenih na bilo kom medijumu proizvoda ili za proizvode i delove koji ne pripadaju kompaniji P&G i koje ova ograničena garancija ne pokriva. Oporavak ili nova instalacija programa, podataka ili drugih informacija nisu pokriveni ovom ograničenom garancijom.

Ova ograničena garancija se ne primenjuje na (i) štetu koja nastane zbog nezgode, zloupotrebe, pogrešne upotrebe, nemara, pogrešne primene i upotrebe proizvoda koje nije proizvela kompanija P&G; (ii) štetu koja nastane zbog servisiranja koje je izvela bilo koja osoba koja ne pripada servisnom osoblju kompanije Braun ili ovlašćenom servisu kompanije Braun; (iii) proizvode i delove koji su modifikovani bez pismene dozvole kompanije P&G i (iv) štetu nastalu zbog upotrebe ili nemogućnosti upotrebe Oral-B stalka/nosača za pametni telefon, držača pametnog telefona za ogledalo ili putne torbice za punjenje („Dodatna oprema“).

2) Upotreba držača za pametni telefon

Oral-B dodatna oprema uključena u paket, napravljena je da bi vam omogućila prikladno pozicioniranje pametnog telefona tokom korišćenja Oral-B aplikacije. Isprobajte različite položaje pametnog telefona u Oral-B držaču za pametne telefone pre upotrebe kako biste odredili najbolji položaj pametnog telefona u njemu. Vodite računa da položaje isprobate na način koji neće oštetiti pametni telefon u slučaju ispadanja iz stalka. Nemojte ga koristiti u automobilu.

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U MERI U KOJOJ TO DOZVOLJAVA VAŽEĆI ZAKON, KOMPANIJA P&G, NJENI DISTRIBUTERI I DOBAVLJAČI NI U KOM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI VAMA ILI BILO KOJOJ TREĆOJ STRANI ZA DIREKTNU, INDIREKTNU, SLUČAJNU, POSLEDIČNU, POSEBNU ŠTETU ILI KAZNEDU ODŠTETU BILO KOJE PRIRODE NASTALU ZBOG UPOTREBE ILI NEMOGUĆNOSTI UPOTREBE ORAL-B DODATNE OPREME, UKLJUČUJUĆI IZMEĐU OSTALOG POVREDE OSOBA, OŠTEĆENJE IMOVINE, GUBITAK VREDNOSTI BILO KOJIH PROIZVODA TREĆE STRANE KOJI SE KORISTE U ILI UZ ORAL-B

DODATNU OPREMU ILI GUBITAK UPOTREBE ORAL-B DODATNE OPREME ILI BILO KOJIH PROIZVODA TREĆE STRANE KOJI SE KORISTE U ILI UZ ORAL-B DODATNU OPREMU, ČAK I AKO JE KOMPANIJA P&G OBAVEŠTENA O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE. BEZ OGRANIČENJA PRETHODNOG, RAZUMETE I SLAŽETE SE SA TIM DA KOMPANIJA P&G NE ODGOVARA ZA BILO KOJU ŠTETU ILI UNIŠTENJE ELEKTRONSKIH UREĐAJA POTROŠAČA ILI DRUGE LIČNE IMOVINE SADRŽANE U ILI IZVAN ORAL-B DODATNE OPREME ILI BILO KOJI GUBITAK PODATAKA SADRŽANIH U SPOMENUTIM UREĐAJIMA. ORAL-B NEĆE NI U KOM SLUČAJU NADOKNADITI ŠTETU VEĆU OD KONKRETNE CENE PO KOJOJ JE PROIZVOD KUPLJEN.

Informacije o zamenskim glavama četkice

Kupac nema pravo na opravku ili zamenu ako je šteta nastala tokom korišćenja punjive ručke s zamenskom glavom četkice koja nije Oral-B. Oral-B ne preporučuje upotrebu zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B. Zato ne možemo osigurati učinkovitost čišćenja zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B, kao što je komunicirano prilikom kupovine punjive ručke.
- Oral-B ne može osigurati dobro pristajanje zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B.
- Oral-B ne može predvideti dugoročne efekte korišćenja zamenskih glava četkice koje nisu Oral-B na ručki.

Sve Oral-B zamenske glave četkice imaju Oral-B logo i ispunjavaju visoke Oral-B standarde kvaliteta. Oral-B ne prodaje zamenske glave četkice ili ručke pod bilo kojim drugim imenom.

Rešavanje problema

Problem	Mogući razlog	Rešenje
APLIKACIJA		
Ručka ne radi (dobro) s Oral-B aplikacijom.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ aplikacija je isključena.. 2. <i>Bluetooth</i> nije aktiviran na telefonu. 3. Radio odašiljanje je deaktivirano na dršci; radio displej je isključen (7) 4. <i>Bluetooth</i> konekcija s telefonom se izgubila. 5. Vaš telefon ne podržava <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili noviju verziju)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Drška je uključena na punjač. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pokrenite Oral-B™ aplikaciju. 2. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> na telefonu (opisano u uputstvu za potrošače) 3. Aktivirajte radio odašiljanje simultano pritiskajući on/off (3) i mode dugme (4) 2 sekunde dok se radio displej (7) ne uključi 4. Uparite dršku i telefon ponovo preko aplikacije. Držite vaš telefon blizu kada koristite dršku. 5. Vaš telefon mora podržavati <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili noviju verziju)/ <i>Bluetooth</i> Smart kako biste uparili telefon sa drškom. 6. Radio odašiljanje je isključeno dok je drška na punjaču.
Vratite na fabrička podešavanja.	Želite orginalne funkcije.	Pritisnite i držite on/off dugme (3) 10 sekundi dok indikator lampica ne krene da treperi simultano.

ELEKTRIČNA ČETKICA ZA ZUBE

Drška četkice ne radi (tokom prve upotrebe)	<ol style="list-style-type: none">1. Drška nije aktivirana.2. Baterija je prazna; svetla ne sijaju	<ol style="list-style-type: none">1. Stavite na kratko dršku na punjač. Trebaće do 10 minuta, dok se displej (8) za nivo napunjenosti baterije ne upali2. Punite četkicu oko 30 minuta
Drška ne radi s postojećim SmartGuide uređajem u domaćinstvu.	<ol style="list-style-type: none">1. Sinhronizacija s postojećim SmartGuide uređajem nije uspela2. Radio veza je deaktivirana; radio displej (7) je ugašen.3. SmartGuide nije kompatibilan sa drškom.4. Dve drške su već sinhronizovane sa SmartGuide uređajem.5. Funkcija je deaktivirana kroz aplikaciju.	<ol style="list-style-type: none">1. Sinhronizujte (postojeću) dršku/drške ponovo putem SmartGuide podešavanja baterije: Pritisnite «h/min» na 3 sekunde. Uključite dršku koju želite da sinhronizujete. Potom uključite i drugu dršku koju želite da sinhronizujete. Pritisnite «h/min» ili «set» kako biste izašli iz moda za sinhronizaciju.2. Aktivirajte radio odašiljanje pritiskajući simultano on/off (3) i mode dugme (4) 2 sekunde dok se radio displej (7) ne uključi.3. Drška se ne može koristiti s postojećim SmartGuide uređajem.4. Možete sinhronizovati ukupno 2 drške. Promenite drške putem SmartGuide podešavanja (vidite 1.)5. Tokom upotrebe specijalnih funkcija aplikacije, SmartGuide je možda deaktiviran. Možete takođe aktivirati SmartGuide komunikaciju putem aplikacije.
<ol style="list-style-type: none">1. Kratko prekidanje zvuka/ treperenje svetla svakih 30 sekundi ili nakon 2 minuta.2. Ne funkcioniše ni jedan tajmer mode.	<ol style="list-style-type: none">1. «Profesionalni tajmer » ili «Dvominutni tajmer» je aktiviran2. Tajmer je modifikovan/ deaktiviran putem aplikacije.	<ol style="list-style-type: none">1. Podesite tajmer na Dvominutni tajmer (zvuk koji se prekida/ svetlo treperi nakon 2 minuta); ili podesite vaš tajmer na Profesionalni tajmer (zvuk koji se prekida/ svetlo treperi nakon 30 sekundi). Pratite korake pod funkcijom «Timer setup».2. Koristite aplikaciju da promenite podešavanja ili vratite fabrička podešavanja (pogledajte App Trouble Shootings)
Drška se ne puni i svetlo treperi	Temperatura prostorije za punjenje baterije je izvan dozvoljenog opsega ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ i $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	Preporučena temeperatura prostorije za punjenje je od 5°C do 35°C .

Türkçe

Oral-B'ye hoş geldiniz!

Diş fırçanızı kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve ileride tekrar okumanız gerekebileceği için saklayın.

ÖNEMLİ

- Ürünün/kablonun/yedek parçaların hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Eğer ürün/kablo/yedek parçalar hasarlıysa Oral-B / Braun Yetkili Servisine götürün. Ürünü onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Bu ürün 3 yaş ve altındaki çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır. Diş fırçaları akli, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf çocuklar ve kişiler veya bilgi ve denetimi yetersiz kişiler cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, fırçayı kullanabilirler.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklentiler kullanmayın.

DİKKAT

- Ürünün yere düşmesi durumunda fırça başlığı, gözle görülür bir hasar almaya bile, bir sonraki kullanımdan önce değiştirilmelidir.
- Şarj cihazını, akıllı fişi veya şarj seyahat çantasını suya sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmuyun. Suya düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Ürünü açmayınız ve sökmeyiniz. Pillerin geri dönüşümü için lütfen yerel çevresel düzenlemelere göre atın. Gövdeyi açmak cihaza zarar verir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu diş fırçası kişiye özeldir ve diş hekimleri ya da kuruluşları tarafından birden fazla hastanın kullanımı için uygun değildir.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir ya da daha sık bir şekilde fırça başlığı yıprandığında değiştirin.
- Şarj seyahat çantanız özel kablo setiyle (akıllı fiş) entegre Güvenli Ekstra Düşük Voltaj ile donatılmıştır. Hiçbir bölgesini değiştirmeyin veya kurçalamayın aksi takdirde elektrik çarpmasına yol açabilir. Sadece ürün içeriğindeki özel kablo setini kullanın.

Önemli Bilgiler

- Oral-B diş fırçanız akıllı telefonunuzla kullanılabilir (gerekli detayları «Diş fırçanızı Akıllı telefonunuza bağlama» bölümünde bulabilirsiniz).
- Elektromanyetik etkileşim ve/veya uyumluluk sorunları yaşamamak için, diş fırça gövdenizin (5) sınırlı yerlerde, örneğin uçak veya özellikle hastanelerin özel bölgelerinde radyo yayını kapatın.
- Radyo yayını açma/kapma (3) ve mod butonuna (4) 2 saniye boyunca radyo yayını göstergesi (7) kapanana kadar eş zamanlı basın.
- Kalp pili olan kişiler diş fırçasını açırken her zaman 15 santimetre uzak tutmalıdır.

Her ne zaman bir etkileşim hissederseniz, gövdenin radyo yayını kapatın.

Parçalar

- 1 Fırça Başlığı
- 2 Smart Ring
- 3 Açma/kapama butonu
- 4 Fırçalama modu butonu
- 5 Gövde
- 6 Fırçalama modu göstergesi
- 7 Radyo yayın göstergesi (*Bluetooth®* wireless teknolojisi ile)
- 8 Şarj seviye göstergesi
- 9 Şarj ünitesi (temel şarj ve koruyucu kapak ile fırça başlık bölümü)
- 10 Akıllı telefon tutucu
- 10a Tutaç halkası
- 10b Kaldıraç kolu
- 10c Açma kulağı
- 10d Vakum ağız
- 11 Şarj seyahat çantası (modele göre)
- 11a Şarj gösterge ışığı
- 11b USB girişi
- 11c Akıllı fiş girişi
- 11d İç kapak (akıllı telefon tutacağı ile)
- 11e Çıkarılabilir içlik
- 12 Akıllı fiş (modele göre)

Teknik özellikler

Voltaaj özellikleri için lütfen cihazın altına bakın.

Ses seviyesi: 68 dB (A)

İlk kullanım – bağlama ve şarj etme

Kullanmaya başlamadan önce gövdeyi (5) prize takılı şarj ünitesine (9) yerleştirin. Şarj seviye göstergesi (8) yandığında kullanıma hazırdır.

Not: Eğer pil bitmişse (şarj seviye göstergesinde ışık yanmaz), 30 dakika boyunca şarj edin.

Şarj etme ve işlem bilgisi

Diş fırçasının gövdesi su geçirmezdir, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Gövdeyi (5) şarj edebilmek için prize takılı şarj ünitesine (9) yerleştiriniz. Şarj seviye-

sini şarj seviye göstergesinden (8) görebilirsiniz.

Yanıp sönen ışıklar gövdenin şarj olduğunu gösterir (resim ①); şarjı tam dolduğunda ışık söner. Tam şarj olması 12 saat sürer ve düzenli bir fırçalama 12 gün boyunca kullanabilirsiniz (günde iki kez, 2 dakika).

Not: Düşük şarj seviyesindeyken, tekrar şarj ettiğinizde flaş hemen yanmayabilir; tekrar yanması 10 dakika sürebilir.

- Eğer pil bitmek üzere ise, şarj seviye göstergesinde kırmızı ışık yanar ve motor hızını düşürür. Pil bittiği takdirde motor durur; tek seferlik kullanım için 30 dakikalık bir şarj süresi gerekmektedir.
- Pilin her zaman dolu olması için fırça gövdesini prize takılı şarj ünitesinin üzerinde bırakabilirsiniz; cihazın aşırı şarj olması önlenmiştir.

Not: İdeal pil bakımı için gövdeyi oda derecesinde muhafaza edin.

Dikkat: Gövdeyi 50 °C fazlasına maruz bırakmayınız.

Fırçanın kullanımı

Fırçalama yöntemi

Fırça başlığını ıslatıp istediğiniz bir diş macununu sürün. Diş macununun çevreye saçılmaması için fırçayı çalıştırmadan önce fırça başlığını dişlerinize götürün (resim ②).

Oral-B salınım-dönme hareketi yapan fırça başlıklarından birini kullanıyorsanız, fırçayı yavaşça dişten dişe geçirin ve her bir diş yüzeyinde birkaç saniye bekleyin (resim ③).

Oral-B «TriZone» fırça başlığını kullanıyorsanız, fırçayı dişlerinize diş eti çizgisine göre hafif bir açı yapacak şekilde tutun.

Fazla bastırmadan öne ve arkaya hareketlerle manuel bir diş fırçası kullanıyormuş gibi fırçalayın.

Tüm fırça başlıklarını kullanırken fırçalamaya diş yüzeylerden başlayın, iç yüzeylerle devam edin ve son olarak çiğneme yüzeyini fırçalayın.

Ağzınızın dört bölgesini de eşit olarak fırçalayın. Size uygun fırçalama tekniğini öğrenmek için diş hekiminize de başvurabilirsiniz.

Herhangi bir şarj edilebilir diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın iki

haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun. Eğer diş ve/veya diş etleriniz hassassa, Oral-B «Hassas» modu (modele göre değişir) kullanmanızı önerir (Oral-B «Sensitive» fırça başlığıyla birlikte).

SmartRing özellikleri

Diş fırçanız farklı ışıklı çeşitli özelliğe sahip SmartRing (2) ile donanmıştır: Beyaz (saptanmış) = İşlem ve görsel zaman ölçüm ışığı (Oral-B™ app ayarları sayesinde tek bir renk seçin)

Kırmızı = Basınç sensör ışığı

Mavi = Bluetooth® eşleşme göstergesi

Süre Ölçer

«Profesyonel» veya «2-Dakika» süre ölçer arasında seçim yapabilirsiniz.

«2-Dakikalık» süre ölçer uzun aralıklarla ses çıkarır ve SmartRing (2) de ışık yanıp söner ve 2 dakikalık profesyonel fırçalama süresinin bittiğini bildirir.

«Profesyonel» süre ölçer 30 saniyelik kısa aralıklarla çıkan ses ağzınızın dört bölümünü de eşit bir şekilde fırçalamanızı hatırlatır ve SmartRing de ışık yanıp söner (resim ③). Uzun aralıklarla çıkan ses ve yanıp sönen ışık tavsiye edilen 2 dakikalık profesyonel fırçalama süresinin bittiğini bildirir.

Fırçalama sırasında fırça kısa süreyle kapattırsa, geçen süre hafızada kalır. Fırça 30 saniyeden fazla kapalı kalırsa hafıza silinir, hemen duraklama ya da gövdeyi prize takılı şarja yerleştirirken mod butonuna (4) basın. Not: Özel Oral-B™ app özelliklerini kullanırken, görsel süre ölçer ışığı kapalı olabilir.

Süre ölçer ayarları:

Diş fırçanız «Profesyonel» süre ölçer aktif bir şekilde gelir.

Bunu değiştirmek için, mod butonu (4) 2 saniyelik basılı tutun. Açma/kapama butonuna (3) basarak süreler arasında geçiş yapın. Mod butonuna basarak onaylayın.

- 2 LED «2-Dakika» zaman ölçer göstergesidir
- 4 LED «Profesyonel» zaman ölçer göstergesidir

Not: Ayrıca Oral-B™ app ile de zaman ölçer özelliklerini ayarlayıp/geliştirebilirsiniz.

Basınç sensörü

Eğer dişlerinize aşırı baskı uygularsanız, SmartRing (2) kırmızı yanar ve motor «Günlük Temizleme», «Pro Temizleme» ve «Hassas» modunda hızını yavaşlatır (resim ③). Belirli aralıklarla basınç sensörünü kullanarak fırça başlığını hafifçe bastırarak kontrol edin.

Fırçalama modları (modele göre değişir)

Fırçanızda farklı modlar vardır ve gövdedeki fırçalama mod göstergesi (6) da gösterilir («Günlük Temizleme» modu göstergede yer almaz):

- «Günlük Temizleme» – Günlük ağız temizliği için standart mod
- «Pro Temizleme» – Olağanüstü bir temizleme hissi (yüksek frekans ile çalışır)
- «Hassas» – Hassas bölgeleri nazik bir şekilde derinlemesine temizler
- «3D Beyazlık» – Ara sıra ya da günlük parlatma için
- «Diş eti Bakımı» – Diş etlerine nazikçe masaj yapar
- «Dil Temizleme» – Ara sıra ya da günlük dil temizleme için

«Dil Temizleme» modundayken, «Hassas» fırça başlığını kullanmanızı öneririz. Dilinizi diş macunlu ya da macunsuz fırçalayabilirsiniz. Dilinizin her bölgesini sistematik olarak nazik hareketler ile fırçalayınız. Tavsiye edilen fırçalama süresi 20 saniyedir; SmartRing göstergesinde yanıp sönen ışık vardır.

Diş fırçanız otomatik olarak en son seçtiğiniz moddan başlar. Modlar arası geçiş yapmak için, mod butonuna fırçayı kullanırken basınız (resim ④). Herhangi bir moddan «Günlük Temizleme» moduna geri dönüş yapmak için, mod butonuna (4) basılı tutun.

Not: Ayrıca Oral-B™ app ile de zaman ölçer özelliklerini ayarlayıp/geliştirebilirsiniz.

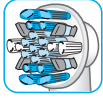
Fırça başlıkları

Oral-B size Oral-B şarj edilebilir diş fırçalarıyla uyumlu fırça başlığı çeşitleri sunar.

Oral-B salınım-dönme hareketi yapan fırça başlıklarımız tam bir temizlik için diş üzerinde tek tek kullanılabilir.



Oral-B CrossAction fırça başlığı
En gelişmiş fırça başlığımız. Tam bir temizlik için açılmış fırça kılları. Plağı temizler ve uzaklaştırır.



Oral-B FlossAction fırça başlığı
Mikro titreşim özelliği ile diş aralarına girerek diş plağını daha iyi uzaklaştırır.

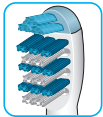


Oral-B 3D White fırça başlığı
Doğal beyazlık için özel parlatma özelliği.
Oral-B «3D White» fırça başlığı 12 yaş altı çocukların kullanımı için tasarlanmamıştır.



Oral-B Sensitive fırça başlığı
Diş ve diş etlerine nazik ekstra yumuşak kıllar.

Dinamik Trizone fırça başlıkları tüm ortak fırçalama teknikleriyle kullanılabilir.



Oral-B TriZone fırça başlığı
Üçlü hareket özelliği sayesinde diş aralarındaki plağı bile temizler.

Tüm Oral-B fırça başlıklarında, fırça başlığının ne zaman değiştirilmesi gerektiğini gösteren mavi INDICATOR® kıllar vardır. Dişler günde iki kez iki dakika süreyle fırçalandığında, kılların mavi rengi yaklaşık 3 ay içinde yarıya kadar solar, bu da fırça başlığının değiştirilmesi gerektiğini gösterir. Renk solmadan fırça kılları ayrılıyorsa, dişlerinize çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz.

Dişlerinizde tel varsa Oral-B «FlossAction» veya Oral-B «3D White» fırça başlıklarını kullanmanızı önermiyoruz. Teller ve aparatların

çevresini temizlemek üzere özel olarak tasarlanmış Oral-B «Ortho» fırça başlığını kullanabilirsiniz.

Akıllı telefonunuzu fırça başlığınıza bağlama

Oral-B™ App İOS ve Android işletim sistemlerine uygundur. Ücretsiz olarak App Store™ or Google Play™ den indirebilirsiniz. Oral-B™ App size fırçalama işleminizi gösterme ve fırça ayarlarınızı uyarlamanızı sağlar (daha fazla özellikleri görmek için Oral-B™ App talimatına bakınız).

- Oral-B™ App'i çalıştırın. App size *Bluetooth* eşleşme sürecinde yol gösterecektir. Not: Oral-B™ App işlevselliği eğer *Bluetooth* wireless teknolojisi aktif değil ise kısıtlıdır (gerekli talimatlar için lütfen akıllı telefon kullanım kılavuzuna bakınız).
- App talimatları akıllı telefonunuzda gösterilecektir.
- Eğer *Bluetooth* wireless teknolojisi gövde de aktif ise, radyo yayın göstergesinde (7) *Bluetooth* sembolü gözükür. Gövde eşleştiğinde, SmartRing (2) kısa bir süreliğine yanıp söner.
- Akıllı telefonunuzu gövdeyle beraber kullanırken yakın mesafede tutun (5 m mesafeli). Akıllı telefonunuzun kuru bir yere yerleştirdiğinizden emin olun.

Not: Akıllı telefonunuz gövdeyle eşleşebilmesi için *Bluetooth* 4.0 (ya da daha yüksek)/*Bluetooth* Akıllı versiyonunu desteklemelidir.

www.oralbappavailability.co.uk adresinden ülkenizin Oral-B™ App geçerliliğine bakabilirsiniz.

Temizleme önerileri

Dişlerinizi fırçaladıktan sonra, fırça başlığını çalışır halde akan suyun altında durulayın. Fırçayı kapatın ve fırça başlığını gövdeden çıkarın. Her iki parçayı da akan suyun altında ayrı ayrı durulayın ve yerine takmadan önce her iki parçayı da kurulayın. Şarj ünitesini temizlemeden önce prizden çıkarın. Fırça başlığı bölümü ve koruyucu kabı bulaşık makinesinde yıkanabilir. Temel şarjı sadece nemli bir bezle temizleyin (resim ⑤).

Aksesuarlar

Akıllı Telefon Tutacağı

- Her kullanımdan önce, ayna, vakum ağzı (10d) ve tutaç halkası (10a) her zaman kuru olduğundan emin olun (resim A1). Akıllı telefon tutacağı (10) nazıkçe, aynanın orta ve burun seviyesinde yerleştirin. Daha sonra tutacağı dikkatli bir şekilde kaldıraç kolunu (10b) dikkatlice aynaya ve iyice yerleşene kadar bastırın (resim A2).

Not: Güvenli ve doğru işlem için sadece aynaya yapıştırın. Sadece banyoda kullanmak içindir. Arabalarda kullanmayın.

- Her zaman akıllı telefonunuzu koymadan önce akıllı telefon tutacağınızın güvenli bir şekilde aynaya yerleştirildiğinden emin olun.

Akıllı telefonu (resimdeki gibi) yanlamasına tutaç halka (10a) arasına, telefonunuzu bir halkaya bastırarak ve diğerini yana iterek yerleştirin (resim A2). Aynı işlemi telefonunuzu çıkarırken yapın.

- Doğru pozisyonu ayarlayana kadar tutacı çevirin (resim A3). Doğru açı için talimatlar app tarafından verilecektir.
- İşlem bittikten sonra telefonunuzu tutaçtan çıkarın. Akıllı telefon tutacağı dikkatlice kaldıraç kolunu çevirerek çıkartın (resim A4 1./2.).

Akıllı telefon tutacağı her kullanımda yeniden yapıştırın.

- Akıllı telefon tutacağı sadece nemli bir bezle temizlenmelidir. Temiz ve kuru yerde saklayınız. Kullanmıyorsanız akıllı telefonunuzu daima tutaçtan çıkartın.

Not: Kullanım için gerekli boyut: minimum 58 mm, maksimum 83 mm.

Dikkat: Küçük parçalar çıkabilir, çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.

Şarj Seyahat Çantası

- Gövdenizi (5) şarj edebilmek için şarj seyahat çantasına (11) yerleştirin ve içinde olan ekstra akıllı fişi (12) elektrik prizine takın.
- Şarj seyahat çantasının ışığı yanar (11a) ve gövdenin şarj olduğunu gösterir. Tamamen şarj olduğunda ışık söner. Tamamen şarj olması 12 saate kadar sürebilir (resim B1).

Not: USB girişini (11b) şarj seyahat çantası prize takılıyken elektrikli bir aleti şarj etmek için kullanabilirsiniz. Gövde sadece

akıllı fiş (12)/(11c) ile şarj edilebilir USB girişi ile değil.

- Seyahat çantasının iç kapağında kullanma esnasında akıllı telefonunuzu tutacak, akıllı telefon tutacağı (11d) var (resim B2). Kullanmadan önce telefonunuzun tam oturduğuna ve stabil olduğuna emin olunuz.
- Seyahat çantasının çıkarılabilir içliği (11e) çamaşır makinesinde yıkanabilir (resim ⑤). Dış kapa sadece nemli bir bez ile temizlenmelidir. Seyahat çantası parçalarının bir sonraki kullanımdan önce kuru ve dış fırçanın/dış fırça başlıklarında çantaya koyulmadan önce kuru olduğundan emin olunuz.

Not: Seyahat çantası üzerindeki lekeleri anında temizleyin. Seyahat çantasını temiz ve kuru yerlerde saklayın.

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Üründe şarj edilebilir veya geri dönüştürülebilir piller bulunmaz. Çevrenin korunmasına adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Cihazın geri dönüştürülmesi için ülkedeki elektronik atık toplayan noktalara götürün.



Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir.

Bu garanti, cihazın Braun veya yetkili dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle fırça başlığının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayışın kusurlar garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılması garantiyi geçersiz kılar.

Bu ürün *Bluetooth* Akıllı radyo modülü ile donatılmıştır. *Bluetooth* Akıllı bağlantının belirli akıllı telefonlara bağlantı hatası eğer *Bluetooth* radyo modül aparatın bozulmasından kaynaklı bir sorunu yok ise, garanti kapsamına girmez.

Bluetooth aletleri üreticiler tarafından garanti altındadır Oral-B tarafından değil. Oral-B cihaz üreticilerini etkileyemez veya tavsiyelerde bulunamaz ve bu yüzden Oral-B *Bluetooth* sistemi ile uyumlu cihazların sorumluluğunu almaz.

Oral-B herhangi bir duyuru olmadan teknik düzenlemeler veya cihazın özelliklerindeki sistem uygulamalarındaki değişiklik, arayüz ve menü yapısında Oral-B sistem işlevi için gerekli görürse yapma hakkına sahiptir.

Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz.

Bilgi

Bluetooth® radyo modül

Bluetooth cihazının işlevi için gereken bütün unsurların olmasına rağmen, Oral-B % 100 bağlantı ve ilerideki işlemlerin sürekliliğini temin etmez.

İşlem performansı ve bağlantı güvenilirliği her bir *Bluetooth* cihazının, yazılım versiyonunun ve cihazdaki işletim sistemi ve şirket güvenlik düzenlemelerine bağlı.

Bluetooth cihazlarının Oral-B dış fırçalarıyla iletişimi ve işlevi *Bluetooth* standartlarına harfiyen uygular.

Yine de cihaz üreticiler bu standartları uygulamada başarısız olurlarsa, *Bluetooth* uyumluluk ve özellikle tehlikeye girer ve kullanıcılar ilerleyen zamanda işlevsel sorun yaşarlar. Lütfen *Bluetooth* yazılımının cihazı etkilediğinden, uyumluluk ve işlevini etkileyebileceğini unutmayınız.

1) Garanti – İstisnalar ve Sınırlamalar

Bu sınırlı garanti sadece Procter & Gamble Şirketi tarafından üretilen yeni ürünler için geçerlidir. İştirakler veya Bağlı Kuruluşlar (“P&G”) Braun / Oral-B markaları, ticari ismi veya ayrıca eklenen logo tarafından tanımlanmış. Bu sınırlı garanti donanım ve yazılım dahil P&G olmayan ürünler için geçerli değildir.

P&G herhangi bir program, data veya başka bilgilerin ürünün bünyesinde bulunan medyada kayıtlı veya P&G olmayan ürünün hasa-

rından ya da kaybindan bu sınırlı garanti içerisinde sorumlu değildir. Programların, dataların veya başka bilgilerin düzeltilmesi veya yeniden yüklenmesini bu sınırlı garanti kapsamında değildir.

Bu sınırlı garanti (i) kaza, suistimal, hatalı kullanım, ihmal, yanlış uygulama, veya P&G olmayan ürün; (ii) Braun veya Braun yetkili servis dışında alınan hizmetlerden kaynaklanan hatalar; (iii) P&G'nin yazılı izni olmadan değiştirilen ürün veya parça ve (iv) Oral-B Akıllı telefon standı/diski, Akıllı telefon ayna tutacağı veya şarjlı seyahat çantası'nın (“Aksesuarlar”) hatalı kullanımı yüzünden kaynaklanan sorunları kapsamaz.

2) Akıllı telefon tutacağına kullanma

Pakette içeren Oral-B Aksesuarları Oral-B app'i kullanırken akıllı telefonunuzu rahat bir şekilde pozisyon verebilmeniz için tasarlanmıştır. Akıllı telefonunuz ile Oral-B akıllı telefon tutacağına çeşitli yönler deneyerek tutacaktaki en uygun pozisyonu deneyebilirsiniz. Akıllı telefonunuzu yerinden düşerse zarar görmeyecek şekilde denediğinize emin olun. Araçlarda kullanmayınız.

SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI

YÜRÜRLÜKTEKİ GENİŞLETİLMİŞ İZİNLI HUKUK'A GÖRE, DİREKT, DİREKT OLMAYAN, TESADÜF, ÖNEMLİ, ÖZEL, ÖRNEK NİTELİĞİNDE OLAN CEZA GEREKTİREN VEYA BUNLARA BAĞLI HASARLARDAN, NE OLURSA OLSUN, KULLANIMDAN VEYA ORAL-B AKSESUARLARINI HATALI KULLANIMDAN, AYRICA SINIRLAMA OLMADAN, İNSANA VE MALA GELEBİLECEK ZARARLAR, DEĞERİ DÜŞÜREN VE HERHANGİ 3. BAŞKA ORAL-B İLE KULLANILAN ÜRÜNDEN VEYA ORAL-B AKSESUARLARIN KULLANIM KAYBI VEYA 3. BAŞKA ORAL-B AKSESUARLARIYLA KULLANILAN ÜRÜN, P&G OLASI ZARARLARDAN UYARMIS OLSA BİLE, HİÇBİR DURUMDA P&G, P&G DAĞITIM KANALLARI VE TEDARİKÇİLERİ VEYA HERHANGİ 3. KİŞİLER VE ARACILAR ORAL-B AKSESUARLARIYLA İLGİLİ OLARAK SORUMLULUK KABUL ETMEZ.

YUKARIDA GEÇENLERİ GÖZ ARDI ETMEKSİZİN, TÜKETİCİNİN ELEKTRONİK CİHAZLARINA VEYA BAŞKA ÖZEL EŞYASINA ORAL-B AKSESUARLARIN İÇİNDE DAHİL OLSUN VEYA OLMASIN VEYA DAHA ÖNCE BELİRTİLEN CİHAZLARDAKİ DATA KAYBINDAN

ZARAR GÖRMESİNDEN P&G'NİN SORUMLU OLMADIĞINI ANLAYIP KABUL EDERSİNİZ. HİÇBİR DURUMDA ORAL-B ÜRÜN FİYATINI OLUŞABİLECEK DURUMLARA GÖRE GERİ ÖDEMEZ VEYA DEĞİŞTİRMEZ.

Yedek Fırça Başlıklarının Garantisi

Hasarın Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarından kaynaklandığının tespit edilmesi durumunda Oral-B garantisi geçersiz kalacaktır.

Oral-B, Oral-B markalı olmayan fırça başlıklarının kullanımını önermez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının kalitesi hakkında garanti temin edemez. Bu nedenle, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının temizleme performansını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının fırça gövdesine tam oturacağını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının uzun süre kullanımının fırçayı nasıl etkileyeceğini öngöremez.

Tüm Oral-B yedek fırça başlıklarında Oral-B logosu bulunur ve bunlar Oral-B'nin yüksek kalite standartlarına uygundur. Oral-B, herhangi bir başka marka adı altında fırça başlığı ya da yedek fırça başlığı satmamaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Askent Sok. No:3 A 34752
Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.
P&G Tüketici İlişkileri PK. 61 34739
Erenköy/İstanbul Ücretsiz Danışma Hattı:
0800 261 6365 (Sabit hattan arayınız)

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

TÜKETİCİNİN HAKLARI:

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, b) Satılanı alıkoymayı ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

SATICI FİRMA

Unvan:

Adres:

Tel, Fax:

e-posta:

Kaşe ve İmza:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Teslim Yeri ve Tarihi:

Problem Giderme

Problem	Olası çözüm	Çare
APP		
Gövde Oral-B™ App ile (düzgün) çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none">1. Oral-B™ App kapalı.2. <i>Bluetooth</i> bağlantısı akıllı telefonda aktif değil.3. Radyo yayımı gövde de kapalı; radyo yayın göstergesi (7) kapalı.4. Akıllı telefon ile <i>Bluetooth</i> bağlantısı kopmuş olabilir.5. Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.0 (daha yüksek)/<i>Bluetooth</i> Smart kullanımını desteklemiyor.6. Gövde prize takılı şarj aletinde olabilir.	<ol style="list-style-type: none">1. Oral-B™ App açın.2. <i>Bluetooth</i> bağlantısını akıllı telefonunuzdan açın (burada anlatıldığı gibi).3. Radyo yayını açma/kapama (3) ve mod butonuna (4) 2 saniye boyunca radyo yayın göstergesi (7) açılana kadar basın.4. App ayarlarına göre gövdeyle akıllı telefonunuzu tekrardan eşleştirin. Akıllı telefonu gövdeyi kullanırken yakın tutun.5. Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.0 (yada yüksek)/<i>Bluetooth</i> Smart destekli olmalıdır.6. Radyo yayını gövde şarj olurken aktif değildir.
Fabrika ayarlarına geri dönün.	Orijinal işlevsellik arandığında.	Bütün indikatör ışıkları iki kez yanıp sönene kadar açma/kapama butonunu (3) 10 saniye boyunca basılı tutun.
DİŞ FIRÇASI		
Gövde çalışmıyor (ilk kullanımda).	<ol style="list-style-type: none">1. Gövde aktif değil.2. Pil seviyesi çok düşük; ışıklar yanmıyor.	<ol style="list-style-type: none">1. Hemen gövdeyi prize takılı şarj ünitesine yerleştirin. Şarj seviye göstergesinin (8) yanması 10 dakikayı bulabilir.2. 30 dakika boyunca şarj edin.

<p>Gövde evdeki AkıllıKılavuz ile çalışmıyor.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. AkıllıKılavuz ile senkronizasyon başarısız oldu. 2. Radyo yayın aktif değil; radyo yayın göstergesi (7) kapalı. 3. AkıllıKılavuz gövdeyle uyum değil. 4. İki AkıllıKılavuz da gövdeye kayıtlı. 5. İşlev App özelliğinden kapalı. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gövdeyi (var olan) yeniden Akıllı-Kılavuz ile Pil bölmesiyle senkronize edin: «h/min» 3 saniyelğine basılı tutun. Senkronize etmek istediğiniz gövdeyi açın. Sonra senkronlamak istediğiniz ikinci gövdeyi açın. «h/min» veya «set» butonuna senkronize modundan çıkmak için basın. 2. Radyo yayını açma/kapama (3) ve mod butonuna (4) 2 saniye boyunca eşit zamanlı radyo yayın göstergesi (7) açılana kadar basın. 3. Gövde var olan AkıllıKılavuz ile kullanılmıyor. 4. Sadece 2 tane gövde senkron edebilirsiniz. Gövdeleri AkıllıKılavuz ayarlarına göre değiştirin (bakınız 1.) 5. Özel App özelliklerini kullanırken, AkıllıKılavuz yayını kapalı olabilir. App sayesinde AkıllıKılavuz iletişimini (de)aktif edebilirsiniz.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Her 30 saniye veya 2 dakika bittikten sonra kısa sesler/yanıp sönmeler. 2. Gövde süre ölçer ile çalışmıyor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Profesyonel» ya da «2-Dakika süre ölçer» aktif. 2. Ölçer App tarafından değiştirilmiş/deaktif edilmiş. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Süre ölçeri 2-Dakika süre ölçer (2 dakika sonra kısa kısa sesler/yanıp sönen ışıklar); veya süre ölçeri Profesyonel süre ölçere göre ayarlayın (30 saniyede bir kısa kısa sesler/yanıp sönen ışıklar). «Süre Ölçer» ayarından bakabilirsiniz. 2. App kullanarak süre ölçeri değiştirin veya fabrika ayarlarına geri dönün (App Sorun Çözme bölümüne bakınız).
<p>Gövde şarj olmuyor ve yanıp sönmüyor.</p>	<p>Şarj için geçerli çevre sıcaklığı ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ ve $\geq 60^{\circ}\text{C}$).</p>	<p>Şarj için önerilen çevre sıcaklığı 5°C ile 35°C.</p>

România Moldova

Bun venit în universul Oral-B!

Înainte de a folosi această periută, vă rugăm, citiți instrucțiunile și păstrați acest manual de utilizare.

IMPORTANT

- Verificați periodic starea produsului în ansamblul său / cablurile / accesoriile. Dacă produsul / cablurile / accesoriile sunt deteriorate, duceți-l la un service Oral-B. Nu modificați și nu reparați produsul. Puteți produce un incendiu, șoc electric sau vă puteți răni.
- Acest produs nu e destinat copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani. Copiii și persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale și persoanele care nu sunt familiarizate cu produsul pot folosi periuța de dinți, dar supravegheați sau instruiți cum să o folosească în siguranță și să prevină posibilele pericole.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Folosiți produsul doar în scopul descris în manualul de folosire. Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de producător.

ATENȚIE

- Dacă produsul este scăpat pe jos, capătul periutei trebuie schimbat înainte de folosire chiar dacă nu există urme vizibile de deteriorare.

- Nu puneți încărcătorul, priză Smart de încărcare sau cutia voiaj cu sistem de încărcare în apă sau în alte lichide și nu le țineți în locuri de unde ar putea cădea în chiuvetă sau în cadă. Dacă a căzut, nu încercați să-l scoateți din apă. Deconectați-l imediat de la priză.
- Nu dezasamblați produsul. Pentru reciclarea bateriei vă rugăm să acționați conform prevederilor legale din țara dvs. Dezasamblarea mânerului va distrage produsul și va duce la pierderea garanției acestuia.
- Când scoateți din priză, trageți de ștecăr, nu de cablu. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, fiindcă vă puteți electrocuta.
- Dacă sunteți sub tratament pentru o problemă dentară, consultați stomatologul înainte de a folosi această periută.
- Această periută de dinți este un articol de îngrijire personală și nu este destinată utilizării pentru mai mulți pacienți, în cazul unui cabinet stomatologic.
- Vă recomandăm înlocuirea capului de periaj odată la trei luni sau mai devreme dacă perii acestuia se uzează.
- Cutia voiaj cu sistem de încărcare este prevăzută cu un cablu special (cablu Smart) de încărcare priză, care are un alimentator integrat de siguranță pentru protejarea împotriva variațiilor de tensiune. Nu modificați și nu reparați produsul; în caz contrar există riscul de șoc electric. Folosiți numai setul de cablu special furnizat odată cu produsul.

Informații importante

- Periută Oral-B poate fi folosită cu smartphone-ul dvs (veți găsi mai multe detalii la capitolul «Cum să vă conectați periută la smartphone»).
- Pentru a evita interferențele și/sau conflictele de compatibilitate, dezactivați transmisia radio a mânerului periutei (5) înainte de a-l folosi într-un mediu restricționat, cum ar fi avioanele sau zonele marcate special din spitale.
- Dezactivați transmisia radio apăsând simultan pe butonul pornire/oprire (3) și pe cel de schimbare moduri timp de 2 secunde până când ecranul wireless (7) se stinge. Urmați aceeași pași pentru a reactiva.
- Persoanele cu stimulator cardiac trebuie să țină periută la cel puțin 15 cm de

stimulator când aceasta este pornită.
Oricând suspectați interferențe dezac-
tivate transmisia radio a periuței.

Descriere

- 1 Cap periuță
- 2 Inel luminos SmartRing
- 3 Buton pornire/oprire
- 4 Buton schimbare moduri periaj
- 5 Mâner
- 6 Indicatoare moduri de periaj
- 7 Ecran indicator transmisie radio (cu tehnologie *Bluetooth®* wireless)
- 8 Indicator încărcare
- 9 Unitate încărcare (încărcător și suport/ compartimente pentru capete periaj cu capac de protecție)
- 10 Suport pentru Smartphone
- 10a Clapete de prindere
- 10b Braț fixare
- 10c Sistem desprindere ventuză
- 10d Ventuză
- 11 Cutie voiaj cu sistem de încărcare (în funcție de model)
- 11a Indicator luminos încărcare
- 11b Port USB
- 11c Port pentru cablul de încărcare priză
- 11d Capac interior cu suport pentru smartphone
- 11e Suport detașabil
- 12 Cablu Smart de încărcare priză (în funcție de model)

Date tehnice:

Pentru specificații referitoare la tensiune, consultați informațiile de pe spatele încărcătorului.

Nivel de zgomot: 68 dB (A)

Încărcător tip 3757

Mâner tip 3765

Cutie voiaj tip 3760

Cablul Smart de încărcare priză tip 492-5214

Prima utilizare – Conectarea și încărcarea

Înainte de prima utilizare, plasați pentru scurt timp mânerul (5) în încărcătorul (9) conectat la o priză electrică, pentru a-l încălca.

Odata ce indicatorul încărcare (8) luminează, periuța electrică va fi gata pentru utilizare.

Notă: În cazul în care bateria este complet descărcată (indicatorul încărcare nu este luminat) lăsați la încălcat cel puțin 30 minute.

Conectarea și utilizarea

Periuța dvs. de dinți are un mâner rezistent la apă, este sigură din punct de vedere electric și este special concepută pentru a fi utilizată în baie.

- Pentru a încălca mânerul (5), conectați încărcătorul (9) la o priză electrică și puneți mânerul (5) periuței în încărcător. Nivelul de încărcare este aratat de indicatorul încărcare (8).
Luminile intermitente indică faptul că mânerul se încălca (imaginea ①); odata încălcat complet, lumina se stinge.
O încărcare completă poate dura până la 12 ore și asigură o utilizare normală timp de până la 12 zile de utilizare obișnuită (de două ori pe zi, timp de 2 minute).
Notă: după o descărcare completă, luminile intermitente pot să nu apară imediat; acest fapt poate dura până la 10 minute.
 - Dacă bateria reîncărcabilă este descărcată va apare pe indicatorul încărcare o lumină intermitentă roșie și motorușul își va reduce viteza. Dacă bateria este descărcată complet, motorușul se va opri; vor fi necesare cel puțin 30 minute de încărcare pentru a o utiliza din nou.
 - Pentru utilizarea zilnică, periuța se poate amplasa în încărcător pentru a fi păstrată la capacitate maximă de încărcare; supraîncărcarea bateriei este imposibilă.
Notă: Pentru a menține bateria reîncărcabilă la capacitate optimă, pastrati mânerul la temperatura camerei.
- Atenție:** Nu expuneți mânerul periuței electrice la temperaturi mai mari de 50 °C.

Utilizarea periuței de dinți

Tehnic de periaj

Umeziți capătul periuței și aplicați orice tip de pastă de dinți. Pentru a nu stropi împrejur îndreptați capul periuței spre dinți înainte de a o porni (imaginea ②). Când folosiți unul dintre capetele de periaj Oral-B cu mișcare **oscilație- rotație**, ghidați capul de la dinte la dinte încet, pentru a peria fiecare dinte câteva secunde (imaginea ③). Când folosiți capul de periaj Oral-B «**TriZone**» îndreptați perii puțin spre gingie. Cu o ușoară presiune începeți periajul cu mișcări înainte și înapoi, exact ca și cu o periuță normală. Indiferent

de capul de periaj folosit, periați exteriorul, apoi interiorul, terminând cu suprafețele folosite la mestecat. Periați întreaga gură în mod egal. Nu apăsați cu prea mare presiune; pur și simplu lăsați periuța să facă toată munca. Puteți cere sfatul dentistului în privința tehnicii potrivite dvs.

În primele zile de utilizare a oricărei periute electrice, gingiile dvs. pot sângeră ușor. În general, sângerarea ar trebui să se oprească în câteva zile. Dacă durează mai mult de 2 săptămâni, consultați medicul dentist. Dacă aveți dinți și gingii sensibile, Oral-B recomandă folosirea modului «Sensitive» (disponibil în funcție de model) (opțional în combinație cu orice capăt de periaj Oral-B «Sensitive»).

Funcțiile inelului luminos SmartRing

Periuța dvs. de dinți este dotată cu un inel luminos Smart(2) care are o varietate de funcționalități indicate de diferitele culori luminoase:

Lumina alba (e de bază) = funcționare și indicator luminos pentru cronometru (alegeți culoarea individuală din setările aplicației Oral-B™)

Lumina roșie = indicator/senzor de presiune

Lumina albastră = indică conectarea

Bluetooth®

Cronometru

Puteți alege între setarea «Professional» sau «2-Minute».

Setarea «2-Minute» semnaleză printr-un sunet lung și aprinderea intermitentă a inelului luminos SmartRing (2) faptul că perioada de periaj profesional de 2 minute recomandată s-a finalizat.

Setarea «Professional» semnaleză printr-un sunet scurt și aprinderea unei lumini intermitente a inelului luminos SmartRing (2) fiecare interval de 30 de secunde pentru a trece la următoarea secțiune a cavității bucale (imaginea ③). Un sunet prelung și o lumină intermitentă indică finalizarea perioadei de periaj profesional recomandată, de 2 minute.

Cronometrul memorează timpul scurs de periaj, chiar dacă mânerul este oprit pentru scurt timp în timpul periajului. Cronometrul se resetează dacă periuța este oprită mai mult de 30 de secunde sau apăsați scurt pe

butonul de schimbare moduri periaj (4) în timpul pauzei sau dacă plasați mânerul periutei în încărcătorul conectat la o priză electrică.

Notă: Se poate ca în timpul utilizării funcțiilor speciale ale aplicației Oral-B™ indicatorul luminos pentru cronometru să fie dezactivat.

Setarea cronometrului:

Periuța vine cu modul «Professional» activat. Pentru a schimba, țineți apăsat butonul schimbare moduri periaj (4) pentru 2 secunde. Apăsați scurt pe butonul pornire/oprire (3) pentru a trece de la o selecție la alta. Apăsați butonul schimbare moduri periaj pentru a confirma selecția făcută.

- 2 LED-uri aprinse indica setarea «2-Minute»
- 4 LED-uri aprinse indica setarea «Professional»

Notă: Puteți seta/avansa funcționalitatea cronometrului din setările aplicației Oral-B™ App.

Senzorul de presiune

Dacă presiunea aplicată asupra dinților este prea mare, inelul luminos SmartRing (2) se va aprinde, având culoare roșie, și viteza motorușului se va reduce în modurile de funcționare „Curățare zilnică” («Daily Clean»), „Curățare profundă” («Pro Clean») și „Sensibil” («Sensitive») (imaginea ③). Verificați periodic senzorul de presiune apăsând ușor pe capătul periutei în timpul periajului.

Moduri de periaj (în funcție de model)

Periuța dvs. are mai multe moduri de periaj, conform indicatoarelor moduri de periaj (6) de pe mâner (pentru modul „Curățare zilnică” nu se va aprinde nici un led indicator pe mâner).

„Curățare zilnică” («Daily Clean») – Modul standard de curățare zilnică

„Curățare profundă” («Pro Clean») – pentru o senzație extraordinară de curățare (acționat cu o frecvență mai mare).

„Sensibil” («Sensitive») – Curățare delicată, dar completă pentru zonele sensibile

„Albire 3D” («3D White») – Lustruire pentru folosire ocazională sau zilnică

„Îngrijirea gingiilor” («Gum Care»)-

Masaj delicat al gingiilor

„Curățarea limbii” («Tongue Clean»)-

pentru utilizare ocazională sau zilnică.

Când operați modul „Curățarea limbii” («Tongue Clean»), vă recomandăm folosirea capătului de periaj «Sensitive». Vă puteți peria limba cu sau fără pastă de dinți. Periați limba regulat în totalitate cu mișcări blânde. Timpul de curățare recomandat este de 20 de secunde; va fi indicat de aprinderea intermitentă a inelului luminos SmartRing.

Periuța pornește automat în modul selectat ultima oară. Pentru a schimba modul de periaj, apăsați succesiv, în timpul funcționării periuței, butonul schimbare moduri periaj (imaginea ④).

Pentru a reveni de la orice mod, la modul „Curățare zilnică” («Daily Clean»), țineți apăsat butonul schimbare moduri periaj (4).

Notă: Puteți seta/modifica funcționalitatea modurilor de periaj din setările aplicației Oral-B™ App.

Capete pentru periuță

Oral-B oferă o gamă largă de capete pentru periuța electrică Oral-B.

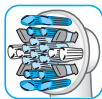
Capetele de periaj cu mișcare **oscilație-rotatie**, rotative curăță cu mare precizie dinte cu dinte.



Capătul de periaj Oral-B CrossAction

este cel mai avansat cap de periaj. Are peri înclinați care asigură o curățare de precizie.

Îndepărtează placa bacteriană.



Capătul de periaj Oral-B FlossAction

are peri micropulse care înlătură excelent placa bacteriană din zonele interdentare.



Capătul de periaj Oral-B 3D White

prezintă o piesă specială pentru lustruirea dinților.

Atenție: copiii sub 12 ani inclusiv nu trebuie să folosească acest capăt de periaj Oral-B «3D White».

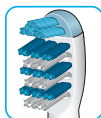


Capătul de periaj Oral-B Sensitive

are peri delicați care curăț ușor dinții și gingiile.

Capătul de periaj **dinamic**

TriZone poate fi folosit cu toate tehnicile de periaj obișnuite.



Capătul de periaj Oral-B TriZone

are o acțiune de curățare triplă pentru îndepărtarea plăcii, chiar și dintre dinții.

Capetele de periaj Oral-B au peri albaștri INDICATOR®, ce permit monitorizarea momentului în care capătul trebuie înlocuit. Printr-un periaj complet, de 2 ori pe zi timp de 2 minute, culoarea albastră a perilor se va decolora aproximativ până la jumătate, într-o perioadă de 3 luni, indicând necesitatea înlocuirii capătului de periaj. Dacă perii se deteriorează înainte ca albastru să se decoloreze e posibil ca dvs. să aplicați prea multă presiune pe dinți și gingii.

Nu recomandăm utilizarea capetelor de periaj Oral-B «FlossAction» sau Oral-B «3D White» persoanelor cu aparate ortodontice. În acest caz se poate folosi capătul de periaj Oral-B «Ortho», conceput special pentru curățarea în jurul aparatelor dentare.

Conectarea periuței la telefonul Smart (Smartphone)

Aplicația Oral-B™App este disponibilă pentru dispozitive electronice mobile care au sisteme de operare iOS sau Android. Poate fi descărcată gratis de pe App Store^(SM) sau Google Play™.

Aplicația Oral-B™ vă oferă posibilitatea de a urmări progresul periajului dvs și de a personaliza setările periuței (pentru a afla mai multe despre beneficiile urmăriți instrucțiunile aplicației Oral-B™).

- Porniți aplicația Oral-B™. Aplicația Oral-B™ vă va ghida prin întreaga procedură de cuplare prin **Bluetooth**.
Notă: Aplicația Oral-B™ este limitată dacă funcția **Bluetooth** este dezactivată pe

telefonul dvs. (pentru instrucțiuni vă rugăm să consultați manualul de utilizare a telefonului dvs.).

- Orice alte instrucțiuni vor apărea pe ecranul smartphone-ului.
- Dacă mânerul periuței electrice are activată tehnologia *Bluetooth* wireless, simbolul *Bluetooth* se va lumina pe ecranul indicator transmisie radio (7). Odata ce mânerul periuței electrice este conectat, inelul luminos SmartRing va lumina intermitent scurt.
- Păstrați-vă smartphone-ul în imediata apropiere (până în 5m distanță) când îl folosiți împreună cu periuța de dinți electrică. Asigurați-vă că smartphone-ul este poziționat în siguranță, într-un loc uscat.

Notă: smartphone-ul trebuie să permită versiunea *Bluetooth* 4.0 (sau mai avansată)/*Bluetooth* Smart pentru a se conecta la periuța electrică.

Verificați pe www.oralbappavailability.co.uk pentru a vă asigura ca aplicația Oral-B este disponibilă pentru țara dvs.

Recomandări privind curățarea

După periaj, clătiți capul de periaj sub jet de apă, sau periuța pornită. Apoi opriți periuța și scoateți capul de periaj. Curățați mânerul periuței și capul de periaj separat, sub jet de apă, și ștergeți-le înainte de a le reasambla. Deconectați încărcătorul de la priza electrică înainte de a-l curăța.

Supportul/compartimentele pentru capete periaj, inclusiv capacul său de protecție pot fi introduse în mașina de spălat de vase. Curățați încărcătorul numai cu o cârpă umedă (imaginea ⑤).

Accesorii

Support pentru smartphone

- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că suprafața oglinzii, a cupei de sucțiune (10d) și a clemelor de prindere (10a) este întotdeauna curată și uscată (imaginea A1). Apăsați ușor pe suportul pentru smartphone (10), centrat la nivelul nasului, pe oglindă. Apoi montați suportul apă-sând cu grijă brațul de fixare (10b) spre oglindă, până se fixează (imaginea A2).

Notă: Fixați-l numai pe oglindă, pentru a asigura condiții sigure și corecte de folosire. Numai pentru utilizare în baie. A nu se utiliza în automobile.

- Asigurați-vă întotdeauna că suportul pentru smartphone este montat în condiții de siguranță pe oglindă, înainte de a introduce smartphone-ul. Poziționați smartphone-ul (în poziție verticală) lateral între clemele de prindere (10a), împingând o clemă de prindere cu telefonul și glisând cealaltă clemă de prindere în lateral (imaginea A2). Urmați aceeași procedură pentru a scoate telefonul.
- Ajustați la final poziția pentru a obține unghiul necesar, mișcând articulația sferică a suportului (imaginea A3). Instrucțiunile pentru cel mai bun unghi vă vor fi furnizate prin intermediul aplicației.
- După ce ați terminat, scoateți telefonul din suport. Detașați suportul pentru smartphone prin culisarea brațului de fixare în poziție inversă și trăgând cu grijă clapeta (imaginea A4 1./2.). Montați din nou suportul pentru smartphone la fiecare utilizare.
- Suportul pentru smartphone trebuie curățat numai cu o lavetă umedă. A se păstra într-un loc curat și uscat. Dacă nu este folosit, scoateți întotdeauna smartphone-ul din suport.

Notă: Lățimea smartphone-ului necesară pentru utilizare: minimum 58 mm, maximum 83 mm.

Atenție: Se pot desprinde părți mici, nu-l lăsați la îndemâna copiilor.

Carcasă de încărcare de voiaj

- Pentru a încărca mânerul (5), poziționați-l pe pinul din carcasa de voiaj cu încărcare (11) și conectați-o la o priză, utilizând ștecherul adaptor suplimentar (12) furnizat.
- Lumina intermitentă (11a) a carcasei de voiaj cu încărcare indică faptul că mânerul se încarcă. După încărcarea completă a mânerului, lumina se stinge. O încărcare completă poate dura până la 12 ore (imaginea B1).

Notă: Puteți utiliza portul USB (11b) pentru a încărca un dispozitiv electric în timp ce carcasa de voiaj cu încărcare este conectată. Mânerul poate fi încărcat numai cu ștecherul adaptor (12)/(11c), nu și prin intermediul portului USB.

- Tăvița internă a carcasei de voiaj are un suport pentru smartphone încorporat (11d), care poate susține smartphone-ul în timpul utilizării (imaginea B2). Înainte de utilizare, asigurați-vă că telefonul dumneavoastră se potrivește în cadru și rămâne stabil.
- Insertia detașabilă (11e) a carcasei de voiaj poate fi spălată în mașina de spălat vase (imaginea ⑤). Carcasa exterioară trebuie curățată numai cu o lavetă umedă. Asigurați-vă că componentele carcasei de voiaj sunt complet uscate înainte de reasamblare, iar periuța de dinți/capetele de periaj sunt uscate înainte de depozitarea în carcasa de voiaj.

Notă: Curățați imediat petele de pe suprafața carcasei de voiaj. Păstrați carcasa de voiaj într-un loc curat și uscat.

Aceste informații pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Informații ecologice

Acest produs conține baterii reîncărcabile și/sau părți electrice reciclabile. Pentru protecția mediului, vă rugăm să nu aruncați produsul la gunoi la sfârșitul duratei de viață utilă a acestuia. Duceți produsul la punctele de colectare din țara dvs.



Garanție

Oferim o garanție de 2 ani, începând cu data achiziționării produsului. În perioada de garanție, vom remedia gratuit orice defecțiuni ale aparatului, cauzate de defecte ale materialelor utilizate sau de greșeli de manoperă, fie prin repararea, fie prin înlocuirea întregului aparat, după cum vom considera de cuviință.

Această garanție este extinsă în orice țară unde acest produs este furnizat de Braun sau de un distribuitor autorizat al Braun.

Această garanție nu acoperă: daunele cauzate de utilizarea incorectă, uzajul obișnuit, cu referire specială la capetele de periaj și nici defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului.

Garanția expiră dacă aparatul suferă reparații efectuate de persoane neautorizate și

dacă nu sunt folosite piese originale Braun. Acest produs este echipat cu un modul radio acceptat *Bluetooth* Smart. Eșecul stabilirii conexiunii *Bluetooth* Smart cu un anumit telefon SmartPhone nu este acoperit de garanția produsului, exceptând situația în care modulul radio *Bluetooth* a acestui produs este defect.

Articolele *Bluetooth* sunt garantate de producătorii lor și nu de Oral-B.

Oral-B nu va influența sau nu va recomanda nici un producător pentru aceste articole, și de aceea Oral-B nu își va asuma nici o răspundere pentru numărul de articole compatibile cu sistemele sale *Bluetooth*.

Oral-B își rezervă dreptul de a face, fără o notificare prealabilă, orice modificări tehnice sau schimbări ale sistemului de implementare a caracteristicilor produsului, ale interfeței și structurii meniului, schimbări care sunt necesare pentru a asigura buna funcționare a sistemelor Oral-B.

Pentru a beneficia de service în timpul perioadei de garanție, aduceți sau trimiteți întreg dispozitivul, însoțit de chitanță, la un Centru Service Braun Oral-B autorizat.

Informații importante despre modulul radio *Bluetooth*®

Chiar dacă toate funcțiile indicate pe dispozitivul *Bluetooth* sunt susținute tehnic, Oral-B nu asigură o fiabilitate de 100% a conexiunii sau a unei funcționări constante.

Performanța operațiunii și fiabilitatea conexiunii sunt o consecință directă a fiecărui dispozitiv *Bluetooth*, a versiunii de software, cât și a sistemului de operare al tehnologiei *Bluetooth* și al regulilor de securitate implementate acestui dispozitiv de firma producătoare.

Oral-B aderă și implementează cu strictețe standardele *Bluetooth* pe baza cărora aplicațiile *Bluetooth* pot comunica și funcționa împreună cu periuțele Oral-B.

Cu toate acestea, dacă producătorul nu reușește implementarea acestui standard, compatibilitatea și funcțiile vor fi compromise, iar utilizatorul poate să aibă probleme cu funcționarea produsului. Vă rugăm să luați în considerare faptul că soft-ul tehnologiei *Bluetooth* poate afecta semnificativ compatibilitatea și funcționalitatea.

1) Garanție – excluderi și limitări

Această garanție limitată se aplică numai

noilor produse fabricate de/pentru compania Procter & Gamble, de entitățile afiliate sau filialele acesteia („P&G”), care pot fi identificate prin marca, denumirea comercială sau sigla Braun/Oral-B. Această garanție limitată nu se aplică niciunui produs non-P&G, inclusiv celor din categoria hardware și software. P&G nu poartă răspunderea pentru nicio daună sau pierdere a oricărui program, a oricărui date sau a altor informații stocate pe orice suport conținut în produs sau orice produs sau piesă componentă non-P&G care nu sunt acoperite de această garanție limitată. Recuperarea sau reinstalarea programelor, a datelor sau a altor informații nu este acoperită de această garanție limitată.

Această garanție limitată nu se aplică (i) daunelor cauzate prin accident, abuz, utilizare neadecvată, neglijență, aplicare defectuoasă sau prin utilizarea unui produs non-P&G; (ii) daunelor cauzate prin servicii prestate de către orice altă entitate decât Braun sau într-o unitate de service neautorizată de Braun; (iii) unui produs sau unei piese componente care a fost modificată fără permisiunea scrisă a P&G și (iv) daunelor care decurg din utilizarea sau imposibilitatea de a utiliza cadrul/dispozitivul de susținere pentru smartphone, suportul de smartphone pentru oglindă sau carcasa Oral-B de încărcare pentru voiaj („Accesorii”).

2) Utilizarea suportului de smartphone

Accesorii Oral-B incluse în cutie au fost concepute pentru a vă oferi un mod convenabil de a poziționa smartphone-ul în timp ce utilizați aplicația Oral-B. Încercați orientări multiple ale smartphone-ului în suportul de smartphone Oral-B, înainte de utilizare, pentru a determina cea mai bună poziționare a acestuia în suport. Asigurați-vă că încercați acest lucru într-un mod care nu produce deteriorări ale smartphone-ului, în cazul în care acesta cade din cadru. A nu se utiliza în automobile.

LIMITAREA RĂSPUNDERII

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, P&G, DISTRIBUTORII SAU FURNIZORII ACESTEIA NU VOR PURTA ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNDEREA FAȚĂ DE DVS. SAU DE ORICE TERȚ PENTRU ORICE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTALE, PE CALE DE CONSECINȚĂ, SPECIALE, EXEM-

PLARE SAU PUNITIVE, DE ORICE NATURĂ, CARE DECURG DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA UTILIZĂRII ACCESORIILOR ORAL-B, INCLUZÂND, FĂRĂ LIMITARE, VĂTĂMAREA UNOR PERSOANE, DAUNE ADUSE PROPRIETĂȚII, PIERDERE DE VALOARE ALE ORICĂROR PRODUSE DE PROVENIENȚĂ TERȚĂ CARE SUNT UTILIZATE ÎN CADRUL ACCESORIILOR ORAL-B SAU ÎMPREUNĂ CU ACESTELE, SAU PIERDEREA POSIBILITĂȚII DE UTILIZARE A ACCESORIILOR ORAL-B SAU A ORICĂROR PRODUSE DE PROVENIENȚĂ TERȚĂ CARE SUNT UTILIZATE ÎN CADRUL ACCESORIILOR ORAL-B SAU ÎMPREUNĂ CU ACESTELE, CHIAR DACĂ P&G A FOST ÎNȘTIINȚATĂ CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE. FĂRĂ LIMITAREA PREVEDERILOR DE MAI SUS, ÎNȚELEGEȚI ȘI SUNTEȚI DE ACORD CĂ P&G NU POARTĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNĂ SAU DISTRUGERE A DISPOZITIVELOR ELECTRONICE ALE CONSUMATORULUI SAU A ALTUI TIP DE PROPRIETATE PERSONALĂ, CARE SUNT INCLUSE ÎN ACCESORIILE ORAL-B SAU SE SITUEAZĂ ÎN AFARA ACESTORA, SAU PENTRU ORICE PIERDERE A DATELOR INCLUSE ÎN DISPOZITIVELOR MENȚIONATE. ORICE MĂSURĂ DE REMEDIERE ÎNTREPRINSĂ ÎMPOTRIVA ORAL-B NU VA DEPĂȘI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL EFECTIV PLĂTIT PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI.

Înlocuirea capetelor de periaj în perioada de garanție

Garanția va fi anulată dacă defectele mânerului sunt consecința folosirii unor capete care nu sunt originale. Oral-B recomandă doar capetele originale Oral-B.

- Oral-B nu poate verifica calitatea capetelor care nu sunt originale. De aceea, nu putem garanta performanțele acestor capete, astfel cum au fost comunicate la momentul achiziționării periutei.
- Oral-B nu poate garanta potrivirea acestor capete cu mânerul original.
- Oral-B nu poate prevedea efectele pe termen lung ale acestor capete.

Toate capetele Oral-B prezintă logo Oral-B și întrunesc toate standardele de calitate Oral-B. Oral-B nu vinde capete sau alte piese sub niciun alt nume.

Probleme și soluții

Problema	Cauza posibilă	Soluție
APLICAȚIA		
Mânerul nu funcționează (corespunzător) cu aplicația Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplicația Oral-B™ nu este pornită. 2. Interfața <i>Bluetooth</i> nu este activată pe SmartPhone. 3. Transmisia radio este dezactivată pe mâner; ecranul indicator transmisie radio (<i>Bluetooth®</i>) (7) nu este pornit. 4. Conexiunea la <i>Bluetooth</i> s-a oprit. 5. SmartPhone-ul nu suportă varianta <i>Bluetooth</i> 4.0 (sau mai avansată)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Mânerul este fixat în încărcător. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Porniți aplicația Oral-B™. 2. Activați interfața <i>Bluetooth</i> pe SmartPhone (urmați pașii descriși în manualul utilizatorului). 3. Activați transmisia radio (<i>Bluetooth®</i>) prin apăsarea simultană a butonului pornire/oprire (3) și a butonului schimbare moduri periaj (4) timp de 2 secunde până când ecranul transmisiei radio (7) se pornește. 4. Conectați mânerul și smart-phone-ul încă odată din setările aplicației. Păstrați-vă SmartPhone-ul în imediata apropiere când îl folosiți împreună cu mânerul periuței. 5. SmartPhone-ul trebuie să permită versiunea <i>Bluetooth</i> 4.0 (sau mai avansată)/ <i>Bluetooth</i> Smart pentru a se conecta la mânerul periuței electrice. 6. Transmisia radio (<i>Bluetooth®</i>) este dezactivată în timp ce mânerul este fixat în încărcător.
Resetați la setările din fabricație	Este dorită funcționalitatea originală (de bază)	Țineți butonul pornire/oprire (3) apăsat timp de 10 secunde până când toate indicatoarele luminoase clipesc intermitent simultan.
PERIUȚA DE DINȚI ELECTRICĂ		
Mânerul nu funcționează (la prima utilizare).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mânerul nu a fost activat. 2. Bateria are un nivel foarte scăzut de încărcare; indicator luminos stins. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fixați mânerul în încărcătorul conectat la priză. În aproximativ 10 minute indicatorul încărcare (8) va lumina intermitent. 2. Încărcați mânerul timp de cel puțin 30 minute.

<p>Mânerul nu se conectează la SmartGuide.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sincronizarea cu SmartGuide nu s-a realizat. 2. Transmisia radio este dezactivată; ecranul transmisiei radio (7) este oprit. 3. SmartGuide nu este compatibil cu mânerul periutei. 4. SmartGuide este deja conectat la două mânere. 5. Funcția este dezactivată în aplicație. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sincronizați-vă mânerul(mâner-rele) (existent/e) (încă o dată) folosind setările SmartGuide din compartimentul bateriilor. Apăsăți butonul «h/min» timp de 2 secunde. Porniți mânerul pe care doriți să-l sincronizați. Apoi porniți cel de-al doilea mâner pe care doriți să-l sincronizați. Apăsăți butonul «h/min» sau «set» ca sa ieșiți din modul de sincronizare. 2. Activați transmisia radio prin apăsarea simultană a butonului pornire/oprire (3) și a butonului schimbare moduri periaj (4) timp de 2 secunde până când ecranul transmisiei radio (7) se pornește. 3. Mânerul nu se poate folosi cu SmartGuide-ul existent. 4. Se poate sincroniza un total de numai 2 mânere. Schimbați mâner-rele din setările Smart-Guide (vezi 1.) 5. Este posibil ca în timpul utilizării funcțiilor special din aplicația Oral-B, transmisia către Smart-Guide să se dezactiveze. Puteți deasemenea să (dez)activați orice comunicare cu Smart-Guide din aplicație.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Sunete scurte / lumina intermitentă la fiecare 30 secunde sau după 2 minute. 2. Mânerul nu generează niciun semnal de cronometrare. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sunt activate setările «Professional» sau «2-Minute». 2. Cronometrul a fost modificat/ dezactivat din aplicație. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Setăți-vă cronometrul pe modul «2-Minute» (sunete scurte/lumina intermitentă după 2 minute); sau setăți cronometrul pe modul «Professional » (sunete scurte/lumina intermitentă la fiecare 30 secunde). Urmați pașii descriși în secțiunea «Setarea cronometrului: » 2. Utilizați aplicația ca sa schimbați setările cronometrului sau sa resetăți la setările din fabricație (vezi secțiunea Probleme și soluții din APLICAȚIE)
<p>Mânerul nu se încarcă și luminează intermitent.</p>	<p>Temperatura mediului pentru încărcare nu se încadrează în intervalul corespunzător ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ și $\geq 60^{\circ}\text{C}$).</p>	<p>Temperatura recomandată pentru încărcare este cuprinsă între 5°C și 35°C.</p>

Shqipëri

Mirëse erdhët në Oral-B!

Përpara se të përdorni këtë furçë dhëmbësh, ju lutemi lexoni këto instruksione dhe ruani këtë manual për referencë në të ardhmen.

E RËNDËSISHME

- Kontrolllo periodikisht produktin / kabllin / aksesoret për dëmtime. Një produkt i dëmtuar ose që nuk funksionon nuk duhet të përdoret.
- Nëse produkti / kablli / aksesoret janë të dëmtuar, çojeni produktin në një Qëndër Shërbimi Oral-B. Mos e modifikoni apo riparoni produktin. Kjo mund të shkaktojë zjarr, shok elektrik apo lëndim.
- Nuk rekomandohet përdorimi nga fëmijët nën moshës 3 vjeç. Furçat e dhëmbëve mund të përdoren nga fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjeshmërie ose mendore apo mungesë eksperiencë dhe njohurie, nëse atyre i është dhënë supervizim ose instruksione rreth përdorimit të paisjes në një mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja si përdorues nuk do të bëhet nga fëmijët.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me paisjen.
- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e paramenduar siç

është e përshkruar në manual. Mos përdorni sende të tjera të cilat nuk janë të rekomanduara nga prodhuesi.

KUJDES

- Nëse produkti është dëmtuar, koka e furçës duhet të zëvendësohet para përdorimit të rradhës edhe pse dëmtimi nuk është i dukshëm.
- Mos e vendosni karikuesin/ spinën smart / çantën e udhëtimit të karikuesit në ujë ose lëng ose ta ruani atje ku mund të bjerë ose të futet në ndonjë tub apo lavaman. Mos kërkoni ta rimerni kur ai ka rënë në ujë. Hiqeni menjëherë nga rrjeti elektrik.
- Mos e hapni apo zbrërtheni paisjen. Për riciklimin e baterisë ju lutemi hidhni të gjithë paisjen sipas rregullave lokale për mjedisin. Hapja e dorezës do të shkatërojë paisjen dhe e bën të pavleshme garancinë.
- Kur e hiqni nga rrjeti elektrik, gjithmonë mbani spinën në vënd të kabllit. Mos e prekni spinën me duar të lagura. Kjo mund të shkaktojë një shok elektrik.
- Nëse jeni në trajtim e sipër për ndonjë gjëndje të kujdesit të gojës, konsultohuni me dentistin tuaj para përdorimit.
- Kjo furçë dhëmbësh është një paisje e kujdesit personal dhe nuk është për përdorim të shumë pacientëve në një institucion dentar.
- Zëvendësoni (kokën) e furçës çdo 3 muaj ose më shpejt nëse furça vishet.
- Çanta e udhëtimit për karikuesin ka një set special kordonash (spina smart), e cila ka të integruar një furnizues me energji me Voltazh të Ulët Ekstra të Sigurt. Mos shkëmbeni apo ngacmoni ndonjë pjesë të tij, përndryshe ka risk për një shok elektrik. Përdorni vetëm setin e kordonave special të vendosur në paisjen tuaj.

Informacion i rëndësishëm

- Oral-B juaj mund të përdoret me aparatit tuaj celular Smart (kërkoni detaje në «Connecting your toothbrush to your Smart Phone»).
- Që të evitoni interferencë elektromagnetike dhe/ose konflikte përputhshmerie, çaktivizoni radio transmisionin e

dorezës së furçës së dhëmbëve (5) para përdorimit në zona të kufizuara, si aeroporte ose zona të specifikuar për spitale.

- Çaktivizoni radio transmisionin duke shtypur butonin on/off (3) dhe butonin mode (4) për 2 sekonda derisa paisja e radio transmisionit (7) të mbyllet. Ndiqni të njëjtën procedurë për të riaktivizuar transmisionin përsëri.
- Personat me stimulues kardiakë duhet gjithmonë të mbajnë furçën e dhëmbëve më shumë se gjashtë inç (15 centimeter) nga stimuluesi kur është e ndezur.

Përshkrimi

- 1 Kokë furçe dhëmbësh.
- 2 Unaza Smart
- 3 Butoni On/off
- 4 Butoni menu larje dhëmbësh
- 5 Doreza
- 6 Shfaqja e menuse së larjes
- 7 Paisja e radio transmisionit (me teknologji *Bluetooth*[®] wireless)
- 8 Ekran i nivelit të karikimit
- 9 Karikuesi (karikues bazë dhe kokë furçe me mbrojtëse)
- 10 Mbjajtëse e Smart Phone
- 10a Killapa mbajtëse
- 10b Levë
- 10c Kapëse zbërthyesë
- 10d Kapak thithës
- 11 Çantë udhëtimi për karikuesin (në varësi të modelit)
- 11a Drita e indikatorit të karikimit
- 11b Port USB
- 11c Port për spinën smart
- 11d Kapak i brendshëm (me mbajtëse për smartphone)
- 11e Veshje e lëvizshme
- 12 Prizë Smart (në varësi të modelit)

Specifikime

Specifikime për voltazhin referohuni në pjesën e fundit të paisjes karikuese
Niveli Noise: 68 dB (A)

Përdorimi i parë – lidhja dhe karikimi

Përpara se t'a përdorni, vendosni dorezën (5) në prizë në paisjen karikuese (9) për t'a aktivizuar atë. Pasi niveli i karikimit ndriçon,

ajo është gati për t'u përdorur. Shënim: Në rast se bateria është bosh (nuk ka ndriçim në nivelet e karikimit), karikojeni të paktën për 30 minuta.

Informacion mbi karikimin dhe veprimin

Furça juaj e dhëmbëve ka një dorezë rezistente ndaj ujit, është elektrikisht e sigurt dhe e dizenuar për t'u përdorur në banjo.

- Për t'a karikuar, vendosni dorezën (5) në prizë në paisjen karikuese (9). Niveli i karikimit ndodhet në ekranin ku tregohet niveli i karikimit (8). Dritat ndriçuese tregojnë që doreza po karikohet (foto ①); kur ajo të jetë karikuar plotësisht, dritat fikën. Një karikim i plotë kërkon rreth 12 orë dhe mundëson deri në 12 ditë larje të rregullt dhëmbësh (2 herë në ditë, 2 minuta).
Shënim: Në nivelin më të ulët të karikimit, dritat mund të mos ndriçojnë menjëherë; mund të kërkojë deri në 10 minuta.
- Nëse bateria është duke u shkarkuar, një dritë e kuqe do të ndriçohet në ekranin e nivelit të karikimit dhe motori do të ulë shpejtësinë e tij. Kur bateria të jetë bosh, motori do të fiket; do të duhet të paktën një 30-minutësh karikim për një përdorim.
- Ju mund t'a ruani gjithmonë dorezën në paisjen karikuese të vënë në prizë, për t'a mbajtur atë me karikim të plotë; një bateri e mbingarkuar është e ndaluar nga paisja. Shënim: Ruajeni dorezën në temperaturën e dhomës për mirëmbajtje optimale të baterisë.
Kujdes: Mos e ekspozoni dorezën në temperatura që i kalojnë 50 °C.

Përdorimi i furçës tuaj të dhëmbëve

Teknikat e larjes së dhëmbëve

Lageni kokën e furçës dhe aplikoni çfarëdo lloj paste dhëmbësh. Për të evituar spërkatjet, drejtojeni kokën e furçës tek dhëmbët tuaj përpara se të ndizni paisjen (foto ②). Kur i lani dhëmbët tuaj me një nga kokat e furçës Oral-B lëkundëse-rrotulluese, drejtojeni kokën e furçës ngadalë nga dhëmbi në dhëmb, duke shpenzuar pak sekonda në çdo sipërfaqe dhëmbi (foto ③). Kur përdorni kokën e furçës Oral-B «TriZone» vendosni qimet e furçës së dhëmbëve në drejtim të

kundërt të dhëmbëve në një kënd të lehtë drejt linjës së mishrave të dhëmbëve. Aplikoni presion të lehtë dhe filloni larjen e dhëmbëve nga prapa dhe me nivelin e katërt, siç do të vepronit me një fuqë manuale. Me çdo lloj koke fuqë dhëmbësh filloni larjen e dhëmbëve nga jashtë, pastaj brenda dhe në fund sipërfaqet e kafshimit të dhëmbëve. Lani me fuqë të katër kuadratet e gojës në mënyrë të barabartë. Mos ushtroni shumë presion, thjeshtë lejoni fuqën të bëjë të gjithë punën. Ju gjithashtu mund të konsultoheni edhe me dentistin tuaj ose higjienistin dentar rreth teknikave të duhura për ju.

Në ditët e para të përdorimit të çdo lloj fuqë dhëmbësh elektrike, mishrat e dhëmbëve tuaj mund të gjakosen lehtësisht. Në përgjithësi gjakosja duhet të ndalojë pas disa ditësh. Nëse zgjat edhe pas 2 javësh, ju lutemi kontaktoni dentistin tuaj ose higjienistin tuaj dentar. Nëse keni mishra dhëmbësh dhe dhëmbë të ndjeshëm, Oral-B rekomandon përdorimin e menisë «Sensitive» (varet nga modeli) (opsional në kombinim me një kokë fuqë Oral-B «Sensitive»).

Karakteristika të unazës Smart

Furça juaj e dhëmbëve është e pajisur me një Unazë Smart (2) që ka funksione të ndryshme, të indikuara në drita me ngjyra të ndryshme:

E Bardhë (parazgjedhje) = Veprim dhe dritë vizuale kohëshënuese (zgjidh ngjyrën individuale nëpërmjet opsionit të zgjedhjes Oral-B™)

E kuqe = drita e sensorit të presionit
Blu = tregues i aplikacionit *Bluetooth*®

Kohëshënues

Ju mund të zgjidhni midis kohës «Professional» ose «2-Minute».

Sinjali i Kohës «2-Minute» me një tingull të gjatë jo të zhurmshëm dhe dritë ndriçuese të Unazës Smart (2) tregon që koha profesionale 2 minutëshe është arritur.

Sinjali i Kohës «Professional» me një tingull të shkurtër jo të zhurmshëm dhe dritë ndriçuese të Unazës Smart me intervale 30-sekondash tregon që duhet të lëvizni në kuadratin tjetër të gojës (foto ③). Një tingull i gjatë jo i zhurmshëm dhe një dritë që ndriçon tregon fundin e kohës profesionale 2 minuta të larjes së dhëmbëve.

Kohëshënuesi memorizon kohën e kaluar të larjes së dhëmbëve, edhe kur doreza është fikur gjatë larjes së dhëmbëve. Koha rifillon nëse pushimi është më i gjatë se 30 sekonda, shtypni në menu butonin (4) gjatë pushimit ose vendosni dorezën në karikuesin e vendosur në prizë.

Shënim: Gjatë përdorimit të paisjes speciale Oral-B™, koha vizuale mund të jetë ç'aktivizuar.

Rregullimi i Kohës:

Furça juaj e dhëmbëve ju vjen me kohën «Professional» të aktivizuar. Për të ndryshuar këtë, shtypni dhe mbajeni të shtypur butonin mode(4) për 2 sekonda. Ndërroni në zgjedhjen e kohës duke shtypur butonin on/off (3). Konfirmoni zgjedhjen duke shtypur butonin mode.

- 2 LED të ndriçuara tregojnë kohën «2-Minuta»
- 4 LED të ndriçuara tregojnë kohën «Professional».

Shënim: Ju mund të vendosni/avanconi funksionalitetin e kohës nëpërmjet aplikacionit Oral-B™.

Sensor Presion

Nëse ju ushtroni presion të tepërt mbi dhëmbët tuaj, Unaza Smart (2) do të ndizet me ngjyrë të kuqe dhe shpejtësia e motorrit do të reduktohet në mode «Daily Clean» (Pastrim Ditor), «Pro Clean» (Pro Pastrim) dhe «Sensitive» (E ndjeshme) foto ③). Periodikisht kontrolloni veprimtarinë e sensorit të presionit duke shtypur në mënyrë të moderuar në kokën e fuqës gjatë përdorimit.

Modelet e Larjes (në varësi të modelit)

Furça juaj ju ofron tipe të ndryshme larje të dhëmbëve, të treguara në mënyrat e larjes së dhëmbëve (6) në dorezë, («Daily Clean» -Pastrim ditor mode nuk ndriçon në mënyrat e larjes së dhëmbëve të shfaqura):

«Daily Clean» – (Pastrim Ditor) Tip standart për pastrimin e përditshëm të gojës.

«Pro-Clean» – Për një ndjenjë të jashtëzakonshme pastërtie (me veprim me frekuenë të lartë)

- «Sensitive» – I butë pastrim i plotë për zonat e ndjeshme.
- «Whitening» – Llustrim për përdorim të rastit apo të përditshëm.
- «Gum Care» – Masazh i butë për mishrat e dhëmbëve.
- «Tongue Clean» – Pastrim i gjuhës për përdorim të rastësishëm ose të përditshëm.

Kur operoni me mode «Tongue Cleaning», ne ju rekomandojmë të përdorni kokën e furçës «Sensitive». Ju mund të pastroni gjuhën tuaj me ose pa pastë dhëmbësh. Pastroni të gjithë sipërfaqen e gjuhës tuaj sistematikisht me lëvizje të buta. Koha e rekomanduar e pastrimit është 20 sekonda; të treguara me një dritë që ndricon të unazës smart.

Furça juaj fillon automatikisht në mode të zgjedhur të fundit. Për t'a ndërruar në mode të tjera, shtypni rradhazi butonin në mode gjatë përdorimit (foto ④). Për të kthyer nga ndonjë mode mbrapsht në «Daily Clean» -Pastrim Ditor mode, shtypni dhe mbajeni të shtypur butonin mode(4).

Shënim: Ju gjithashtu mund të vendosni/përparoni funksionalitetin mode nëpërmjet Oral-B™ App.

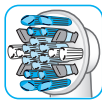
Kokat e Furçës

Oral-B ju ofron nje varietet kokash Oral-B të cilat përshtaten me dorezën tuaj Oral-B të furçës së dhëmbëve.

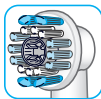
Kokat tona të furçave **rotulluese-lëkundëse** mund të përdoren për pastrimin e çdo dhëmbi pas dhëmbi me precision.



Kokë furçe Oral-B Cross Action
Koka e furçës më e avancuar.
Me fije me kënd për një pastrim me precizion. Heq dhe largon plakëzat.



Kokë furçe Oral-B FlossCross Action
Përmban fije me mikropulse që lejojnë heqjen e pllakëzave në zonat ndërmjet dhëmbëve.

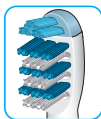


Kokë Furçe Oral-B 3D White
Përmban një kupë pastruese speciale për zbardhje natyrale të dhëmbëve. Ju lutem kini kujdes, fëmijët nën 12 vjeç nuk duhet të përdorin kokën e furçës Oral-B «3D White»



Kokë Furçe Oral-B Sensitive
Përmban një strukturë me fije ekstra të butë e cila është e butë mbi dhëmbët dhe mishrat e dhëmbëve tuaj.

Koka e Furçës tonë të dhëmbëve **dynamic TriZone** mund të përdoret me të gjitha teknikat e larjes së dhëmbëve.



Kokë Furçe Oral-B TriZone
Përmban zonë me aksion të trefishtë për heqjen e pllakëzave, edhe midis dhëmbëve.

Kokat Oral-B shfaqin **INDIKATORIN** e fijeve me dritë blu për të ndihmuar të monitoroni kur është i nevojshëm zëvendësimi i kokës së furçës. Me larje dhëmbësh, 2 herë në ditë për dy minuta, ngjyra blu do të dalë përafërsisht për gjysmën e kohës brenda 3 muajve, duke treguar nevojën për t'a ndërruar. Nëse fijet prishen përpara se kjo ngjyrë të shfaqet, ju mund të keni ushtruar më shumë presion mbi dhëmbët dhe mishrat e dhëmbëve tuaj.

Ne nuk ju rekomandojmë përdorimin e kokës së furçës Oral-B «FlossAction» ose kokën e furçës Oral-B «3D White» me tela. Ju mund të përdorni kokën e furçës Oral-B «Ortho», e dizenuar specifikisht për të pastruar rreth telave të dhëmbëve.

Lidhja e furçës tuaj të dhëmbëve me Smartphone tuaj.

Aplikacioni Oral-B™ është i mundur për paisjet celulare me sisteme veprimi iOS ose Android. Ai mund të shkarkohet falas nga App Store^(SM) ose Google Play™. Aplikacioni Oral-B™ ju jep mundësinë të ndiqni progresin e larjes së dhëmbëve dhe

të rregullojë parametrat tuaj të fuqës së dhëmbëve (për më shumë përfitime shikoni instruksionet e Oral-B™ App).

- Filloni Oral-B™ App. Aplikacioni do t'ju udhëheqë ju gjatë gjithë procedurës *Bluetooth*.
Shënim: Funksionaliteti i aplikacionit Oral-B™ është i limituar nëse teknologjia *Bluetooth*, wireless është e ç'aktivizuar në smartphone tuaj (për t'u drejtuar referojuni manualit të përdorimit të smartphone tuaj).
- Çdo instruksion i aplikimit do të shfaqet në smartphone tuaj.
- Nëse teknologjia *Bluetooth* wireless është e aktivizuar në dorezën tuaj, simboli i *Bluetooth* në radio transmisionin do të ndriçojë (7). Pasi doreza është bashkuar, UnazaSmart (2) ndriçon.
- Mbajeni smartphone tuaj në afërsi (brenda 5m distance) kur jeni duke e përdorur atë me dorezën. Sigurohuni që smartphone juaj është pozicionuar në vend të thatë dhe të sigurt.

Shënim: duhet të suportojë *Bluetooth* 4.0 (ose më të lartë)/*Bluetooth* Smart në mënyrë që të bashkohet me dorezën.

Kontrollo www.oralbappavailability.co.uk për disponueshmërinë e vendit të Oral-B™ App.

Rekomandime rreth pastrimit

Pas larjes së dhëmbëve, shpëlani kokën e fuqës së dhëmbëve nën ujë të rrjedhshëm me dorezë të ndezuar. Fikeni dorezën dhe hiqni kokën e fuqës. Pastroni të dy pjesët veç e veç nën ujë të rrjedhshëm, pastaj thajini ato përpara se të ri-montoni fuqën.

Hiqni karikuesin nga rrjeti elektrik përpara se t'a pastroni. Ndarja e kokës së fuqës dhe mburoja mbrojtëse mund të lahen në pjatë-larëse. Karikuesi bazik duhet të pastrohet me një leckë të njomë (figura ⑤).

Pajisjet shtesë

Mbajtësja e telefonit inteligjent

- Para çdo përdorimi, sigurohuni se pasqyra, sipërfaqja e kupës me thithje (10d) dhe kapëset mbajtëse (10a) janë

gjithmonë të pastra dhe të thata (figura A1). Shtypni lehtë mbajtësen e telefonit inteligjent (10), të vendosur në qendër në nivelin e hundës në pasqyrë. Më pas montoni mbajtësen duke shtypur me kujdes krahn levë (10b) drejt pasqyrës derisa të mbërthehet (figura A2).

Vini re: Vendoseni vetëm në pasqyrë për të siguruar kushte të sigurta dhe të sakta. Për t'u përdorur vetëm në banjo. Mos e përdorni në automjete.

- Sigurohuni gjithmonë se mbajtësja e telefonit inteligjent është e montuar mirë në pasqyrë para se të futni telefonin inteligjent. Vendoseni telefonin inteligjent (portret) anash mes kapëseve mbajtëse (10a) duke e shtypur një kapëse me telefonin dhe duke e rrëshqitur kapësen tjetër në anë (figura A2). Ndiqni përsëri të njëjtën procedurë për t'a hequr telefonin.
- Rregulloni pozicionin e përgjithshëm për këndin e duhur duke lëvizur lidhjen sferike të mbajtëses (figura A3). Udhëzimet për këndin më të mirë do të jepen nëpërmjet aplikacionit.
- Pasi të përfundoni, hiqeni telefonin nga mbajtësja. Hiqeni mbajtësen e telefonit inteligjent duke e rikthyer krahn levë dhe duke e tërhequr me kujdes gjuhëzën (figura A4 1./2.). Vendoseni përsëri mbajtësen e telefonit inteligjent me çdo përdorim.
- Mbajtësja e telefonit inteligjent duhet të pastrohet vetëm me një copë të njomë. Ruajeni në një vend të pastër dhe të thatë. Nëse nuk është në përdorim, hiqeni gjithmonë telefonin inteligjent nga mbajtësja.

Vini re: Gjerësia e telefonit inteligjent e kërkuar për përdorimin: minimumi 58 mm, maksimumi 83 mm.

Kujdes: Mund të hiqen pjesë të vogla, kështu që mbajeni larg fëmijëve.

Çantë udhëtimi për karikuesin

- Për të karikuar dorezën (5), vendoseni te gjilpëra në kutinë e karikimit (11) dhe lidhni atë me një prizë elektrike, duke përdorur spinën inteligjente shtesë (12) të përfshirë.
- Drita pulsuese (11a) e kutisë së udhëtimit për karikimin tregon se doreza po karikohet. Pasi doreza të jetë karikuar plotësisht, drita do të fiket. Një karikim i plotë mund të zgjasë deri në 12 orë (figura B1).

Vini re: Mund të përdorni portën USB (11b) për të karikuar një pajisje elektrike kur kutia e udhëtimit për karikimin është e lidhur me rrjetin elektrik. Doreza mund të karikohet vetëm me spinën inteligjente (12)/(11c) dhe jo me anë të portës USB.

- Kapaku i brendshëm i kutisë së udhëtimit ka një mbajtëse të integruar të telefonit inteligjent (11d), e cila mund t'a mbajë telefonin inteligjent tuaj gjatë përdorimit (figura B2). Para përdorimit, sigurohuni se telefoni është vendosur mirë dhe i stabilizuar në mbajtëse.
- Shtresa e lëvizshme (11e) e kutisë së udhëtimit mund të lahet në makinën e larjes së enëve të kuzhinës (figura ⑤). Sipërfaqja e jashtme e kutisë duhet të pastrohet vetëm me një copë të njomë. Sigurohuni që pjesët e kutisë së udhëtimit janë plotësisht të thata para vendosjes dhe furça/kokat e furçave janë të thata para se t'i futni në kutinë e udhëtimit.

Vini re: Pastrojini menjëherë njollat në sipërfaqen e kutisë së udhëtimit. Ruajeni kutinë e udhëtimit në një vend të pastër dhe të thatë.

Subjekt për tu ndryshuar pa lajmërim.

Shënim mbi Mjedisin

Produkti përmban bateri dhe/ose mbetje elektrike të riciklueshme. Për mbrojtjen e ambjentit mos i hidhni në mbeturinat e shtëpisë, por në ato që janë për mbetje të riciklueshme në pikat e mbledhjes të ofruara nga vendi juaj për mbetje elektrike.



Garanci

Ne japim 2 vjet garanci mbi produktin duke filluar nga data e blerjes. Brenda periudhës së garancisë, ne do të eliminojmë, falas, çdo defekt në pajisje që rezulton nga gabimet në materiale ose në punim, ose nga riparimi apo zëvendësimi i pajisjes së plotë si ne mund të zgjedhim.

Kjo garanci shtrihet në çdo vend ku kjo pajisje është furnizuar nga Braun apo distributori i caktuar. Kjo garanci nuk mbulon: dëmtimin për shkak të përdorimit jo të duhur, veshja apo përdorim normal,

veçanërisht në lidhje me kokat e furçës, si dhe defektet që kanë një efekt të papërfillshëm në vlerën ose funksionimin e pajisjes.

Garancia bëhet e pavlefshme nëse riparimet janë ndërmarrë nga persona të paautorizuar dhe nëse pjesët origjinale Braun nuk janë përdorur.

Kjo pajisje është e pajisur me një modul radio *Bluetooth* Smart të miratuar. Dështimi për të krijuar një lidhje *Bluetooth* Smart në telefonat Smart nuk është e mbuluar nën garancinë e pajisjes, përveç nëse radio moduli *Bluetooth* i kësaj pajisjes është i dëmtuar.

Pajisjet *Bluetooth* janë të garantuar nga prodhuesi i tyre dhe jo nga Oral-B. Oral-B nuk ndikon ose të bëjë ndonjë rekomandim për prodhuesit e pajisjeve, dhe për këtë arsye Oral-B nuk merr asnjë përgjegjësi për numrin e pajisjeve të përputhshme me sistemet tona *Bluetooth*.

Oral-B rezervon të drejtën, pa asnjë njoftim paraprak, për të bërë ndonjë modifikim teknike ose ndryshime në zbatimin e sistemit të karakteristikave të pajisjes, ndërsa, dhe ndryshime të strukturës menu që mendohet se janë të nevojshme për të siguruar që sistemet Oral-B funksionojnë në mënyrë të besueshme. Për të marrë shërbimin brenda periudhës së garancisë, kujdesuni ose dërgoni pajisjen e plotë bashkë me faturat e blerjes në një Qëndër të autorizuar Oral-B Braun për Shërbim ndaj Klientit.

Informacione të rëndësishme për modulën radio *Bluetooth*[®]

Edhe pse të gjitha funksionet e treguara në pajisje *Bluetooth* janë të mbështetura, Oral-B nuk siguron besueshmërinë 100% në lidhje, dhe qëndrueshmëri në funksionim. Performanca e veprimit dhe e lidhjes janë pasojat e drejtpërdrejta të çdo pajisje individuale *Bluetooth*, version software, si dhe të sistemit operativ të këtyre pajisjeve *Bluetooth* dhe rregullave të sigurisë së kompanisë të zbatuara në pajisjen.

Oral-B i përmbahet dhe në mënyrë rigorozë të zbatojë standardin *Bluetooth* nga të cilat pajisjet *Bluetooth* mund të komunikojnë dhe të funksionojnë me furçën e dhëmbëve Oral-B. Megjithatë, nëse prodhuesit e pajisjes dështojnë për të zbatuar këtë standart,

në përpueshmërinë *Bluetooth* dhe karakteristika të tjera do të rrezikojnë më tej, përdoruesit mund të përjetojnë probleme funksionale dhe të lidhura me pjesët. Ju lutem vini re se software në pajisjen *Bluetooth* mund të ndikojë në mënyrë të konsiderueshme përputhshmërinë dhe operacion.

1) Garancia – përjashtime dhe kufizime

Kjo garanci e kufizuar zbatohet vetëm për produktet e reja të prodhuara nga ose për kompaninë Procter & Gamble, filialet ose degët e saj ("P&G"), që mund të identifikohen nga marka tregtare, emri tregtar përkatës ose logoja përkatëse e vendosur e Braun / Oral-B. Kjo garanci e kufizuar nuk zbatohet për asnjë produkt që nuk është i P&G, përfshirë harduerin dhe softuerin.

P&G nuk është përgjegjëse për asnjë dëmtim ose humbje të çdo programi, të dhënash ose informacionesh të tjera të ruajtura në çdo media të përfshirë brenda produktit ose në çdo produkt ose pjesë që nuk është e P&G që nuk mbulohet nga kjo garanci e kufizuar.

Rimarrja ose ri-instalimi i programeve, të dhënave ose informacioneve të tjera nuk mbulohet nga kjo garanci e kufizuar.

Kjo garanci e kufizuar nuk zbatohet për (i) dëmtimin e shkarkuar nga aksidentet, abuzimi, keqpërdorimi, neglizhenca, zbatim i gabuar ose produktet që nuk janë të P&G; (ii) dëmtimin e shkaktuar nga shërbimi i kryer nga çdo person tjetër përveçse nga Braun ose një pikë shërbimi e autorizuar e Braun; (iii) një produkt ose pjesë që është modifikuar pa lejen me shkrim të P&G dhe (iv) dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi ose mospërdorimi i diskut/mbështetëses të telefonit inteligjent të Oral-B, mbajtëses së pasqyrës për telefonin inteligjent ose kutisë së karikimit ("Aksesorët").

2) Përdorimi i mbajtëses së telefonit inteligjent

Pajisjet shitesë të Oral-B të përfshira në paketim janë projektuar në mënyrë të tillë që t'ju ndihmojnë për pozicionimin e telefonit inteligjent kur përdorni aplikacionin e Oral-B. Proveni drejtime të ndryshme të telefonit inteligjent në mbajtësen e telefonit inteligjent të Oral-B para përdorimit për të përcaktuar pozicionimin më të mirë të

telefonit inteligjent në mbajtëse. Sigurohuni që ta provoni këtë në një mënyrë të tillë që nuk do t'a dëmtojë telefonin inteligjent në rast se bie nga mbështetësja. Mos e përdorni në automjete.

KUFIZIMI I PËRGJEGJËSISË

PËR SA LEJOHET NGA LIGJI NË FUQI, NË ASNJË RAST P&G, SHPËRNDARËSIT OSE FURNIZUESIT E SAJ NUK DO TË JENË PËRGJEGJËS NDAJ JUSH OSE ÇDO PALE TË TRETË PËR ASNJË DËMTIM TË DREJTPËRDREJTË, JO TË DREJTPËRDREJTË, AKSIDENTAL, PASUES, TË VEÇANTË, TIPIK OSE NDËSHKUES, TË ÇDO LLOJ NATYRE, QË LIND NGA PËRDORIMI OSE MOSPËRDORIMI I PAJISJEVE SHITESË TË ORAL-B, DUKE PËRFSHIRË, PA ASNJË KUFIZIM, LËNDIMET PERSONALE, DËMTIMET E PRONËS, HUMBJEN E VLERËS PËR ÇDO PRODUKT TË PALËVE TË TRETË QË PËRDORËT NË OSE ME PAJISJE SHITESË TË ORAL-B, OSE HUMBJE TË PËRDORIMIT TË PAJISJEVE SHITESË TË ORAL-B OSE TË ÇDO PRODUKTI TË PALËVE TË TRETË QË PËRDORËT NË OSE ME PAJISJET SHITESË TË ORAL-B, EDHE NËSE P&G ËSHTË KËSHILLUAR PËR MUNDËSINË E DËMTIMEVE TË TILLA. PA KUFIZUAR SA MË SIPËR, JU KUPTONI DHE PRANONI SE P&G NUK KA ASNJË PËRGJEGJËSI PËR ASNJË DËMTIM OSE SHKATËRRIM TË PAJISJEVE ELEKTRONIKE TË KONSUMATORIT OSE ÇDO PRONË TJETËR PERSONALE QË ËSHTË PËRFSHIRË OSE JANË TË JASHTME PËR PAJISJET SHITESË TË ORAL-B, OSE ÇDO HUMBJE TË TË DHËNAVE TË PËRFSHIRA NË PAJISJET E MËSIPËRME. NË ASNJË RAST, RIMARRJA NGA ORAL-B NUK DO TË KALOJË ÇMIMIN REAL TË PAGUAR PËR BLERJEN E PRODUKTIT.

Garancia e zëvendësimit të kokave të fuqës.

Garancia e Oral-B do të ishte e pavlefshme nëse dëmtimi i dorëzës së rikarikueshme elektrike do të ishte si pasojë e përdorimit me koka fuqje të zëvendësueshme jo-Oral-B.

Oral-B nuk rekomandon përdorimin e kokës së fuqës të zëvendësueshme jo Oral-B.

- Oral-B nuk ka kontroll mbi cilësinë e kokave të zëvendësueshme të fuqëve jo-Oral-B. Prandaj, ne nuk mund të

sigurojë kryerjen e pastrimit të kokës së furçës të zëvendësueshme jo Oral-B, siç komunikua me rikarikim elektrik të trajtuar në kohën fillestare të blerjes.

- Oral-B nuk mund të sigurojë një përshtatje të mirë me kokat e zëvendësueshme të furçave jo-Oral-B.
- Oral-B nuk mund të parashikojë efektin afatgjatë të kokave të zëvendësueshme të furçave jo-Oral-B që përdoren me dorezën.

Të gjitha kokat e zëvendësueshme të furçës Oral-B mbajnë logon Oral-B dhe përmbushin standardet e kualitetit të lartë të markës Oral-B. Oral-B nuk shet koka të zëvendësueshme të furçës apo doreza nën ndonjë emër tjetër marke.

Probleme

Problem	Arsyet e mundshme	Zgjidhja
APLIKACIONI		
Doreza nuk funksionon (siç duhet) me aplikacionin Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacioni Oral-B™ është fikur. 2. <i>Bluetooth</i> nuk është aktivizuar në celularin tuaj smart 3. Radio Trasmetimi nuk është aktivizuar në dorezë; ekrani i radio trasmetimit (7) është fikur. 4. Lidhja me <i>Bluetooth</i> ka humbur. 5. Celulari juaj smart nuk e përballon dot <i>Bluetooth</i> 4.0. (ose më të madh) /<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Doreza është vendosur në prize në karikim 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ndizni aplikacionin Oral-B™. 2. Aktivizo <i>Bluetooth</i> në celularin tuaj smart (të përshkruar në manualin e tij të përdorimit). 3. Aktivizo radio trasmissionin duke shtypur njëherësh on / off (3) dhe butonin mode (4) për 2 sekonda derisa të kthehet në ekran trasmetimi radio (7). 4. Pair handle and smartphone again via app settings. Bashkoni dorezën dhe celularin tuaj smart përsëri nëpërmjet parametrave të aplikacionit. Mbajeni celularin tuaj smart afër kur jeni duke e përdorur atë me dorezën e furçës së dhëmbëve 5. «Celulari juaj smart duhet t'a suportojë <i>Bluetooth</i> 4.0 (ose më të madh) / <i>Bluetooth</i> Smart në mënyrë që të lidhet me dorezën e furçës tuaj të dhëmbëve. 6. Radio trasmissioni është i ç'aktivizuar në kohën kur është vendosur në prize që të karikohet.
Rivendosni në parametrat e fabrikës.	Funksionaliteti origjinal i kërkuar.	Shtypni dhe mbajeni butonin (3) on/off shtypur për 10 sekonda derisa të gjithë dritat e indikatorëve të ndizen në të njëjtën kohë.

FURÇË DHËMBËSH E RIKARIKUESHME

<p>Doreza nuk po funksionon (gjatë përdorimit të parë).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Doreza nuk është aktivizuar.. 2. Bateria ka një nivel karikimi shumë të ulët ; nuk ndriçon drita. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vendosni dorezën në prizën e paisjes karikuese. Mund të kërkojë deri në 10 minuta, derisa niveli i ekranit (8) të ndriçojë. 2. Karikojeni për të paktën 30 minuta.
<p>Doreza nuk funksionon me Udhëzuesin Smart në kushte shtëpie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sinkronizimi me Udhëzuesin ekzistues Smart dështoi. 2. Radio trasmisioni është ç'aktivizuar; ekrani i radio trasmisionit (7) është fikur. 3. Udhëzuesi Smart nuk përputhet me dorezën.. 4. Dy doreza janë caktuar Udhëzuesit Smart. 5. Funkzioni është ç'aktivizuar nëpërmjet App feature. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sinkronizoni dorezën (-at) (ekzistuese) (përsëri) nëpërmjet parametrave Udhëzuesit Smart në ndarësin e baterisë të Udhëzuesit Smart; Shtypni «h/min» ose «set» për të dalë nga mode i sinkronizimit. 2. Aktivizoni radio trasmisionin duke shtypur njëherësh on/off (3) dhe butonin mode (4) për 2 sekonda derisa ekrani i radio trasmisionit (7) të ndizet. 3. Doreza nuk mund të përdoret me Udhëzuesin Smart ekzistues. 4. Ju mund të sinkronizoni vetëm një total prej 2 dorezash. Ndryshoni dorezat nëpërmjet parametrave të Udhëzuesit Smart (shiko 1) 5. Gjatë përdorimit të App features speciale, trasmisioni i Udhëzuesit Smart mund të ç'aktivizohet. Ju gjithashtu mund të ç'aktivizoni ndonjë komunikim të Udhëzuesit Smart nëpërmjet App.
<ol style="list-style-type: none"> 1 Tingull i shkurtër i mbytur / dritë e ndezur çdo 30 sekonda ose pas 2 minutave. 2. Doreza nuk funksionon me kohëshënuesin. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Kohëshënues profesional» ose «Kohëshënues 2-Minutësh» i aktivizuar. 2. Kohëshënuesi është modifikuar / ç'aktivizuar nëpërmjet App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vendosni kohëshënuesin në kohën 2-Minuta (një tingull mbytës/ dritë ndriçuese pas 2 minutave); ose vendoseni kohëshënuesin tuaj në kohë Profesionale (tingull mbytës / dritë ndriçuese çdo 30 sekonda). Ndiqni hapat në «Timer setup». 2. Përdorni App për të ndryshuar parametrat e kohëshënuesit ose performoni rivendosje në parametrat e fabrikës (shikoni App Trouble Shootings).
<p>Doreza nuk karikohet dhe ndriçon me ndërprerje.</p>	<p>Temperatura e ambientit për karikimin është jashtë parametrave të vlefshëm ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ dhe $\geq 60^{\circ}\text{C}$).</p>	<p>Temperatura e rekomanduar e ambientit për karikimin është 5°C deri në 35°C.</p>

Bosna i Hercegovina Crna Gora

Dobro došli u Oral-B!

Prije prve upotrebe četkice molimo pažljivo pročitajte i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNO

- Povremeno provjeravajte cijeli proizvod/kabal/dodatke zbog oštećenja. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Ako je proizvod / kabal / dodatak oštećen, odnesite ga u servisni centar Oral-B. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ova četkica nije namijenjena za djecu mlađu od tri godine. Djeca u dobi iznad 3 godine te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovu četkicu isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smiju obavljati djeca.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Proizvod koristite samo za ono čemu je namijenjen i kako je opisano u ovim uputama. Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE

- Ako proizvod padne na pod, glava četkice za zube trebala bi se zamijeniti prije sljedeće upotrebe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Nikada nemojte stavljati ili spremati punjač, adapter ili putni neseter za punjenje u vodu ili bilo kakvu tekućinu, odnosno na mjesto s kojeg može pasti u kadu ili u umivaonik. Ako ipak upadne u vodu, nemojte ga izvlačiti prije nego što ga isključite iz struje.
- Nemojte otvarati i rastavljati uređaj. Za recikliranje baterije molimo vas da cijeli uređaj odložite prema lokalnim pravilima za odlaganje. Otvaranje ručke uništiti će uređaj i poništiti garanciju.
- Pri isključivanju iz struje uvijek povucite utikač, a ne kabal. Ne dodirujte utikač mokrim rukama jer to može izazvati strujni udar.
- Ako provodite neki stomatološki tretman, molimo da se prije upotrebe konsultujete sa svojim stomatologom.
- Ova četkica za zube je uređaj za ličnu higijenu i nije namijenjena za upotrebu na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili instituciji.
- Zamijenite glavu četkice svaka 3 mjeseca ili ranije ukoliko se istroši.
- Vaš putni neseter za punjenje ima specijalni set kablova (adapter) koji ima integrisan sigurnosni niski napon. Nemojte mijenjati ili dirati bilo koji dio jer postoji opasnost od strujnog udara. Koristite samo set kablova koji je došao s vašim uređajem.

Važne informacije

- Vaša Oral-B električna četkica za zube može se koristiti s pametnim telefonom (pronaći podatke pod "Spajanje četkice s vašim pametnim telefonom").
- Kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje i / ili probleme kompatibilnosti,

deaktivirajte radiotransmisiju ručke (5) prije upotrebe u ograničenim okruženjima, kao što su avioni i posebno označena mjesta u bolnicama.

- Deaktivirajte radiotransmisiju istovremenim pritiskom od 2 sekunde na prekidač za uključivanje/isključivanje (3) i prekidač za biranje načina četkanja (4) dok se displej (7) ne isključi. Slijedite istu proceduru da biste reaktivirali transmisiju.
- Osobe s pacemakerima uvijek trebaju držati četkicu udaljenu više od šest inča (15 cm) od srčanog stimulatora, dok je uključena. Ako sumnjate na interferenciju, deaktivirajte radiotransmisiju četkice za zube.

Opis

- 1 Glava četkice
- 2 Pametni prsten
- 3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 4 Prekidač za biranje načina četkanja
- 5 Ručka
- 6 Displej za načine četkanja
- 7 Displej radiotransmisije (s Bluetooth® bežičnom tehnologijom)
- 8 Displej koji pokazuje nivo punjenja
- 9 Jedinica za punjenje (baza za punjenje i odjeljak za glavu četkice sa zaštitnim poklopcem)
- 10 Držač za pametni telefon
- 10a Nosači na držaču
- 10b Ručica
- 10c Dio za skidanje držača
- 10d Dio za pričvršćivanje držača
- 11 Putni neser za punjenje (u zavisnosti od modela)
- 11a Indikator punjenja
- 11b USB ulaz
- 11c Ulaz za adapter
- 11d Unutrašnji poklopac (s držačem za pametni telefon)
- 11e Pokretni umetak
- 12 Adapter (u zavisnosti od modela)

Specifikacije

Specifikaciju voltaže pogledajte na dnu jedinice za punjenje.

Nivo buke: 68 dB (A)

Prva upotreba – spajanje i punjenje

Prije prve upotrebe kratko stavite ručku (5) na uključenu jedinicu za punjenje (9) da biste je aktivirali. Kada displej koji pokazuje nivo punjenja (8) zasvijetli, spremna je za upotrebu.

Napomena: u slučaju da je baterija prazna (ne svijetli displej koji pokazuje nivo punjenja), punite barem 30 minuta.

Punjenje i informacije o rukovanju

Vaša četkica za zube ima vodootporna ručku, sigurna je i namijenjena za upotrebu u kupatilu.

- Da biste napunili ručku (5), postavite je na uključenu jedinicu za punjenje (9). Nivo punjenja naznačen je na displeju koji pokazuje nivo punjenja (8). Svjetlo koje bljeska pokazatelj je da se ručka puni (slika ①); kada je u potpunosti puna, svjetlo se ugasi. Potpuno punjenje traje oko 12 sati i omogućava i do 12 dana upotrebe (2 puta dnevno, 2 minute). Napomena: Kada je prazna, svjetlo se možda neće odmah upaliti; možda ćete morati sačekati 10-ak minuta.
- Ako se baterija ispraznila, crveno svjetlo bljeska na displeju i motor smanjuje brzinu. Kada se baterija u potpunosti isprazni, motor će se zaustaviti; potrebno je barem 30-minutno punjenje za jednu upotrebu.
- Za svakodnevnu upotrebu ručka može stajati na uključenoj jedinici za punjenje kako bi četkica za zube uvijek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju. Napomena: Čuvajte ručku na sobnoj temperaturi za optimalno održavanje baterije.
Oprez: Nemojte izlagati ručku temperaturama višim od 50 ° C.

Korištenje četkice za zube

Tehnike čišćenja

Smočite glavu četkice i nanesite bilo koju vrstu paste za zube. Kako biste izbjegli prskanje, postavite glavu četkice na zube prije nego što uključite uređaj (slika ②).

Kada perete zube oscilirajuće-rotirajućim Oral-B glavama četkice, pomjerajte glavu četkice polako od zuba do zuba, zadržavajući se nekoliko sekundi na svakoj površini zuba (slika ③). Kada koristite Oral-B **TriZone** glavu četkice, postavite vlakna četkice na zube, blago nagnute prema desnim. Laganim pritiskom počnite četkati pokretima naprijed-nazad, baš kao što biste radili i s običnom četkicom za zube.

S bilo kojom glavom četkice zube prvo četkajte izvana, onda iznutra i na kraju zagrnite površine. Četkajte sve četiri četvrtine usta jednako. Ne pritišćite prejako, dozvolite četkici da radi sav posao. Možete konsultovati stomatologa o ispravnoj tehnici pranja zuba za vas. U prvim danima korištenja bilo koje električne četkice za zube vaše desni mogu lagano krvariti. Krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako se nastavi i poslije 2 sedmice, molimo konsultujte svog stomatologa. Ako imate osjetljive zube i/ili desni, Oral-B preporučuje upotrebu „Sensitive“ načina rada (u zavisnosti od modela) (možete koristiti i Oral-B Sensitive glavu četkice).

Karakteristike pametnog prstena

Vaša četkica za zube ima pametni prsten (2), koji ima različite funkcije označene različitim bojama svjetla:

Bijela (zadana) = svjetlo za operativni i vizuelni mjerač vremena (izaberite boju koju želite putem Oral-B™ aplikacije)

Crvena = senzor pritiska

Plava = indikator za *Bluetooth*® povezivanja

Mjerač vremena

Možete birati između profesionalnog i dvominutnog mjerača vremena.

Signal za dvominutni mjerač vremena je dugi isprekidani zvuk i trepteće svjetlo na pametnom prstenu (2) koje se pojavljuje kada završite dvominutno pranje zuba koje preporučuju stomatolozi.

Signal za profesionalni mjerač vremena je kratki isprekidani zvuk i trepteće svjetlo na pametnom prstenu koje se pojavljuje u intervalima od 30 sekundi da bi vas podsjetilo da pređete na sljedeću četvrtinu usta (slika ③). Dugi isprekidani zvuk i trepteće svjetlo označavaju kraj preporučenog dvominutnog pranja zuba.

Protjeklo vrijeme četkanja se memoriše, čak i ako ručku isključite nakratko tokom čišćenja. Kada pauzirate duže od 30 sekundi, kada kratko pritisnete prekidač za biranje načina četkanja (4) tokom pauze ili kada postavite ručku na uključen punjač, mjerač vremena se resetuje.

Napomena: tokom korištenja Oral-B™ aplikacije, svjetlo mjerača vremena može biti deaktivirano.

Podšavanje mjerača vremena

Četkica dolazi s aktiviranim profesionalnim mjeračem vremena. Da biste ovo promijenili, pritisnite i držite 2 sekunde prekidač za biranje načina četkanja (4). Birajte mjerač vremena pritiskanjem prekidača za uključivanje/isključivanje (3). Potvrdite svoj izbor pritiskom prekidača za biranje načina četkanja.

- 2 LED lampice koje svijetle pokazatelj su dvominutnog mjerača vremena.
- 4 LED lampice koje svijetle pokazatelj su profesionalnog mjerača vremena.

Napomena: Funkcije mjerača vremena možete podesiti preko Oral-B aplikacije.

Senzor pritiska

Ako ostvarite jak pritisak na zube, pametni prsten (2) će svijetliti crveno i brzina motora će se smanjiti u „Daily Clean“, „Pro Clean“ i „Sensitive“ režimu rada (slika ③). Povremeno provjeravajte rad senzora pritiska umjerenim pritiskom na glavu četkice tokom upotrebe.

Načini četkanja (u zavisnosti od modela)

Vaša četkica ima mogućnost različitih načina četkanja, koji su naznačeni na displeju koji pokazuje načine četkanja (6) na vašoj ručki («Daily Clean» način ne svijetli na displeju koji pokazuje načine četkanja):

- «**Daily Clean**» – standardno svakodnevno čišćenje usta.
- «**Pro-Clean**» – za izvanredan osjećaj čistoće (rad na najvišoj frekvenciji).
- «**Sensitive**» – nježno ali temeljito čišćenje osjetljivih područja.
- «**3D White**» – poliranje zuba za povremenu ili svakodnevnu upotrebu.

- «**Gum Care**» – nježna masaža desni.
- «**Tongue Clean**» – čišćenje jezika za povremenu ili svakodnevnu upotrebu.

Kada koristite «Tongue Clean» način, preporučujemo upotrebu Sensitive glave četkice. Možete čistiti vaš jezik s pastom za zube ali i bez nje. Cijelo područje jezika četkajte sistematično nježnim pokretima. Preporučeno vrijeme četkanja je 20 sekundi; naznačeno treptućim svjetlom na pametnom prstenu.

Vaša četkica za zube automatski počinje sa zadnjim korištenim načinom. Da biste prebacili na druge načine, uzastopno pritisćete tipku za odabir načina četkanja tokom upotrebe (slika ④). Da biste se vratili s bilo kojeg načina na Daily Clean način, pritisnite i držite tipku za odabir načina četkanja (4).

Napomena: Možete podesiti načine četkanja putem Oral-B aplikacije.

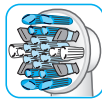
Glave četkice za zube

Oral-B vam nudi različite Oral-B glave četkice koje odgovaraju vašoj Oral-B ručki.

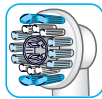
Naše **oscilirajuće-rotirajuće Oral-B glave četkice** mogu se koristiti za precizno „zub po zub“ čišćenje.



Oral-B CrossAction glava četkice
Naša najnaprednija glava četkice. Vlakna četkice su pod uglom, za precizno čišćenje. Podiže i uklanja plak.



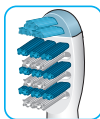
Oral-B FlossAction glava četkice
ima mikropulsirajuća vlakna četkice koja omogućavaju izvanredno uklanjanje plaka između zuba.



Oral-B 3D White glava četkice
ima specijalni završetak za prirodno izbjeljivanje zuba. Molimo da imate u vidu da djeca ispod 12 godina ne bi trebala koristiti Oral-B 3D White glavu četkice.



Oral-B Sensitive glava četkice ima vlakna izuzetno mekane teksture koja su nježna za zube i desni.



Oral-B TriZone glava četkice s trostrukom akcijom čišćenja izvanredno uklanja plak, čak i između zuba.

Oral-B glave četkica imaju plava INDICATOR® vlakna koja vam pomažu pratiti kad trebate zamijeniti glavu četkice. Temeljitim četkanjem, dvaput dnevno po dvije minute, plava boja će izbljediti na pola nakon otprilike 3 mjeseca i tako označiti da je vrijeme za zamjenu glave četkice. Ako se vlakna saviju prije nego što boja počne bljediti, možda prejako pritisćete zube i desni.

Ne preporučujemo upotrebu Oral-B «FlossAction» ili Oral-B «3D White» glave četkice s aparatičom za zube. Možete koristiti Oral-B «Ortho» glavu četkice, koja je specijano dizajnirana za čišćenje oko aparatiča.

Povežite vašu četkicu sa svojim pametnim telefonom

Oral-B aplikacija je dostupna za mobilne uređaje s iOS ili Android operativnim sistemima. Preuzmite je besplatno s App Storea^(SM) ili Google PlayaTM. Oral-BTM aplikacija pruža vam mogućnost da pratite svoj napredak u čišćenju zuba te da prilagodite postavke četkice za zube (za više prednosti pogledajte uputstva za Oral-BTM aplikaciju).

- Pokrenite Oral-BTM aplikaciju. Aplikacija će vas voditi kroz *Bluetooth* proces uparivanja. Napomena: Funkcionalnost Oral-B aplikacije je ograničena ako je *Bluetooth* deaktiviran na vašem pametnom telefonu (za uputstvo pogledajte korisnički priručnik vašeg telefona).

- Sve instrukcije aplikacije bit će prikazane na vašem pametnom telefonu.
- Ako je *Bluetooth* aktiviran na vašoj ručki, *Bluetooth* simbol svijetli na displeju (7). Jednom kada je ručka uparena, pametni prsten (2) kratko svijetli.
- Držite pametni telefon u neposrednoj blizini (u okviru 5 m) kada ga koristite s ručkom četkice za zube. Provjerite je li pametni telefon sigurno postavljen na suhom mjestu.

Napomena: Vaš pametni telefon mora podržavati *Bluetooth* 4.0 (ili viši)/*Bluetooth* Smart kako bi se povezali s ručkom četkice za zube.

Provjerite na www.oralbappavailability.co.uk dostupnost Oral-B™ aplikacije za vašu zemlju.

Čišćenje

Nakon četkanja temeljito ispirite glavu zubne četkice nekoliko sekundi pod tekućom vodom dok je ručka uključena. Isključite ručku i skinite glavu četkice. Očistite ručku i glavu četkice odvojeno; posušite ih prije ponovnog sastavljanja.

Isključite jedinicu za punjenje prije čišćenja. Odjeljak za glave četkice i zaštitni poklopac su perivi u mašini za pranje suđa. Osnovni punjač treba čistiti samo vlažnom krpom (slika 5).

Dodatna oprema

Držač za pametni telefon

- Prije svake upotrebe provjerite da li su ogledalo, površina prijanjaljke (10d) i nosači (10a) čisti i suhi (slika A1). Lagano pritisnite držač za pametni telefon (10) položen na ogledalo u nivou nosa. Zatim namjestite držač pažljivo pritišćući ručicu (10b) prema ogledalu dok ne ulegne (slika A2).
Napomena: Držač pričvršćujte samo na ogledalo da biste postigli sigurne i ispravne uslove. Samo za upotrebu u kupaonici. Nemojte koristiti u automobilu.
- Pobrinite se da držač za pametni telefon bude uvijek sigurno pričvršćen na ogledalo prije umetanja pametnog telefona. Postavite svoj pametni telefon (u uspravnom položaju) postrance između nosača (10a) pritišćući jedan nosač

telefonom, a drugi pomičući uz drugu bočnu stranu telefona (slika A2). Na isti način telefon izvadite iz držača.

- Prilagodite kompletan položaj za odgovarajući ugao pomicanjem kuglastog zgloba držača (slika A3). Uputstva za najbolji ugao primićete putem aplikacije.
- Kada vam više ne treba, uklonite telefon iz držača. Držač za pametni telefon uklonite okretanjem ručice natrag i pažljivim izvlačenjem jezička (slika A4 1./2.). Za svaku sljedeću upotrebu držača za pametni telefon ponovo ga pričvrstite.
- Držač za pametni telefon čistite samo vlažnom krpom. Čuvajte na čistom i suhom mjestu. Kada nije u upotrebi, uvijek izvadite pametni telefon iz držača.

Napomena: Odgovarajuća širina pametnog telefona za upotrebu: najmanje 58 mm, a najviše 83 mm.

Opres: Sitni dijelovi mogu ispasti, držite izvan dohvata djece.

Putni neseseer za punjenje

- Da biste napunili ručku (5), postavite je na iglu u putnom neseseeru za punjenje (11) i priključite ga na električnu utičnicu pomoću priložene dodatne pametne utičnice (12).
- Trepteće svjetlo (11a) putne torbice za punjenje označava da se držač puni. Kada se ručka napuni do kraja, lampica će se ugasiti. Potpuno punjenje može trajati i do 12 sati (slika B1).

Napomena: Možete koristiti USB priključak (11b) da biste napunili električni uređaj kada je putni neseseer za punjenje uključen. Ručka se može puniti samo pomoću pametne utičnice (12)/(11c), a ne i pomoću USB priključka.

- Unutrašnji poklopac putnog neseseera ima ugrađen držač za pametni telefon (11d) koji može držati vaš pametni telefon tokom upotrebe (slika B2). Prije upotrebe provjerite da li veličina vašeg telefona odgovara stalku i da li je on stabilan.
- Uložak (11e) putnog neseseera koji se može ukloniti može se prati u mašini za pranje suđa (slika 5). Vanjski dio neseseera smije se čistiti samo vlažnom krpom. Pobrinite se da dijelovi putnog neseseera budu potpuno suhi prije novog sastavljanja, a glave četkice za zube/četkice suhe prije spremanja u neseseer.

Napomena: Mrlje na putnom nesereru odmah očistite. Putni neserer čuvajte na čistom i suhom mjestu.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Zaštita okoliša

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili električni otpad koji se reciklira. U interesu zaštite okoliša, molimo da ga na kraju njegovog radnog vijeka ne odlažete zajedno s kućnim otpadom. Odložite ga na mjesta predviđena za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Garancija

Dajemo dvogodišnju ograničenu garanciju na uređaj počevši od dana kupovine. U periodu garancije besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ova garancija primjenjuje se u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer. Ova garancija ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost upotrebe aparata. Garancija je nevažeća ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni Braun dijelovi.

Ovaj uređaj je opremljen s odobrenim *Bluetooth* Smart radiomodulom. Nemogućnost uspostave *Bluetooth* Smart konekcije s određenim pametnim telefonom nije pokriveno ovom garancijom, osim ako *Bluetooth* radiomodul nije oštećen. *Bluetooth* uređaji imaju garanciju od svojih proizvođača, a to nije Oral-B. Oral-B ne utječe niti bilo šta preporučuje proizvođačima uređaja, a time Oral-B ne preuzima nikakvu odgovornost za broj kompatibilnih uređaja s našim *Bluetooth* sistemom.

Oral-B zadržava pravo da bez prethodne najave izvrši bilo koju tehničku promjenu ili

promjenu u sistemu implementacije značajki uređaja, kao i promjene strukture izbornika koje su potrebne kako bi se osiguralo pouzdano funkcioniranje Oral-B sistema.

Kako biste ostvarili svojoprava u okviru razdoblja koje pokriva garancija, donesite ili pošaljite cijeli aparat zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Važne informacije o *Bluetooth*[®] radiomodulu

Iako su sve navedene funkcije na *Bluetooth* uređaju podržane, Oral-B ne osigurava 100% pouzdanost konekcije i dosljednost funkcioniranja. Funkcioniranje i pouzdanost konekcije direktne su posljedice svakog pojedinačnog *Bluetooth* uređaja, verzije softvera, kao i operativnog sistema tih *Bluetooth* uređaja i sigurnosnih propisa implementiranih na uređaju od strane kompanije.

Oral-B se pridržava i strogo provodi *Bluetooth* standard kojim *Bluetooth* uređaji mogu komunicirati i funkcionirati s Oral-B četkicama za zube.

Međutim, ako proizvođači uređaja ne provedu ovaj standard, *Bluetooth* kompatibilnost i značajke bit će dodatno ugrožene i korisnik može imati problema s funkcionalnošću i značajkama. Imajte na umu da softver na *Bluetooth* uređaj može značajno utjecati na kompatibilnost i funkcioniranje.

1) Garancija – izuzeci i ograničenja

Ova ograničena garancija važi samo za nove proizvode koje je proizvela ili koji su proizvedeni za kompaniju Procter & Gamble Company, njena povezana društva ili podružnice („P&G“) koje se mogu prepoznati po zaštitnom znaku Braun/ Oral-B, trgovačkom nazivu ili s njima povezanim logotipom. Ova ograničena garancija ne važi za proizvode koji ne pripadaju kompaniji P&G, uključujući hardver i softver. Kompanija P&G neće biti odgovorna za štetu ili gubitak bilo kojeg programa, podataka ili drugih informacija pohranjenih na bilo kom mediju proizvoda ili za proizvode i dijelove koji ne pripadaju kompaniji P&G i koje ne pokriva ova ograničena garancija. Oporavak ili nova instalacija programa, podataka ili drugih

informacija nisu pokriveni ovom ograničenom garancijom.

Ova ograničena garancija se ne primjenjuje na (i) štetu koja nastane zbog nezgode, zloupotrebe, pogrešne upotrebe, nemara, pogrešne primjene i upotrebe proizvoda koji nije proizvela kompanija P&G; (ii) štetu koja nastane zbog servisiranja koje je izvršila bilo koja osoba koja ne pripada Braun servisnom osoblju ili osoblju koje je Braun ovlastio; (iii) proizvode i dijelove koji su modificirani bez pisane dozvole kompanije P&G i (iv) štetu koja nastane zbog upotrebe ili nemogućnosti upotrebe Oral-B stalka/nosača za pametni telefon, držača za pametni telefon koji se pričvršćuje na ogledalo ili putnog nesesera za punjenje („Dodatna oprema“).

2) Upotreba držača za pametni telefon

Oral-B dodatna oprema uključena u paket osmišljena je da bi vam omogućila prikladno držanje vašeg pametnog telefona tokom korištenja Oral-B aplikacije. Isprobajte različite položaje vašeg pametnog telefona u Oral-B držaču za pametne telefone prije upotrebe da biste odredili najbolji položaj vašeg pametnog telefona u držaču. Pobrinite se da isprobate položaje na način koji neće oštetiti vaš pametni telefon u slučaju ispadanja iz stalka. Nemojte koristiti u automobilu.

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U MJERI U KOJOJ TO DOZVOLJAVA MJERODAVNI ZAKON, KOMPANIJA P&G, NJENI DISTRIBUTERI I DOBAVLJAČI NI U KOM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI VAMA ILI BILO KOJOJ TREĆOJ STRANI ZA DIREKTNU, INDIRECTNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU I POSEBNU ŠTETU ILI KAZNENU ODŠTETU BILO KOJE PRIRODE NASTALU ZBOG UPOTREBE ILI NEMOGUĆNOSTI UPOTREBE ORAL-B DODATNE OPREME, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, OZLJEDE OSOBA, OŠTEĆIVANJE IMOVINE, GUBITAK VRIJEDNOSTI BILO KOJIH PROIZVODA TREĆE STRANE KOJI SE KORISTE U ILI UZ ORAL-B DODATNU OPREMU ILI GUBITAK UPOTREBE ORAL-B DODATNE OPREME ILI BILO KOJIH PROIZVODA TREĆE STRANE KOJI SE KORISTE U ILI UZ ORAL-B DODATNU OPREMU, ČAK I AKO JE

KOMPANIJA P&G OBAVIJEŠTENJA O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE. BEZ OGRANIČAVANJA GORE NAVEDENOG, RAZUMIJETE I SLAŽETE SE S TIM DA KOMPANIJA P&G NE ODGOVARA ZA BILO KOJU ŠTETU ILI UNIŠTAVANJE POTROŠAČKIH ELEKTRONIČKIH UREDAJA ILI DRUGE LIČNE IMOVINE SADRŽANE U ILI IZVAN ORAL-B DODATNE OPREME ILI BILO KOJI GUBITAK PODATAKA SADRŽANIH U SPOMENUTIM UREDAJIMA. ORAL-B NEĆE NI U KOM SLUČAJU NADOKNADITI ŠTETU VEĆU OD STVARNE CIJENE PO KOJOJ JE PROIZVOD KUPLJEN.

Garancija zamjenskih glava četkice

Oral-B garancija neće biti važeća ako je šteta nastala tokom korištenja punjive ručke s zamjenskom glavom četkice koja nije Oral-B. Oral-B ne preporučuje upotrebu zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B. Zato ne možemo osigurati učinkovitost čišćenja zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B, kao što je komunicirano prilikom kupovine punjive ručke.
- Oral-B ne može osigurati dobro pristajanje zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugoročne efekte korištenja zamjenskih glava četkice koje nisu Oral-B na ručki.

Sve Oral-B zamjenske glave četkice imaju Oral-B logo i ispunjavaju visoke Oral-B standarde kvalitete. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkice ili ručke pod bilo kojim drugim imenom.

Rješavanje problema

Problem	Mogući razlog	Rješenje
APLIKACIJA		
Ručka ne radi (dobro) s Oral-B aplikacijom.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ aplikacija je isključena. 2. <i>Bluetooth</i> nije aktiviran na vašem telefonu. 3. Radiotransmisija je deaktivirana na ručki; displej radiotransmisije (7) je isključen. 4. <i>Bluetooth</i> konekcija je izgubljena. 5. Vaš pametni telefon ne podržava <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili viši)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Ručka je na uključenom punjaču. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upalite Oral-B™ aplikaciju. 2. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> na pametnom telefonu (opisano u korisničkom priručniku telefona). 3. Aktivirajte radiotransmisiju simultanim pritiskanjem prekidača za uključivanje/ isključivanje (3) i prekidača za biranje načina četkanja (4) 2 sekunde dok se ne upali displej radiotransmisije (7). 4. Uparite ponovo ručku i pametni telefon putem aplikacije. Držite vaš telefon u neposrednoj blizini kada ga koristite s ručkom. 5. Vaš pametni telefon mora podržavati <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili viši)/<i>Bluetooth</i> Smart da bi se upario s drškom. 6. Radiotransmisija je deaktivirana dok je ručka uključena na punjaču.
Vrati na tvorničke postavke.	Traži se originalna funkcionalnost.	Pritisnite i držite 10 sekundi prekidač za uključivanje/isključivanje (3) sve dok sva indikator svjetla istovremeno ne zasvijetle dva puta.
ČETKICA ZA ZUBE		
Ručka ne radi (tokom prve upotrebe).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ručka nije aktivirana. 2. Baterija je skoro prazna; ne svijetli. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kratko postavite ručku na uključenu jedinicu za punjenje. Može trajati 10 minuta dok displej koji pokazuje nivo napunjenosti ne zasvijetli (8). 2. Punite najmanje 30 minuta.
Ručka ne radi s postojećim SmartGuideom u domaćinstvu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nije uspjela sinhronizacija s postojećim SmartGuideom. 2. Radiotransmisija je deaktivirana; displej radiotransmisije (7) je isključen. 3. SmartGuide nije kompatibilan s ručkom. 4. Dvije ručke su već povezane sa SmartGuideom. 5. Funkcija je isključena putem aplikacije. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sinhronizirajte (postojeću) ručku/ručke (ponovo) putem SmartGuidea u SmartGuide odjeljku za baterije: pritisnite tipku 3 sekunde. Uključite ručku koju želite sinhronizirati. Uključite drugu ručku koju želite sinhronizirati. Pritisnite ili tipku da biste izašli iz sinhronizirajućeg načina. 2. Aktivirajte radiotransmisiju simultanim pritiskanjem prekidača za uključivanje/ isključivanje (3) i prekidača za biranje načina (4) 2 sekunde dok se ne upali displej radiotransmisije (7). 3. Ručka se ne može koristiti s postojećim SmartGuideom. 4. Možete sinhronizirati samo 2 ručke. Zamijenite ručke preko SmartGuide postavki (pogledajte 1.) 5. Tokom upotrebe aplikacije, prijenos prema SmartGuideu može biti deaktiviran. Možete i (de)aktivirati bilo koju SmartGuide komunikaciju putem aplikacije.

<p>1. Kratki isprekidani zvuk/bljeskanje svjetla svakih 30 sekundi ili nakon 2 minute.</p> <p>2. Ručka ne radi s mjeračem vremena.</p>	<p>1. „Profesionalni mjerač vremena“ ili „Dvominutni mjerač vremena“ je aktiviran.</p> <p>2. Mjerač vremena je modificiran/deaktiviran putem aplikacije.</p>	<p>1. Postavite dvominutni mjerač vremena (isprekidani zvuk/bljeskanje svjetla nakon 2 minute); ili profesionalni mjerač vremena (isprekidani zvuk/bljeskanje svjetla svakih 30 sekundi). Slijedite korake pod „Prilagođavanje mjerača vremena:“.</p> <p>2. Koristite aplikaciju da biste promijenili mjerač vremena ili da biste izvršili vraćanje na tvorničke postavke (pogledajte App Trouble Shootings -APLIKACIJA).</p>
<p>Ručka se ne puni i ne svjetluca.</p>	<p>Temperatura okoline za punjenje je izvan važećeg opsega ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$).</p>	<p>Preporučena temperatura okoline za punjenje je od 5°C do 35°C.</p>

Σας καλωσορίζουμε στην Oral-B!

Πριν τη χρήση αυτής της οδοντόβουρτσας, να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να φυλάξετε αυτό το φυλλάδιο για μελλοντική χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Περιοδικά, να ελέγχετε ολόκληρο το προϊόν/τα καλώδια/τα εξαρτήματα για τυχόν φθορές. Φθαρμένη ή χαλασμένη συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Αν το προϊόν/τα καλώδια/τα αξεσουάρ έχουν φθαρεί, απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B. Μη μετατρέπετε ή επισκευάζετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Η χρήση από παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν συνιστάται. Παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορούν να χρησιμοποιούν τις οδοντόβουρτσες, κάτω από επίβλεψη ή εάν τους έχει δοθεί οδηγία για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που περιλαμβάνει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν το προϊόν πέσει κάτω, η κεφαλή βουρτσίσματος θα πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε το φορτιστή, το έξυπνο βύσμα ή τη θήκη ταξιδιού με δυνατότητα φόρτισης σε νερό ή άλλο υγρό ή την αποθηκεύετε σε σημεία από τα οποία μπορεί να πέσει κάτω, μέσα στη μανιέρα ή στο νιπτήρα. Μην προσπαθήσετε να την πιάσετε εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε την από την πρίζα αμέσως.
- Μην ανοίγετε και αποσυναρμολογείτε την συσκευή. Για την ανακύκλωση μπαταριών παρακαλούμε να διαθέτετε ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Το άνοιγμα της λαβής θα καταστρέψει τη συσκευή και θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Όταν βγάξετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα να κρατάτε το φικς αντί για το καλώδιο. Μην αγγίζετε το φικς με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα είναι μια συσκευή προσωπικής χρήσης και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλούς ασθενείς σε οδοντιατρείο ή οδοντιατρική κλινική.
- Να αλλάζετε την κεφαλή της οδοντόβουρτσας σας κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα αν η κεφαλή βουρτσίσματος έχει φθαρεί.

- Η θήκη ταξιδιού με δυνατότητα φόρτισης σας παρέχεται με ένα ειδικό καλώδιο (έξυπνο βύσμα), το οποίο έχει ενσωματωμένη μια πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας για παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Μην ανταλλάξετε ή πειράξετε οποιοδήποτε μέρος του, αλλιώς υπάρχει ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Να χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό καλώδιο που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Σημαντική Πληροφορία

- Η **Oral-B** οδοντόβουρτσα σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το **smartphone** σας (δείτε πληροφορίες στο «Σύνδεση οδοντόβουρτσας με το Smartphone»).
- Για να αποφύγετε τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές ή/και την πιθανότητα ασυμβατότητας, απενεργοποιήστε τη ραδιοεπικοινωνία πριν τη χρησιμοποιήσετε σε περιορισμένους χώρους, όπως τα αεροπλάνα ή σε χώρους με ειδικές σημάνσεις μέσα σε νοσοκομεία.
- Απενεργοποιήστε τη ραδιοεπικοινωνία πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) και το κουμπί προγράμματος βουρτσίσματος (4) για 2 δευτερόλεπτα μέχρι η ένδειξη ραδιοεπικοινωνίας να σβήσει (7). Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ραδιοεπικοινωνία.
- Άτομα με βηματοδότες πρέπει πάντα να κρατούν την οδοντόβουρτσα σε απόσταση μεγαλύτερη των 6 ιντσών (15 εκατοστών) από τον βηματοδότη, όταν αυτή είναι σε λειτουργία. Εάν οποιαδήποτε στιγμή αντιληφθείτε ότι υπάρχουν παρεμβολές, απενεργοποιήστε τη ραδιοεπικοινωνία της οδοντόβουρτσάς σας.

Περιγραφή

- 1 Κεφαλή βουρτσίσματος
- 2 Πολύχρωμη Φωτεινή Ένδειξη
- 3 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 Κουμπί επιλογής προγράμματος βουρτσίσματος
- 5 Λαβή
- 6 Ένδειξη επιλογής προγράμματος βουρτσίσματος

- 7 Ένδειξη ραδιοεπικοινωνίας (με ασύρματη τεχνολογία *Bluetooth*®)
- 8 Ένδειξη επιπέδου φόρτισης
- 9 Μονάδα φόρτισης (βασικός φορτιστής και θήκη αποθήκευσης κεφαλών βουρτσίσματος με προστατευτικό κάλυμμα)
- 10 Βάση Smartphone
- 10a Βραχίονες για να κρατούν το κινητό
- 10b Μοχλός για αλλαγή θέσεων της βάσης
- 10c Γλωττίδα έλξεως
- 10d Λαστιχένια επιφάνεια/βεντούζα
- 11 Θήκη ταξιδιού με δυνατότητα φόρτισης (εξαρτάται από το μοντέλο)
- 11a Φωτεινή ένδειξη φόρτισης
- 11b Θύρα USB
- 11c Θύρα για έξυπνο βύσμα
- 11d Εσωτερικό κούμπωμα (με τη βάση smartphone)
- 11e Αποσπώμενο εσωτερικό κάλυμμα
- 12 Έξυπνο βύσμα (εξαρτάται από το μοντέλο)

Προδιαγραφές

Για τις προδιαγραφές της τάσης του ρεύματος δείτε στο κάτω μέρος της βάσης φόρτισης.

Επίπεδο θορύβου: 68 dB (A)

Πρώτη χρήση – σύνδεση και φόρτιση

Πριν από την πρώτη χρήση, τοποθετήστε τη λαβή (5) σε μονάδα φόρτισης (9) για να την ενεργοποιήσετε. Μόλις η ένδειξη επιπέδου φόρτισης (8) ανάψει, είναι έτοιμο για χρήση. Σημείωση: Σε περίπτωση που η μπαταρία είναι άδεια (δεν θα φωτίζεται στην οθόνη το επίπεδο φόρτισης), φορτίστε τουλάχιστον για 30 λεπτά.

Σύνδεση και φόρτιση

Η οδοντόβουρτσά σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, είναι ασφαλής από το ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Για να φορτίσετε τη λαβή (5), τοποθετήστε την στην πρίζα, σε συσκευή φόρτισης (9). Το επίπεδο φόρτισης υποδεικνύεται στην ένδειξη επιπέδου φόρτισης (8). Τα φώτα που αναβοσβήνουν υποδεικνύουν ότι η λαβή φορτίζει (εικόνα ①). Μόλις είναι πλήρως φορτισμένη, τα φώτα σβήνουν. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 12 ώρες και επιτρέπει έως και 12 ημέρες

τακτικό βούρτσισμα (δύο φορές την ημέρα, 2 λεπτά).

Σημείωση: Σε πολύ χαμηλό επίπεδο φόρτισης, τα φώτα μπορεί να μην αναβοσβήνουν αμέσως. Μπορεί να χρειαστούν έως και 10 λεπτά.

- Εάν η μπαταρία εξαντλείται, ένα κόκκινο φως αναβοσβήνει στην οθόνη του επιπέδου φόρτισης και ο κινητήρας μειώνει την ταχύτητά του. Μόλις αδειάσει η μπαταρία, η λαβή θα σταματήσει να λειτουργεί. Θα χρειαστεί τουλάχιστον μια φόρτιση 30 λεπτών για μία χρήση.
- Μπορείτε πάντα να φυλάσσεται τη λαβή στη μονάδα φόρτισης που είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, για να διατηρείται σε πλήρη ισχύ. Η υπερφόρτωση της μπαταρίας εμποδίζεται από την συσκευή. Σημείωση: Φυλάξτε την λαβή σε θερμοκρασία δωματίου για βέλτιστη συντήρηση της μπαταρίας.

Προσοχή: Μην εκθέτετε την λαβή σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες των 50 °C.

Χρήση της οδοντόβουρτσας

Τεχνική βουρτσίσματος

Βρέξτε την κεφαλή βουρτσίσματος και προσθέστε οδοντόκρεμα. Για την αποφυγή πιτσιλισμάτων, τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια σας, πριν ενεργοποιήσετε τη λαβή (εικόνα ②).

Όταν βουρτσίζετε τα δόντια σας με μια από τις **περιστροφικές-ταλαντευόμενες κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B**, οδηγήστε την κεφαλή αργά από δόντι σε δόντι, μένοντας μερικά δευτερόλεπτα σε κάθε επιφάνεια δοντιού (εικόνα ③). Όταν χρησιμοποιείτε την κεφαλή **βουρτσίσματος «TriZone»** τοποθετήστε τις ίνες της κεφαλής βουρτσίσματος σε επαφή με τα δόντια, έχοντας μια ελαφριά κλίση προς τα ούλα. Εφαρμόστε ελαφριά πίεση και ξεκινήστε το βούρτσισμα με κινήσεις μπροστά-πίσω όπως με μια χειροκίνητη οδοντόβουρτσα.

Με οποιαδήποτε κεφαλή βουρτσίσματος και αν χρησιμοποιείτε, βουρτσίστε πρώτα τις εξωτερικές, μετά τις εσωτερικές επιφάνειες και στο τέλος τις μασητικές επιφάνειες. Βουρτσίστε εξίσου και τα 4 τεταρτημόρια του στόματος. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας για την καλύτερη τεχνική βουρτσίσματος για εσάς.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης μιας ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας, τα ούλα σας μπορεί να αιμορραγήσουν ελαφρά. Γενικά, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλούμε συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας. Εάν έχετε ευαίσθητα δόντια και ούλα, η Oral-B συνιστά να χρησιμοποιείτε το Πρόγραμμα Βουρτσίσματος «Ευαίσθητο», σε συνδυασμό με τη κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «Sensitive». (ή προαιρετικά σε συνδυασμό με τη κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B «Sensitive».)

Πολύχρωμη Φωτεινή Ένδειξη – Χαρακτηριστικά

Η οδοντόβουρτσα σας είναι εξοπλισμένη με μία πολύχρωμη φωτεινή ένδειξη (2) που έχει διάφορες λειτουργίες που υποδεικνύονται από τα διαφορετικά χρώματα του φωτός: Λευκή (ένδειξη) = Λειτουργικός και ορατός χρονοδιακόπτης φωτός (διαλέξτε ατομικό χρώμα μέσω της εφαρμογής Oral-B™. Κόκκινο = Αισθητήρας πίεσης Μπλε = δείκτης σύνδεσης Bluetooth®

Χρονόμετρο

Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στο χρονόμετρο «Professional» («Επαγγελματικό») ή στο «2-Minute» («2 λεπτών»).

Το χρονόμετρο «2 λεπτών» επισημαίνει με έναν μακράς διάρκειας ήχο και με ένα φως που αναβοσβήνει στην πολύχρωμη φωτεινή ένδειξη ότι έχει διανυθεί, ο συνιστώμενος από τους οδοντιάτρους, χρόνος βουρτσίσματος των 2 λεπτών.

Το «Professional» («Επαγγελματικό») χρονόμετρο, επισημαίνει με ένα σύντομο ήχο και με ένα φως που αναβοσβήνει στην πολύχρωμη φωτεινή ένδειξη κάθε 30 δευτερόλεπτα ότι είναι ώρα να μεταβείτε στο επόμενο τεταρτημόριο του στόματός σας. Ένας διαρκής ήχος και ένα φως που αναβοσβήνει επισημαίνουν την ολοκλήρωση του συνιστώμενου από τους οδοντιάτρους χρόνου βουρτσίσματος των 2 λεπτών.

Ο χρονομετρητής αποθηκεύει στη μνήμη του τον διανυθέντα χρόνο βουρτσίσματος, ακόμα και εάν η λαβή απενεργοποιηθεί σύντομα κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος. Ο χρονομετρητής επανέρχεται αν σταματήσετε για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα, πατώντας σύντομα το κουμπί των προγραμμάτων

(4) κατά την διάρκεια της παύσης ή τοποθετώντας την λαβή στο φορτιστή.
Σημείωση: Κατά την διάρκεια που χρησιμοποιείτε την ειδική εφαρμογή της Oral-B™, ο οπτικός χρονομετρητής μπορεί να είναι ανενεργός.

Ρυθμίσεις Χρονομέτρου:

Η οδοντόβουρτσά σας ενεργοποιείται με το «Επαγγελματικό» χρονόμετρο. Για να το αλλάξετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (4) για 2 δευτερόλεπτα. Η εναλλαγή μεταξύ της επιλογής χρονομέτρου γίνεται πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3).

Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το κουμπί λειτουργίας.
– 2 φωτισμοί LED υποδεικνύουν χρονόμετρο «2 Λεπτών»
– 4 φωτισμοί LED υποδεικνύουν χρονόμετρο «Επαγγελματικό»

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη λειτουργία του χρονομέτρου μέσω της εφαρμογής Oral-B™.

Αισθητήρας Πίεσης

Εάν ασκείτε μεγάλη πίεση στα δόντια σας, η πολύχρωμη φωτεινή ένδειξη (2) θα ανάψει με το κόκκινο φως και η ταχύτητα του μηχανήματος θα μειωθεί στο πρόγραμμα «Καθημερινός Καθαρισμός», «Βαθύς Καθαρισμός» και Πρόγραμμα «Ευαίσθητο» (εικόνα ③). Περιοδικά, να ελέγχετε την λειτουργία του αισθητήρα πίεσης πιέζοντας ελαφρά την κεφαλή βουρτσίσματος κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Προγράμματα Βουρτσίσματος (εξαρτάται από το μοντέλο)

Η οδοντόβουρτσά σας, σας προσφέρει διαφορετικά προγράμματα βουρτσίσματος που υποδεικνύονται στην ένδειξη επιλογής προγράμματος βουρτσίσματος (6) στην λαβή (το πρόγραμμα «Καθημερινός Καθαρισμός» δεν ανάβει στην ένδειξη επιλογής προγράμματος βουρτσίσματος):

- «Καθημερινός Καθαρισμός» – Βασικό πρόγραμμα για καθημερινό καθαρισμό του στόματος
- «Βαθύς Καθαρισμός» – Για εξαιρετική αίσθηση καθαρισμού (λειτουργεί με υψηλότερη συχνότητα)

- «Ευαίσθητο» – Απαλό αλλά ολοκληρωμένος καθαρισμός για τις ευαίσθητες περιοχές του στόματος
- «Λεύκανση/3D White» – Γυάλισμα για περιστασιακή ή καθημερινή χρήση.
- «Φροντίδα Ούλων» – Ελαφρύ μασάζ των ούλων
- «Καθαρισμός Γλώσσας» – Πρόγραμμα για καθαρισμό της γλώσσας για περιστασιακή ή καθημερινή χρήση.

Όταν χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα «Καθαρισμός Γλώσσας» συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος «Sensitive». Μπορείτε να βουρτσίσετε τη γλώσσα με ή χωρίς οδοντόκρεμα. Βουρτσίστε όλη τη περιοχή της γλώσσας συστηματικά με απαλές κινήσεις. Ο προτεινόμενος χρόνος βουρτσίσματος είναι 20 δευτερόλεπτα. Υποδεικνύεται με φως που αναβοσβήνει στην πολύχρωμη φωτεινή ένδειξη.

Η οδοντόβουρτσά σας αυτόματα ξεκινάει με το πρόγραμμα βουρτσίσματος που επιλέχθηκε τελευταίο. Για να μεταβείτε σε άλλα προγράμματα, πατήστε διαδοχικά το κουμπί επιλογής για το πρόγραμμα βουρτσίσματος κατά την διάρκεια της χρήσης (εικόνα ④). Για να επιστρέψετε από οποιοδήποτε πρόγραμμα καθαρισμού στον «Καθημερινό Καθαρισμό», πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του προγράμματος καθαρισμού. (4).

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη λειτουργία του προγράμματος καθαρισμού μέσω της εφαρμογής Oral-B™.

Κεφαλές βουρτσίσματος

Η Oral-B, σας προσφέρει μια ποικιλία διαφορετικών κεφαλών βουρτσίσματος που ταιριάζουν με την Oral-B λαβή της οδοντόβουρτσάς σας.

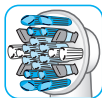
Οι **περιστρεφόμενες κεφαλές βουρτσίσματος** Oral-B προσφέρονται για καθαρισμό ακριβείας σε κάθε δόντι.



Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B CrossAction

Η πιο προηγμένη κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B έχει ίνες με κλίση για καθαρισμό ακριβείας.

Ανασηκώνει & απομακρύνει την πλάκα.



Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B FlossAction

Έχει ίνες Micropulse για εξαιρετική αφαίρεση πλάκας στις περιοχές ανάμεσα

στα δόντια.



Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B 3D White

Έχει ειδική κούπα γυαλίσματος για να λευκαίνει με φυσικό τρόπο τα δόντια. Σημείωση:

Τα παιδιά κάτω των 12 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B 3D White.

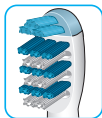


Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B Sensitive

Έχει ίνες με πολύ μαλακή υφή που είναι απαλές στα δόντια και τα ούλα.

Η δυναμική μας κεφαλή βουρτσίσματος

TriZone μπορεί να χρησιμοποιηθεί με όλες τις συνηθισμένες τεχνικές βουρτσίσματος.



Κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B TriZone

Δράση καθαρισμού σε 3 ζώνες για εξαιρετική αφαίρεση πλάκας, ακόμα και ανάμεσα στα δόντια.

Οι κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν μπλε ίνες INDICATOR® για να σας βοηθούν να ελέγχετε πότε πρέπει να αντικατασταθούν. Με πλήρες βούρτσισμα, δύο φορές τη μέρα για δύο λεπτά, το μπλε χρώμα θα αποχρωματιστεί κατά το ήμισυ σε περίοδο περίπου 3 μηνών υποδεικνύοντας ότι πρέπει να αλλάξετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Εάν οι ίνες φθαρούν πριν τον αποχρωματισμό τους, τότε σημαίνει ότι ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα ούλα σας.

Δεν συνιστούμε τη χρήση της κεφαλής βουρτσίσματος Oral-B FlossAction και 3D White εάν έχετε σιδεράκια. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την κεφαλή βουρτσίσματος Oral-B Ortho, που είναι ειδικά σχεδιασμένη να καθαρίζει γύρω από σιδεράκια.

Σύνδεση της οδοντόβουρτσας με Smart Phone κινητό

Η εφαρμογή της Oral-B™ είναι διαθέσιμη για κινητά που υποστηρίζουν σύστημα iOS ή Android. Κατεβάστε δωρεάν την εφαρμογή από το App Store^(SM) ή Google Play™. Η εφαρμογή Oral-B σας δίνει την ευκαιρία να καταγράψετε την πρόοδο σας στο βούρτσισμα και να φτιάξετε τις ρυθμίσεις που επιθυμείτε στην οδοντόβουρτσα σας (για περισσότερες λεπτομέρειες δείτε τις οδηγίες του Oral-B™ App).

- Ξεκινήστε την εφαρμογή Oral-B™. Η εφαρμογή Oral-B™ θα σας καθοδηγήσει στη διαδικασία συγχρονισμού με το *Bluetooth*.
Σημείωση: η λειτουργικότητα της εφαρμογής Oral-B™ περιορίζεται όταν η ασύρματη τεχνολογία *Bluetooth* είναι απενεργοποιημένη στο smartphone σας (για οδηγίες παρακαλούμε ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του smartphone σας).
- Οδηγίες για την εφαρμογή θα φανούν στην οθόνη του smartphone.
- Εάν η ασύρματη τεχνολογία *Bluetooth* είναι ενεργοποιημένη στη λαβή σας, το σύμβολο *Bluetooth* θα φωτιστεί. Μόλις συνδεθεί η λαβή, η πολύχρωμη φωτεινή ένδειξη (2) αναβοσβήνει σύντομα.
- Κρατήστε το smartphone σας σε κοντινή απόσταση (εντός 5 μέτρων) όταν χρησιμοποιείτε την λαβή. Βεβαιωθείτε ότι το smartphone είναι τοποθετημένο με ασφάλεια σε στεγνό μέρος.

Σημείωση: Το smartphone πρέπει να υποστηρίζει το *Bluetooth 4.0* (ή πιο πάνω)/ *Bluetooth Smart* για να συνδέεται με την λαβή της οδοντόβουρτσάς σας.

Επισκεφτείτε το www.oralbappavailability.co.uk για να ελέγξετε την διαθεσιμότητα της εφαρμογής στη χώρα σας.

Συμβουλές καθαρισμού

Μετά το βούρτσισμα, ξεπλύνετε καλά την κεφαλή βουρτσίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό με τη λαβή ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τη λαβή και απομακρύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καθαρίστε τη λαβή

και την κεφαλή βουρτσίσματος ξεχωριστά. Σκουπίστε και τα δύο μέρη πριν τα συναρμολογήσετε πάλι. Αποσυνδέστε τη μονάδα φόρτισης πριν τη καθαρίσετε. Η θήκη αποθήκευσης κεφαλών βουρτσίσματος/το προστατευτικό κάλυμμα και η βάση του smart phone είναι αδιάβροχοι. Ο φορτιστής θα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με στεγνό πανί (εικόνα ⑤).

Αξεσουάρ

Βάση Smartphone

- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο καθρέφτης, η λαστιχένια επιφάνεια/βεντούζα (10d) και οι βραχιόνες για να κρατούν το κινητό (10a) είναι πάντα καθαροί και στεγνοί (εικόνα A1). Πιέστε την βάση του smartphone σας (10) απαλά, με το ύψος της μύτης στο επίκεντρο. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη βάση πιέζοντας προσεκτικά το μοχλό για να αλλάξετε θέσεις στην βάση (10b) προς τον καθρέφτη, μέχρι να ασφαλίσει (εικόνα A2). Σημείωση: Η τοποθέτηση στον καθρέφτη γίνεται για να εξασφαλιστούν οι ασφαλείς και σωστές συνθήκες. Για χρήση μόνο σε μπάνιο. Μην το χρησιμοποιείτε σε αυτοκίνητα.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η βάση του smartphone σας είναι καλά τοποθετημένη στον καθρέφτη πριν εισάγετε το smartphone σας. Τοποθετήστε το smartphone σας (πορτραίτο) πλαγίως μεταξύ των βραχιόνων για να κρατούν το κινητό (10a) πιέζοντας προς τον ένα βραχίονα με το τηλέφωνό σας και σύροντας τον άλλο βραχίονα στην πλευρά (εικόνα A2). Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να αφαιρέσετε ξανά το τηλέφωνό σας.
- Ρυθμίστε τη συνολική θέση για την απαιτούμενη κλίση μετακινώντας το σφαιρικό σύνδεσμο της βάσης (εικόνα A3). Οδηγίες για την καλύτερη κλίση θα δοθούν μέσω της εφαρμογής.
- Μόλις γίνει αυτό, αφαιρέστε το τηλέφωνό σας από την βάση. Βγάλτε την βάση του smartphone στρέφοντας το διακόπτη για να αλλάξετε θέσεις στην βάση και τραβώντας τη γλωττίδα προσεκτικά (εικόνα A4 1./2.). Τοποθετήστε τη βάση smartphone με κάθε χρήση ξανά.
- Η βάση του smartphone θα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με νωπό πανί. Φυλάξτε

το σε καθαρό και στεγνό μέρος. Αν δεν είναι σε χρήση, να αφαιρείτε πάντα το smartphone σας από τη βάση.

Σημείωση: Το πλάτος του Smartphone που απαιτείται για τη χρήση: ελάχιστο 58 χιλιοστά, μέγιστο 83 χιλιοστά.

Προσοχή: Μικρά κομμάτια μπορεί να αφαιρεθούν, κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.

Θήκη ταξιδιού με δυνατότητα φόρτισης (εξαρτάται από το μοντέλο)

- Για να φορτίσετε τη λαβή σας (5) τοποθετήστε την πάνω στην θήκη ταξιδιού (11) και συνδέστε τη σε μια ηλεκτρική πρίζα, χρησιμοποιώντας το έξυπνο βύσμα (12) που παρέχεται.
- Το φως που αναβοσβήνει (11a) από την θήκη ταξιδιού με δυνατότητα φόρτισης δείχνει ότι η βάση φορτίζει. Μόλις η βάση είναι πλήρως φορτισμένη η λυχνία σβήνει. Μια πλήρης φόρτιση μπορεί να διαρκέσει έως και 12 ώρες (εικόνα B1). Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη θύρα USB (11b) για να φορτίσετε μία ηλεκτρική συσκευή ενώ η θήκη ταξιδιού με δυνατότητα φόρτισης είναι συνδεδεμένη στη πρίζα. Η βάση μπορεί να φορτιστεί μόνο με το έξυπνο βύσμα (12) / (11c) και όχι μέσω θύρας USB.
- Το εσωτερικό κούμπωμα της θήκης ταξιδιού έχει μία ενσωματωμένη βάση smartphone (11d), η οποία μπορεί να κρατήσει το smartphone σας ενώ το χρησιμοποιείτε (εικόνα B2). Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας ταιριάζει στη βάση και κρατά το κινητό σας σταθερό.
- Το αποσπώμενο εσωτερικό κάλυμμα (11e) της θήκης ταξιδιού είναι αδιάβροχο (εικόνα ⑤). Το εξωτερικό περίβλημα θα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ένα νωπό πανί. Βεβαιωθείτε ότι τα μέρη της θήκης ταξιδιού είναι εντελώς στεγνά πριν από την επανασυναρμολόγηση και ότι οι οδοντόβουρτσες / οι κεφαλές βουρτσίσματος έχουν στεγνώσει πριν τις αποθηκεύσετε στη θήκη ταξιδιού.

Σημείωση: Καθαρίστε τους λεκέδες στην θήκη ταξιδιού αμέσως. Τοποθετήστε το σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος.

Δικαίωμα αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

Περιβαλλοντική Ειδοποίηση

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Προκειμένου να προστατευθεί το περιβάλλον, μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας της ζωής του, αλλά η αποκομιδή μπορεί να γίνει στα ειδικά σημεία αποκομιδής ή ανακύκλωσης, που υπάρχουν στη χώρα σας.



Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακή ποιότητα υλικό ή κακή κατασκευή, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλες τις χώρες που η συσκευή προμηθεύεται από την Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, όπως επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στη λειτουργία της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί με μια εγκριμένη *Bluetooth Smart* ασύρματη μονάδα. Περίπτωση αποτυχίας δημιουργίας σύνδεσης *Bluetooth Smart* με συγκεκριμένα Smartphone κινητά τηλέφωνα δεν καλύπτεται από την εγγύηση της συσκευής εκτός από την περίπτωση βλάβης της ασύρματης μονάδας *Bluetooth* της συσκευής αυτής. Οι συσκευές *Bluetooth* έχουν εγκριθεί από τους κατασκευαστές τους και όχι από την Oral-B. Η Oral-B δεν επηρεάζει ή δεν προτείνει οτιδήποτε στους κατασκευαστές των συσκευών και επομένως η Oral-B δεν φέρει καμία ευθύνη για τον αριθμό των συμβατών συσκευών με τα συστήματα *Bluetooth*.

Η Oral-B διατηρεί το δικαίωμα, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, να κάνει οποιεσδήποτε τεχνικές τροποποιήσεις ή αλλαγές στο σύστημα εφαρμογών των χαρακτηριστικών της συσκευής, της διασύνδεσης και της δομής του μενού, που έχουν κριθεί απαραίτητες για να εξασφαλίζουν ότι τα συστήματα της Oral-B λειτουργούν αξιόπιστα.

Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

Πληροφορίες για την ασύρματη μονάδα Bluetooth®

Παρόλο που όλες οι αναγραφόμενες λειτουργίες στην συσκευή *Bluetooth* υποστηρίζονται, η Oral-B δεν εγγυάται 100% αξιοπιστία στην σύνδεση και συνέπεια στην λειτουργία των χαρακτηριστικών της συσκευής *Bluetooth*. Η απόδοση της λειτουργίας και η αξιοπιστία της σύνδεσης είναι άμεσες συνέπειες κάθε ξεχωριστής συσκευής *Bluetooth*, της έκδοσης του λογισμικού καθώς επίσης και του λειτουργικού συστήματος των συσκευών *Bluetooth* και των κανονισμών ασφαλείας της εταιρείας που έχουν εφαρμοστεί στην συσκευή.

Η Oral-B εφαρμόζει αυστηρά και συμμορφώνεται με τους κανονισμούς των προτύπων *Bluetooth* με τους οποίους οι συσκευές *Bluetooth* μπορούν να συνδεθούν και να λειτουργήσουν με τις οδοντόβουρτσες Oral-B. Ωστόσο εάν οι κατασκευαστές των συσκευών αποτύχουν να συμμορφωθούν με αυτά τα πρότυπα, η συμβατότητα *Bluetooth* και τα χαρακτηριστικά μπορεί να τεθούν σε κίνδυνο και ο χρήστης μπορεί να έχει λειτουργικά προβλήματα ή προβλήματα που σχετίζονται με χαρακτηριστικά της συσκευής. Παρακαλούμε να σημειώσετε ότι το λογισμικό στην συσκευή *Bluetooth* μπορεί να επηρεάσει σημαντικά την συμβατότητα και τη λειτουργία.

1) Εγγύηση - Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει μόνο για τα νέα προϊόντα που κατασκευάζονται από ή για την Εταιρία Procter & Gamble, τις Εταιρίες που συνεργάζονται ή τις θυγατρικές («P & G»), που μπορούν να προσδιοριστούν από το Braun / Oral-B εμπορικό σήμα, την εμπορική επωνυμία ή το λογότυπο που φέρει

αυτό. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε προϊόν εκτός-P & G συμπεριλαμβανομένου υλικού και λογισμικού. Η P & G δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε βλάβη ή ζημία σε τυχόν προγράμματα, δεδομένα ή άλλες πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες σε οποιοδήποτε μέσο περιέχεται μέσα στο προϊόν, ή οποιοδήποτε εκτός-P & G προϊόν ή τμήμα που δεν καλύπτεται από την παρούσα περιορισμένη εγγύηση. Ανάκτηση ή επανεγκατάσταση των προγραμμάτων, δεδομένων ή άλλων πληροφοριών δεν καλύπτεται από την παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για (i) ζημιές που προκλήθηκαν από ατύχημα, κατάχρηση, κακή χρήση, αμέλεια, κακή εφαρμογή ή για εκτός P & G προϊόν. (ii) Ζημιά που προκλήθηκε από υπηρεσία που πραγματοποιήθηκε από οποιοδήποτε άλλο εκτός της Braun ή εξουσιοδοτημένου κέντρου της Braun. (iii) Ένα προϊόν ή εξάρτημα το οποίο έχει τροποποιηθεί χωρίς την έγγραφη άδεια της P & G, και (iv) βλάβες που προκύπτουν από την χρήση ή την αδυναμία χρήσης της βάσης Oral-B Smartphone, της βάσης του Smartphone, ή της θήκης ταξιδιού για τον φορτιστή («Εξαρτήματα»).

2) Χρησιμοποιώντας την βάση του smartphone σας.

Τα αξεσουάρ Oral-B που περιλαμβάνονται στο πακέτο έχουν σχεδιαστεί για να σας παρέχουν ένα βολικό τρόπο για να τοποθετείτε το smartphone σας, ενώ χρησιμοποιείτε την εφαρμογή της Oral-B. Δοκιμάστε πολλαπλές κατευθύνσεις του smartphone σας στη βάση smartphone Oral-B πριν από τη χρήση για να καθορίσετε την καλύτερη τοποθέτηση του smartphone σας στη βάση. Σιγουρευτείτε ότι θα το δοκιμάσετε αυτό με έναν τρόπο που δεν θα βλάψει το smartphone σας αν αυτό πέσει έξω από την βάση. Μην το χρησιμοποιείτε σε αυτοκίνητα.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η P & G ΟΙ ΔΙΑΝΟΜΕΙΣ ΤΗΣ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΣΕ ΕΞΑΣ Ή ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΙΤΟ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΟΥ Η ΤΙΜΩΡΗΤΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΦΥΣΗΣ, ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ORAL-B, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΒΛΑΒΕΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ, ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΗΣ ORAL-B, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η P & G ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ. ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, ΚΑΤΑΛΑΒΑΙΝΕΤΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΟΤΙ Η P & G ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΣ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ Η ΣΥΝΟΔΕΥΟΥΝ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΗΣ ORAL-B, Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΤΗΣ ORAL-B ΑΝ ΤΟ ΠΟΣΟ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΠΟΥ ΚΑΤΑΒΛΗΘΗΚΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ.

Εγγύηση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος

Η εγγύηση Oral-B ακυρώνεται εάν η φθορά της ηλεκτρικής επαναφορτιζόμενης λαβής έχει προκληθεί από τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Η Oral-B δεν συνιστά τη χρήση ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

- Η Oral-B δεν έχει τον έλεγχο της ποιότητας ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B. Επομένως, δεν μπορεί να βεβαιώσει την καθαριστική απόδοση των ανταλλακτικών κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, όπως έχει επικοινωνηθεί στη λαβή της ηλεκτρικής οδοντόβουρτσας την στιγμή της πρώτης αγοράς.
- Η Oral-B δεν μπορεί να βεβαιώσει ότι οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B, είναι συμβατές με τη λαβή.
- Η Oral-B δεν μπορεί να προβλέψει το μακροχρόνιο αποτέλεσμα στη φθορά της λαβής από τη χρήση κεφαλών βουρτσίσματος που δεν είναι Oral-B.

Όλες οι ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Oral-B έχουν το λογότυπο Oral-B και ανταποκρίνονται στις υψηλές προδιαγραφές ποιότητας της Oral-B. Η Oral-B δεν πουλάει ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος ή λαβές οδοντόβουρτσας κάτω από άλλη μάρκα.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
ΕΦΑΡΜΟΓΗ		
<p>Η λαβή δεν λειτουργεί (σωστά) με την εφαρμογή Oral-B™.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Η εφαρμογή Oral-B™ είναι κλειστή. 2. Το <i>Bluetooth</i> δεν είναι ενεργοποιημένο στο smartphone σας. 3. Η ραδιοεπικοινωνία είναι απενεργοποιημένη στην λαβή. Η ένδειξη ραδιοεπικοινωνίας (7) είναι κλειστή. 4. Η σύνδεση με <i>Bluetooth</i> έχει χαθεί. 5. Το smartphone δεν υποστηρίζει <i>Bluetooth</i> 4.0 (ή πιο πάνω). 6. Λαβή σε συνδεδεμένη με ρεύμα βάση φόρτισης. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ενεργοποιείτε την εφαρμογή Oral-B™. 2. Ενεργοποιείτε το <i>Bluetooth</i> στο smartphone σας. (περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης). 3. Ενεργοποιήστε την ραδιοεπικοινωνία πιέζοντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) και το κουμπί των προγραμμάτων (4) για 2 δευτερόλεπτα μέχρι η ένδειξη ραδιοεπικοινωνίας να ανοίξει. 4. Συγχρονίστε την λαβή και το smartphone ξανά από τις ρυθμίσεις. Κρατήστε το smartphone σας σε κοντινή απόσταση όταν το χρησιμοποιείτε με λαβή. 5. Το κινητό smartphone πρέπει να υποστηρίζει το <i>Bluetooth</i> 4.0 (ή πιο πάνω) για να συνδεθεί με τη λαβή της οδοντόβουρτσάς σας. 6. Η ραδιοεπικοινωνία απενεργοποιείται όταν η λαβή τοποθετείτε στη συνδεδεμένη με ρεύμα βάση φόρτισης.
<p>Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.</p>	<p>Επιθυμείτε τις αρχικές λειτουργίες.</p>	<p>Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) για 10 δευτερόλεπτα μέχρι όλες οι ενδείξεις φόρτισης να αναβοσβήσουν 2 φορές ταυτόχρονα.</p>
ΟΔΟΝΤΟΒΟΥΡΤΣΑ		
<p>Η λαβή δεν λειτουργεί (κατά την πρώτη χρήση).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Η λαβή είναι απενεργοποιημένη. 2. Η μπαταρία έχει πολύ χαμηλή στάθμη. Δεν ανάβει κανένα φως. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Σύντομα τοποθετήστε την λαβή στη συνδεδεμένη με ρεύμα βάση φόρτισης. Θα χρειαστούν 10 λεπτά, μέχρι η ένδειξη φόρτισης (8) να ανάψει. 2. Φορτίστε το λιγότερο για 30 λεπτά.

<p>Η λαβή δεν λειτουργεί με το υπάρχον SmartGuide στο σπίτι.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ο συγχρονισμός με το υπάρχον SmartGuide απέτυχε. 2. Η ραδιοεπικοινωνία είναι απενεργοποιημένη. Η ένδειξη ραδιοεπικοινωνίας (7) είναι κλειστή. 3. Το SmartGuide δεν είναι συμβατό με την λαβή. 4. Οι δύο λαβές είναι ήδη συνδεδεμένες με το SmartGuide. 5. Η λειτουργία απενεργοποιείται μέσω της εφαρμογής. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Συγχρονίστε (την υπάρχουσα) λαβή/ες (ξανά) μέσω των ρυθμίσεων του SmartGuide. Στην μπατάρια του SmartGuide: Πατήστε «h/min» για 3 δευτερόλεπτα. Ενεργοποιείστε την λαβή που θέλετε να συγχρονίσετε. Μετά ενεργοποιείστε την δεύτερη λαβή που θέλετε να συγχρονίσετε. Πατήστε «h/min» για 3 δευτερόλεπτα για να βγείτε από το πρόγραμμα συγχρονισμού. 2. Ενεργοποιήστε την ραδιοεπικοινωνία πιέζοντας ταυτόχρονα τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) και το κουμπί των προγραμμάτων (4) για 2 δευτερόλεπτα μέχρι η ένδειξη ραδιοεπικοινωνίας (7) να ανοίξει. 3. Η λαβή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το υπάρχον SmartGuide. 4. Μπορείτε να συγχρονίστε και τις δύο λαβές. Αλλάξτε λαβές μέσω των ρυθμίσεων του SmartGuide (βλέπε 1.) 5. Κατά την διάρκεια της χρήσης της ειδικής εφαρμογής, η μετάδοση στο SmartGuide μπορεί να διακοπεί. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά κάθε επικοινωνία με το SmartGuide μέσω της εφαρμογής.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Σύντομοι διακεκομμένοι ήχοι/ φως που αναβοσβήνει κάθε 30 δευτερόλεπτα ή μετά από 2 λεπτά. 2. Η λαβή δεν λειτουργεί με κανέναν χρονομετρητή. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Επαγγελματικός χρονομετρητής» ή «Χρονόμετρο 2 λεπτών» ενεργοποιείται. 2. Ο χρονομετρητής τροποποιείται/ απενεργοποιείται μέσω της εφαρμογής. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ορίστε τον χρονομετρητή στο χρονόμετρο 2 λεπτών (σύντομοι διακεκομμένοι ήχοι/φως που αναβοσβήνει μετά από 2 λεπτά) ή ορίστε τον χρονομετρητή σας στον επαγγελματικό χρονομετρητή (σύντομοι διακεκομμένοι ήχοι/ αναβοσβήνουν κάθε 30 δευτερόλεπτα). Ακολουθήστε τα βήματα κάτω από τις «Ρυθμίσεις χρονομετρητή». 2. Χρησιμοποιείστε την εφαρμογή για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του χρονομετρητή ή κάντε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων (δείτε επίλυση προβλημάτων της εφαρμογής).
<p>Οι λαβές δεν φορτίζουν και δεν αναβοσβήνουν.</p>	<p>Η θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι έξω από το έγκυρο εύρος ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ και $\geq 60^{\circ}\text{C}$).</p>	<p>Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι 5°C έως 35°C.</p>

Македонија

Добредојдовте во Oral-B!

Пред да започнете со употреба на оваа четка за заби, Ве молиме прочитајте ги упатствата за работа и чувајте го ова упатство за понатамошна употреба.

ВАЖНО

- Повремено проверувајте го кабелот од штета. Доколку е оштетен, однесете го полначот во сервисниот центар на Oral-B. Оштетен или дел кој не е во функција не треба да се користи. Да не се пренаменува или поправа производот. Тоа може да предизвика пожар, електричен удар или повреда.
- Оваа четка не е наменета за деца помали од 3 години. Деца на возраст од 3 години и лица со намалени физички, сензорни и ментални способности, како и лица кои немаат претходно искуство или знаење, може да ја користат оваа четка исклучиво со надзор од лица одговорни за нивна сигурност или под услови да им е претходно објаснето како се користи уредот на сигурен начин така што во целост ќе го разберат можниот ризик при употреба.
- Чистење и одржување не треба да се врши од страна на деца.
- Деца не треба да си играат со апаратот.

- Користете го овој производ само за наменетата употреба како што е опишано во ова упатство. Не користете додатоци кои не се препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Доколку производот ви паднал, главата на четката треба да се замени пред следната употреба дури и ако оштетувањето не е видливо.
- Не ставајте го полначот, адаптерот или патничкиот несесер за полнење во вода, течност или на места каде што може да падне или да се повлече во када или лавабо. Не посегнувајте по него, доколку паднал во вода. Исклучете го веднаш.
- Да не се отвара и расклопува уредот. За рециклирање на батериите ве молиме целиот уред да се отстрани во согласност со локалните прописи за животна средина. Отварањето на држачот ќе го оштети производот и поништи гаранцијата.
- Кога го исклучувате од штекер, секогаш држете го приклучокот наместо кабелот. Да не се допира приклучокот со влажни раце. Тоа може да предизвика електричен удар.
- Доколку подлезите на некој третман за било каква нега на уста, консултирајте се со вашиот стоматолог пред употреба.
- Оваа четка е прибор за лична хигиена и не е наменета за употреба од повеќе лица во стоматолошка институција.
- Менувајте ја четката (главата) на секои 3 месеци или порано доколку главата од четката се истроши.
- Вашиот патнички несесер за полнење има специјален сет на кабли (адаптер) кој има интегриран сигурносен низок напон. Да не се менува или допира било кој дел бидејќи постои опасност од струен удар. Користете го само сетот на кабли што оди заедно со вашиот уред.

Важни информации

- Oral-B може да се користи со Вашиот телефон (најдете повеќе информации во «Поврзување на четката за заби со вашиот телефон»).
- За да се избегне електромагнетно влијание и/или несогласувања во компатибилноста, деактивирајте ја радио трансмисијата од рачката на четката за заби (5) пред да ја користите во ограничена средина, како што е аеродром или посебно означени делови во болница.
- Деактивирајте ја радио трансмисијата со истовремено притискање на копчето за вклучување/исклучување (on/off) (3) и копчето за начин на четкање (4), 2 секунди се додека дисплејот за радио трансмисија (7) се исклучи. Следете ја истата постапка за да ја активирате трансмисијата повторно.
- Лицата со песмејкери треба секогаш да ја држат четката повеќе од шест инчи (15 сантиметри) подалеку од песмејкерот додека е вклучена. Секојпат кога ќе се посомневате дека постои мешање, деактивирајте ја радио трансмисијата на четката за заби.

Опис

- 1 Глава на четката
- 2 Паметен прстен
- 3 Копче за вклучување / исклучување (On/off)
- 4 Копче за начин на четкање
- 5 Дршка
- 6 Дисплеј за начин на четкање
- 7 Дисплеј за радио пренос (со Bluetooth® безжична технологија)
- 8 Дисплеј за ниво на наполнетост
- 9 База за полнење (основен полнач и дел за главата на четката со заштитно капаче)
- 10 Вашиот телефон држач
- 10a Носачи на држач
- 10b Рачка-Lever arm
- 10c Дел за отстранување на држач
- 10d Дел за прицврстување на држачот
- 11 Патнички несесер за полнење (во зависност од моделот)
- 11a Индикатор за полнење

- 11b USB влез
- 11c Влез за адаптер
- 11d Внатрешен капак (со држач за паметен телефон)
- 11e Отстранлив дел
- 12 Адаптер(во зависност од моделот)

Спецификации

За спецификации за волтажата прочитајте ги упатствата на долната страна на базата за полнење. Ниво на гласност: 68 dB (A)

Прва употреба – конектирање и полнење

Пред првата употреба, на кратко ставете ја рачката (5) на уключената единица за полнење (9) за да се активира. Кога ќе светне индикаторот за полнење (8), спремна е за употреба.

Забелешка: Во случај батеријата да е празна (не светнува индикаторот за полнење), полнете ја најмалку 30 минути.

Информации за полнење и употреба

Вашата четка за заби има водоотпорна рачка која е безбедна за употреба во бањата.

- За да ја наполните рачката (5), ставете ја на уключената единица за полнење (9). Нивото на наполнетост на батеријата се појавува на индикаторот за полнење (8). Трепкањето на сијаличката означува дека рачката се полни (слика ①); штом се наполни, сијаличката се гаси. Целосно полнење трае околу 12 часа и трае околу 12 дена со редовна употреба (два пати дневно по 2 минути).
Забелешка: Кога батеријата е многу истрошена, сијаличката може да не се уклучи веднаш; може да поминат и 10 минути.
- Доколку батеријата е празна, црвена сијаличка ќе светка на дисплејот и моторчето ја намалува брзината. Кога батеријата скроз ќе се испразни, моторчето ќе престане да работи; ќе бидат потребни најмалку 30 минути полнење за една употреба.
- Секогаш можете да ја чувате рачката на уключен полнач за да ја одржувате секогаш полна; батеријата не може да се пренаполни.

Забелешка: Чувајте ја рачката на собна температура за најдобро одржување на батеријата.

Напомена: Не ја изложувајте рачката на температури повисоки од 50 °C

Користење на четка за заби

Техники на чистење

Наводенете ја главата на четката и нанесете било кој вид на паста за заби. За да се избегне прскањето, поставете ја главата на четката на забите пред да го вклучите уредот (слика ②). При миење на забите со една од ротирачките Oral-B четки, поместувајте ја главата на четката пополека од заб на заб, задржувајќи се по неколку секунди на површината на секој заб (слика ③). При користење на Oral-B TriZone глава на четката, поставете ги влакната од четката на забите и благо наклонете према непцата. По лесен притисок, почнете да четкате со покрети напред-назад, баш како со обична четка за заби. Со било која глава за четка за заби најпрво четкајте кон надвор, после кон внатре и на крај загризувачките површини. Четкајте ги сите четири четвртини во усната празнина подеднакво.

Не притискајте прејако. Дозволете и на четката да си го одработи своето.

Можете да се консултирате со стоматологот за исправните техники на миење за заби, соодветни за вас. Првите денови користењето на било каква електрична четка за заби може да го раскрварат вашето непце. Крварењето треба да прекине за неколку дена. Доколку продолжи и по две недели, ве молиме консултирајте се со стоматолог. Доколку имате осетливи непца или заби, Oral-B препорачува користење на "Sensitive" начин на работа (во зависност од моделот) (може да користите Oral-B Sensitive глава за четка за заби).

SmartRing функции

Вашата четка поседува SmartRing опрема (2) која има различни функции кои се изразени преку различни бои на светла: Бела (вообичаена) = светло на тајмерот (изберете своја боја со помош на Oral-B апликацијата)

Црвена = светло на сензорот за притисок
Сина = индикатор за Bluetooth поврзување

Тајмер

Можете да изберете помеѓу «Professional» или «2 Минути» тајмер.

«2 Минути» тајмерот сигнализира со долго пелтечки звук и трепкање на сијаличката на SmartRing-от (2) кои означуваат дека препорачаните 2 минути се поминати.

«Professional» тајмерот сигнализира со краток пелтечки звук и трепкање на сијаличката на SmartRing на интервал од 30 секунди за да се префрлите на следната четвртина од вашата уста (слика ③). Долг пелтечки звук и трепкање на сијаличката означува крај на професионалното 2-минутно миење на забите.

Тајмерот го памти прекинатото време на миење, дури и кога четката несакајќи ќе се исклучи при миење. Тајмерот се рестартира доколку четката е исклучена подолго од 30 секунди, со кратко притискање на копчето за режим на работа (4) во тек на паузата или ставете ја рачката на приклучениот полнач. Забелешка: При употреба на Oral-B апликацијата, светлото на тајмерот може да биде деактивирано.

Подесување на тајмерот:

Вашата четка доаѓа со активиран «Professional» тајмер. За да го промените тоа притиснете и држете го копчето за режим (4) 2 секунди. Изберете помеѓу подесување на тајмерот со притискање на on/off копчето (3). Потврдете го изборот со притискање на копчето за режим.

- 2 LED светилки го означуваат «2 Минути» тајмерот
- 4 LED светилки го означуваат «Professional» тајмерот

Забелешка: Тајмерот можете да го подесувате/продолжувате преку Oral-B апликацијата.

Сензор за притисок

Доколку премногу притиснете со четката на вашите заби, SmartRing-от (2) ќе светне со црвена сијаличка и работата на

моторчето ќе се успори во «Daily Clean», «Pro Clean» и «Sensitive» режим (слика ③). Повремено проверувајте го сензорот за притисок со притискање на главата на четката при употреба.

Начини на четкање на заби (во зависност од моделот)

Четката за заби нуди различни начини на четкање, прикажани на дисплејот (6) на вашата четка («Daily Clean» моделот не свети на дисплејот на четката):

- «Daily Clean» – Стандард за секојдневно чистење на устата.
- «Pro Clean» – За извонредно чисто чувство (работи на висока фреквенција)
- «Sensitive» – Нежно, а сепак темелно чистење на чувствителните делови
- «3D White» – Полирање за повремена или секојдневна употреба.
- «Gum Care» – Нежно масирање на непцата
- «Tongue Clean» – Чистење на јазикот за повремена или секојдневна употреба.

Кога го користите начинот «Tongue Clean», препорачуваме да ја користите главата на четка за «Sensitive». Може да го четкате јазикот со или без паста за заби. Четкајте го целиот јазик систематски со нежни движења. Препорачаното време за четкање е 20 секунди; прикажано со трепкање на сијаличката на SmartRing-от.

Вашата четка автоматски започнува да работи со последно избраниот модел на работа. За да промените модел, притиснете го копчето за модел во текот на употреба на четката (слика ④). За да се вратите на на «Daily Clean» моделот од било кој модел, притиснете и држете го копчето (4).

Забелешка: исто така можете да подесите моделот за работа преку апликацијата Oral-B.

Глави на четката за заби

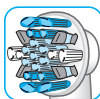
Oral-B ви нуди широк избор на различни Oral-B глави за четка кои одговараат на рачката на вашата Oral-B четка за заби.

Нашите **осцилирачко-ротирачки глави на четката** може да се користат за прецизно чистење на забите.



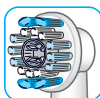
Oral-B CrossAction глава на четка

Нашата најнапредна глава на четка. Заоблени четчиња за прецизно чистење. Ги отстранува наслагите.



Oral-B FlossAction глава на четка

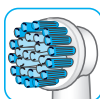
се карактеризира со микропулсирачки четчиња кои овозможуваат неверојатно отстранување на наслагите во интерденталната област.



Oral-B 3D White глава на четка

се карактеризира со специјално капаче за полирање кое природно ги избелува забите. Деца под 12

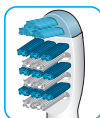
годишна возраст не треба да ја користат Oral-B «3D White» главата за четка.



Oral-B Sensitive глава на четка

се карактеризира со екстра мека структура на четчиња која е нежна за забите и непцата.

Нашата **динамична TriZone глава на четка** може да се користи со сите техники за четкање на забите.



Oral-B TriZone глава на четката

се карактеризира со тројна зона на дејството за чистење за неверојатно отстранување на наслагите, дури и меѓу забите.

Oral-B главите на четката се карактеризираат со светло плави INDICATOR® четкички кои ви помагаат да забележите кога е

потребна замена на главата. Со темелно четкање, два пати дневно по две минути, главата боја ќе исчезне до половина на овие влакна во просек од 3 месеци, означувајќи дека треба да се промени главата на четката. Доколку влакната почнат да се шират пред бојата да почне да се повлекува, тоа е знак дека вршите преголем притисок на забите и непцата.

Не препорачуваме употреба на Oral-B «FlossAction» или Oral-B «3D White» глава на четка со протези. Може да ја користите Oral-B «Ortho» главата на четка, специјално дизајнирана за чистење околу протезите и жиците.

Поврзување на вашата четка за заби со вашиот Smart телефон

Апликацијата Oral-B™ е достапна за сите мобилни апарати кои користат iOS или Андроид оперативен систем. Може да се преземе бесплатно од App Store^(SM) или Google Play™.

Апликацијата Oral-B™ ви дава можност поефикасно да го користите времето, да го забележувате текот на четкањето на забите и да ги прилагодите подесувањата на четката за заби (за повеќе придобивки погледнете ги насоките на апликацијата Oral-B™).

- Стартувајте на Oral-B™ апликацијата. Апликацијата ќе ве води низ целосниот Bluetooth процес на поврзување. Забелешка: Функционалноста на Oral-B™ апликацијата е ограничена доколку Bluetooth е деактивиран на вашиот Smart телефон (за насоки ве молиме проверете го упатството на вашиот Smart телефон)
- Секоја насока од апликацијата ќе ви се појави на вашиот Smart телефон.
- Доколку е активиран Bluetooth на вашата четка за заби, се пали симболот за Bluetooth (7) на екранот. Штом се поврзе рачката, SmartRing-от (2) кратко трепка.
- Држете го телефонот во близина (во размер од 5м) кога ќе го користите со четката за заби. Осигурајте се дека телефонот е на безбедно и суво место.

Забелешка: Вашоит Smart телефон мора да поддржува Bluetooth 4.0 (или понова верзија)/Bluetooth Smart за да може да се поврзе со вашата четка за заби.

Посетете го сајтот www.oralbappavailability.co.uk за достапност на Oral-B™ апликацијата по земји.

Препораки за чистење

По четкањето на забите, плакнете ја главата од четката неколку секунди под млаз со вода со уклучена рачка. Потоа исклучете ја рачката и извадете ја главата од четката. Исплакнете ги и двата дела посебно под млаз со вода и избришете ги пред повторно да ги составите. Исклучете ја единицата за полнење пред чистење. Делот од главата на четката и заштитниот капак може да се перат во машина за садови. Основниот полнач треба да се чисти само со влажна крпа (слика ⑤).

Додатоци

Држач за паметен телефон

- Пред секоја употреба огледалото, површината на садот за вшмукување (10d) и држачките носачи (10a) мора секогаш да се чисти (слика A1). Нежно притиснете го држачот за Smartphone (10) централно на ниво на носот на огледалото. Потоа, монтирајте го држачот со внимателно притискање на рачката (10b) кон огледалото додека не кликне звук дека се наместил (слика A2).
- Напомена: Фиксирајте го само на огледало за да се осигурите дека условите се безбедни и соодветни. Само за употреба во бањи. Не го употребувајте во автомобил.
- Секогаш гледајте држачот за Smartphone да е безбедно монтиран на огледалото пред да го ставите вашиот Smartphone. Поставете го вашиот Smartphone (портрет) странично помеѓу држачките носачи (10a) со притискање на вашиот телефон наспроти еден носач и странично лизгање на другиот носач

(слика A2). Следете ја истата постапка за да го отстраните телефонот.

- Приспособете ја целокупната позиција за бараниот агол преку придвижување на топчестиот зглоб на држачот (слика A3). Инструкции за најдобриот агол ќе добиете преку апликација.
- Штом го направите тоа, извадете го телефонот од држачот. Тргнете го држачот за Smartphone со враќање на рачката назад и со внимателно повлекување на јазичето (слика A4 1./2.). Фиксирајте го држачот при секое негово користење.
- Држачот за Smartphone треба да се чисти само со влажна крпа. Чувајте го на чисто и суво место. Ако не го употребувате, секогаш отстранувајте го вашиот Smartphone од држачот.

Напомена: Потребната ширина на вашиот Smartphone за да може да се употребува држачот е: минимум 58 мм, максимум 83 мм.

Внимание: Мали делчиња може да се отстрануваат, па затоа чувајте го понастрана од деца.

Преносна кутија за полнење

- За да ја наполните рачката (5) ставете ја врз игличката во преносната кутија за полнење (11) и поврзете со штекер со помош на екстра паметниот приклучок (12). Светлото што трепка (11a) на преносната кутија за полнење индицира дека рачката се полни. Штом рачката целосно ќе се наполни, светлото се гаси. Може да се потребни до 12 часа (слика B1) за целосно полнење. Напомена: Можете да ја употребите УСБ-портата (11b) за да наполните електронски уред додека преносната кутија за полнење е вклучена. Рачката може да се наполни само со паметниот приклучок (12)/(11c), а не преку УСБ-портата.
- Внатрешниот капак на преносната кутија за полнење има вграден држач за Smartphone (11d) што може да го држи вашиот Smartphone додека го употребувате (слика B2). Пред да го употребувате, проверете дали вашиот телефон го собира во држачот и дали стои стабилно .

- Внатрешноста што се отстранува (11e) на преносната кутија може слободно да се пере во машина за садови (слика ⑤). Надворешната кутија треба да се чисти само со влажна крпа. Проверете дали деловите на преносната кутија се целосно суви пред повторното монтирање и главите на четкичките/четкичките за заби да се суви пред да се ставаат во неа.

Напомена: Веднаш бришете ги флеките од површината на преносната кутија. Чувајте ја преносната кутија на чисто и суво место.

Предмет на промена без најава.

Известување за животната средина

Производот содржи батерији и/или рециклирачки електричен отпад. За заштита на животната средина да не се фрла со отпад од домаќинствата, за рециклирање однесете го до местата предвидени за собирање на електричен отпад во вашата земја.



Гаранција

Гарантираме 2 години ограничена гаранција на производот започнувајќи од денот на купување. Во рамките на гарантниот период ќе отстраниме, бесплатно, било какви дефекти во апаратот кои настанале од грешките во материјалите или изработката, или со поправка или целосна замена на апаратот како што ќе одлучиме. Оваа гаранција се однесува на сите земји каде што овој уред се набавува од Braun или нејзиниот назначен дистрибутер. Оваа гаранција не покрива: штета настаната од несоодветна употреба, особено на главата на четката, како и дефекти кои имаат незначителен ефект врз вредноста или работењето на апаратот. Гаранцијата станува неважечка доколку се извршувани поправки од неовластени лица и доколку не се користени оригинални делови од Braun.

Овој апарат е опремен со *Bluetooth* радио модул. Недостатокот на воспоставување на *Bluetooth* Smart конекција со одредени Smart телефони не е покриено со гаранцијата од овој апарат, освен во случај кога *Bluetooth* радио модулот од овој апарат е оштетен. *Bluetooth* е под гаранција на нивниот производител, а не на Oral-B. Oral-B не влијае и не прави препораки за производителот на апаратот и затоа Oral-B не презема никаква одговорност за бројот на компатибилни апарати со нашите *Bluetooth* системи.

Oral-B го задржува правото, без претходна најава, да направи технички модификации или промена во имплементацијата на системот за карактеристиките на апаратот, интерфејсот и структурата на менито кои се неопходни за системот на Oral-B да функционира со сигурност.

За да ви овозможиме сервис во гарантниот период, предадете го или испратете го целиот апарат заедно со сметката во овластен Oral-B Braun сервисен центар.

Важни информации за *Bluetooth*[®] радио модул

Иако сите назначени функции на апаратот за *Bluetooth* се поддржани, Oral-B не обезбедува 100% сигурност во конекцијата и работата на карактеристиките. Изведувањето на работата и сигурноста на конекцијата се директен резултат на секој засебен *Bluetooth* апарат, софтверска верзија како и оперативниот систем на тие *Bluetooth* апарати и регулативите за безбедност на компанијата кои се имплементирани во апаратот.

Oral-B се држи до и строго ги имплементира *Bluetooth* стандардите преку кои *Bluetooth* апаратите може да комуницираат и функционираат кај Oral-B четките за заби.

Доколку производителите на апаратот не успеат да го имплементираат овој стандард, *Bluetooth* компатибилноста и карактеристиките ќе бидат компромитирани и корисникот може да се соочи со функционални и проблеми поврзани со карактеристиките. Ве молиме, бидете известени дека софтверот на *Bluetooth* апаратот може значајно да влијае на компатибилноста и функцијата.

1) Гаранција – исклучоци и ограничувања

Оваа ограничена гаранција важи само за нови производи произведени од или за компанијата Procter & Gamble, нејзините филијали или ограноци („P&G“) што се идентификуваат со трговскиот знак, заштитеното име или логото што се појавува за Braun / Oral-B. Оваа ограничена гаранција не се однесува на ниту еден производ што не е од P&G, вклучувајќи хардвер и софтвер. P&G не одговара за ни едно оштетување или загуба на програми, податоци или други информации зачувани во производот и за ниту еден производ што не е од P&G или дел што не го покрива оваа ограничена гаранција. Враќањето или повторното инсталирање на програми, податоци или други информации не е покриено со оваа ограничена гаранција.

Оваа ограничена гаранција не се однесува на (i) оштетувања предизвикани од несрекен случај, злоупотреба, погрешна употреба, занемарување или производ што не е од P&G; (ii) оштетување предизвикано преку сервисирање од кој било сервис што не е на Braun или авторизиран од Braun; (iii) производ или дел што не бил модифициран без писмена дозвола на P&G, и (iv) оштетување што произлегува од употреба или неможност за употреба на Oral-B држач или рачен уред, држач за Smartphone на огледало или преносна кутија за полнење („Додатоци“).

2) Употреба на држачот за паметен телефон

Додатоците Oral-B вклучени во пакувањето се дизајнирани да ви овозможат лесно да го позиционирате вашиот паметен телефон додека ја употребувате апликацијата Oral-B. Обидете се повеќекратно ориентирање на вашиот Smartphone во држачот за Smartphone на Oral-B за да обезбедите најдобра позиција на вашиот Smartphone во држачот. Направете го тоа на начин на кој нема да го оштетите вашиот паметен телефон или на кој нема да падне од држачот. Не употребувајте го во автомобил.

ОГРАНИЧУВАЊЕ НА ОДГОВОРНОСТА
ВО НИТУ ЕДЕН СЛУЧАЈ, ДО ОНОЈ СТЕ-
ПЕН ДО КОЈ ДОЗВОЛУВА ЗАКОНОТ, P&G,
НЕГОВИТЕ ДИСТРИБУТЕРИ ИЛИ ДОБА-
ВУВАЧИ НЕМА ДА БИДАТ ОДГОВОРНИ
ЗА КАКВИ БИЛО ДИРЕКТНИ, ИНДИ-
РЕКТНИ, СЛУЧАЈНИ, ПОСЛЕДИЧНИ ИЛИ
ПОСЕБНИ ОШТЕТУВАЊА ОД ВАША ИЛИ
КОЈА БИЛО ТРЕТА СТРАНА, ШТО ПРОИЗ-
ЛЕГУВААТ ОД УПОТРЕБА ИЛИ НЕУПО-
ТРЕБА НА ДОДАТОЦИТЕ ORAL-B, ВКЛУ-
ЧУВАЈЌИ, НО НЕОГРАНИЧУВАЈЌИ СЕ НА
ЛИЧНИ ПОВРЕДИ, ИМОТНИ ШТЕТИ,
ЗАГУБА НА ВРЕДНОСТ ИЛИ ШТЕТИ НА
КАКВИ БИЛО ДРУГИ ПРОИЗВОДИ, ШТО
ПРОИЗЛЕГЛЕ ОД УПОТРЕБАТА НА ДОДА-
ТОЦИТЕ ORAL-B, ИЛИ ЗАГУБА НА НАМЕ-
НАТА НА ДОДАТОЦИТЕ ORAL-B ИЛИ НА
КОИ БИЛО ДРУГИ ПРОИЗВОДИ ШТО СЕ
УПОТРЕБУВААТ ЗАЕДНО СО ДОДАТО-
ЦИТЕ ORAL-B, ДУРИ И ДОКОЛКУ ВО P&G
БИЛЕ ИЗВЕСТЕНИ ЗА МОЖНОСТА ЗА
ТАКВИ ШТЕТИ. НЕОГРАНИЧУВАЈЌИ СЕ
НА ПРЕТХОДНОСПОМЕНАТОТО, РАЗБИ-
РАТЕ И СЕ СОГЛАСУВАТЕ ДЕКА P&G
НЕМА ОДГОВОРНОСТ ЗА КАКВА БИЛО
ШТЕТА ИЛИ УНИШТУВАЊЕ НА КОНЗУ-
МЕНТСКИ ЕЛЕКТРОНСКИ УРЕДИ ИЛИ
ДРУГ ЛИЧЕН ИМОТ ШТО СЕ УПОТРЕБУ-
ВААТ СО ДОДАТОЦИТЕ ORAL-B, ИЛИ ЗА
КАКВА БИЛО ЗАГУБА НА ПОДАТОЦИ ШТО
СЕ СОДРЖАТ ВО ТИЕ УРЕДИ. ВО НИТУ
ЕДЕН СЛУЧАЈ КОМПЕНЗАЦИЈАТА ОД
ORAL-B НЕМА ДА ЈА НАДМИНУВА РЕАЛ-
НАТА ЦЕНА ПЛАТЕНА ЗА ПРОИЗВОДОТ.

- Oral-B не може да го предвиди дол-
готрајниот ефект на заменски глави за
четка кои не се Oral-B.

Сите заменски глави за четка го имаат
логото Oral-B и ги исполнуваат високите
стандарди за квалитет на Oral-B. Oral-B
не продава заменски глави за четка или
делови за рачка под друг бренд или име.

Гаранција за замена на глава на четка

Oral-B гаранцијата ќе се поништи ако
штетата на електричната рачка за пол-
нење е резултат на употребата на глава
на четка која не е Oral-B. Oral-B не препо-
рачува употреба на заменски глави за
четка кои не се Oral-B.

- Oral-B нема контрола врз квалитетот на
заменски глави за четка кои не се
Oral-B. Затоа, не можеме да гаранти-
раме за работата на заменски глави за
четка кои не се Oral-B, како што е кому-
ницирано со електричната рачка за
полнење на почетокот од продажбата.
- Oral-B не гарантира за несогласу-
вањето на заменски глави за четка кои
не се Oral-B.

Проблеми

Проблем	Можна причина	Решение
АПЛИКАЦИЈА		
<p>Oral-B рачката не работи (соодветно) со апликацијата Oral-B™</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ апликацијата е исклучена. 2. <i>Bluetooth</i> поврзувањето не е активирано од вашиот smartphone. 3. Радио трансмисијата не е активирана; дисплејот за радио трансмисија (7) е исклучен. 4. <i>Bluetooth</i> конекцијата со вашиот smartphone е прекината. 5. Вашиот smartphone не поддржува 4.0 <i>Bluetooth</i> (или понов модел)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. Рачката е на уклучен полнач. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уклучете ја апликацијата Oral-B™. 2. Активирајте го <i>Bluetooth</i> поврзувањето на вашиот smartphone (објаснето во начинот на употреба). 3. Активирајте ја радио трансмисијата со симултано притискање на on/off (3) и копчето за модел на работа (4) 2 секунди додека радио трансмисиониот дисплеј (7) не се активира. 4. Поврзете ги рачката и smartphone-от повторно преку апликацијата за подесување. Smartphone-от нека биде во близина кога ќе се употребува со рачката. 5. Вашиот smartphone мора да поддржува <i>Bluetooth 4.0</i> (или понов модел)/<i>Bluetooth Smart</i> како би можел да се поврзе со рачката. 6. Радио трансмисијата е деактивирана додека рачката е поврзана на полнач.
<p>Ресетирање на фабричките подесувања.</p>	<p>Барани се оригинални функции.</p>	<p>Притиснете и држете го on/off копчето (3) 10 секунди додека не трепнат два пати сите сијалички одеднаш.</p>
ЧЕТКА ЗА ЗАБИ		
<p>Рачката не работи (на прва употреба)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Рачката не е активирана. 2. Батеријата е многу празна; не свети ниту една сијаличка. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. На кратко ставете ја рачката на базата за полнење. Може да потрае и до 10 минути додека да светне сијаличката за полнење (8). 2. Полнете најмалку 30 минути.

<p>Рачката не работи со постоечкиот SmartGuide во домаќинството.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Синхронизацијата со постоечкиот SmartGuide е неуспешна. 2. Радио трансмисијата е деактивирана; дисплејот за радио трансмисија (7) е исклучен. 3. SmartGuide не е компатибилен со рачката. 4. Две рачки се веќе поврзани со SmartGuide. 5. Работењето е деактивирано преку опцијата на апликацијата. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Синхронизирајте ја (постоечката) рачката (повторно) преку делот за батеријата на SmartGuide. Притиснете на «h/min» 3 секунди. Уклучете ја рачката на која сакате да ја синхронизирате. Потоа уклучете ја втората рачка која сакате да ја синхронизирате. Притиснете «h/min» или «set» за да излезете од режимот за синхронизација. 2. Активирајте ја радио трансмисијата со симултано притискање на на on/off (3) и копчето за режим (4) 2 секунди, додека не се уклучи дисплејот за радио трансмисија (7). 3. Рачката не може да се употреби со постоечкиот SmartGuide. 4. Можете да синхронизирате најмногу 2 рачки. Променете ги рачките со помош на SmartGuide подесувањата (погледни 1.) 5. При употреба на посебните можности на апликацијата, може да биде деактивирана трансмисијата со SmartGuide. Исто така можете да ја (де)активирате било која SmartGuide комуникација преку апликацијата.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Кратки пелтетчки звуци/трепкања на сијаличка на секои 30 секунди или по 2 минути. 2. На рачката не работи ниту еден тајмер. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Активирани се «Professional timer» или «2-Minute timer». 2. Тајмерот е модифициран/деактивиран преку апликација. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подесете го вашиот тајмер на 2-Minute тајмер (пелтетчки звуци/трепкање на сијаличка после 2 минути); или подесете го вашиот тајмер на Professional тајмер (пелтетчки звуци/трепкање на сијаличка на секои 30 секунди). Следете ги чекорите за «Timer setup». 2. Употребете ја апликацијата за да ги промените подесувањата на тајмерот или ресетирајте на фабричките подесувања (погледнете ја апликацијата Trouble Shootings).
<p>Рачката не се полни и трепка.</p>	<p>Температурата на просторијата каде се полни е вон границите на толеранција ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ и $\geq 60^{\circ}\text{C}$).</p>	<p>Препорачана температура на просторијата каде се полни е од 5°C до 35°C.</p>

Добре дошли в Oral-B!

Преди да използвате тази четка за зъби, моля, прочетете указанията и запазете това ръководство за бъдещи справки.

ВАЖНО

- Периодично проверявайте кабела за повреди. В случай, че кабелът е повреден, занесете зарядното устройство в сервизен център на Oral-B Braun. Уред, който не работи или е повреден, не бива да се използва. Не променяйте и не поправяйте продукта. Това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца на възраст под 3 години. Деца с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания могат да използват четката за зъби, ако са под наблюдение или са били инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
- Почистване и поддръжка не трябва да се осъществява от деца.
- Децата не трябва да използват уреда за игра.
- Използвайте уреда само по предназначение, съгласно инструкциите за употреба. Не използвайте зарядни

устройства или уреди, които не са препоръчани от производителя.

ВНИМАНИЕ

- В случай, че изпуснете уреда, главата на четката трябва да се смени, дори и да няма видима повреда.
- Не поставяйте зарядното устройство във вода или течност и не съхранявайте на място, където може да падне или да бъде дръпнато във вана или мивка. Не посягайте да извадите зарядното устройство, ако е паднало във вода. Изключете незабавно.
- Не отваряйте или разглобявайте устройството. Ако искате да рециклирате батерията, моля да изхвърлите цялото устройство. Ако отворите дръжката ще повредите устройството и анулирате гаранцията.
- Когато изключвате уреда, винаги дръжте и дърпайте щепсела, вместо захранващия кабел. Не пипайте щепсела с мокри ръце, това може да доведе до токов удар.
- В случай, че преминавате курс на лечение на оралната кухина, преди да използвате уреда се консултирайте с лекуващия Ви зъболекар.
- Тази четка за зъби е устройство за лична грижа и не е предназначено за употреба от множество пациенти в стоматологична практика или институция.
- Подменяйте главата на всеки 3 месеца или по-рано, ако се износи.
- Устройството за зареждане е снабдено със специален щепсел който с цел безопасност, използва по нисък волтаж. Не сменяйте или променяйте нито една част от него. Иначе има риск от електрически шок. Винаги използвайте специалният щепсел който е част от продукта.

Важна информация

- Вашата Oral-B може да се използва с Вашия смартфон (открийте повече в раздела «Как да свържете Вашата четка за зъби с Вашия смартфон»).
- За да избегнете електромагнитни смущения и/или проблеми с несъв-

местимост, деактивирайте радиопредаването на ръкохватката на Вашата четка за зъби (5) преди да я използвате при ограничени пространства, като например самолети или специално обозначените зони в болници.

- Деактивирайте радиопредаването, като едновременно натиснете бутона за включване/изключване (3) и бутона за смяна на режима (4) за 2 секунди, докато екранът за радиопредаване (7) се изключи. Следвайте същата процедура за да активирате радиопредаването отново.
- Лица с пейсмейкъри трябва винаги да държат четката за зъби на разстояние по-голямо от 6 инча (15 см) от пейсмейкъра, докато е включена. Ако подозирате, че възникват смущения, деактивирайте радиопредаването на Вашата четка за зъби.

Описание

- 1 Четкаща глава
- 2 Интелигентен пръстен
- 3 Бутон за включване/изключване
- 4 Бутон за избор на режим
- 5 Ръкохватка
- 6 Дисплей за режим на работа
- 7 Дисплей за радиопредаване (с безжична технология *Bluetooth®*)
- 8 Дисплей, показващ нивото на батерията
- 9 Зарядно устройство (основно зарядно устройство и отделение за четкащите глави със защитен капак)
- 10 Поставка за смартфон
- 10a Скоби за захващане
- 10b Рамо
- 10c Накрайник за издърпване
- 10d Вендуза
- 11 Зареждащ пътен калъф (в зависимост от модела)
- 11a Светлинен индикатор за зареждане
- 11b USB порт
- 11c Интелигентен отвор за щепсел
- 11d Вътрешен капак (с поставка за смартфон)
- 11e Removable inlay Подвижен апликатор
- 12 Смарт щепсел (в зависимост от модела)

Спецификации

Електрическо съхраняване: виж дъното на зарядното устройство.

Ниво на шума: 68 dB (A)

Първо използване – свързване и зареждане

Преди първата употреба, за кратко поставете ръкохватката (5) на зарядното устройство(9), за да я активирате. След като индикатора на дисплея за зареждане (8) светне значи, че е готов за употреба. Забележка: В случай, че батерията е изтощена (не свети индикатора на дисплея, показващ нивото на зареждане), заредете най-малко за 30 минути.

Зареждане и информация за експлоатация

Вашата четка за зъби има водоустойчива ръкохватка, която е електрически обезопасена и предназначена за използване в банята.

- За зареждане на ръкохватката (5), поставете я върху зарядното устройство (9). Нивото на зареждане се показва на дисплея, показващ нивото на зареждане (8). Мигащите светлини показват, че ръкохватката се зарежда (снимка ①); след като е напълно заредена, светлините се изключват. Пълното зареждане отнема около 12 часа и дава възможност до 12 дни редовното миене на зъбите (два пъти на ден, 2 минути). Забележка: На много ниско ниво на зареждане, светлените може да не светват веднага; може да отнеме до 10 минути.
- Ако батерията е изтощена/на изчерпване, червена светлина премигва на дисплея, показващ нивото на зареждане и ел. моторът намалява скоростта си. След като батерията се изтощи, двигателят спира; ще отнеме най-малко 30 минути зареждане за една употреба.
- Винаги можете да съхранявате ръкохватката на зарядното устройство, за да се поддържа на пълна мощност; устройството не позволява претоварване на батерията.

Забележка: Да се съхранява при стайна температура за оптимално запазване на батерията.

Внимание: Не излагайте ръкохватката на температури над 50 ° C.

Използване на Вашата четка

Техника за миене на зъбите

Намокрете четкащата глава и използвайте всякакъв вид паста за зъби. За да избегнете пръскането, поставете четкащата глава до зъбите си преди да включите уреда (снимка ②). Когато миете зъбите си с някоя от трептящо-въртящите се четкащи глави на Oral-B, плъзгайте бавно от зъб към зъб, като задържате четкащата глава на повърхността на всеки зъб за няколко секунди (снимка ③). Когато използвате четкащата глава Oral-B «TriZone», поставете снопчетата върху зъбите под лек ъгъл към венеца. Натискайте леко и мийте зъбите с движение напред и назад, както обикновено бихте правили с обикновена механична четка за зъби. С всяка четкаща глава започвайте като миете външната страна, после вътрешната и накрая дъвкателните повърхности. Четкайте всички четири квадранта на устата еднакво. Не натискайте твърде силно, просто оставете четката да свърши цялата работа. Можете също така да се консултирате със стоматолог относно правилната техника за Вас.

През първите няколко дни, докато използвате четката за зъби, венците Ви може да кървят леко. По принцип кървенето спира след няколко дни. Ако кървенето продължи повече от 2 седмици, обърнете се към Вашия стоматолог. Ако имате чувствителни зъби и/или венци, Oral-B препоръчва да използвате режим «Sensitive» (в зависимост от модела) (по избор в комбинация с четкаща глава Oral-B «Sensitive»).

Функции на Смарт пръстена

Вашият четка за зъби е снабдена със Смарт пръстен (2), който има различни функции, посочени чрез различни цветове:

Бял (по подразбиране) = Светлина,

показваща експлоатацията и таймер (изберете индивидуален цвят чрез настройките на Oral-B™ приложението)
Червен = Светлинен сензор за натиск
Син = Bluetooth® индикатор

Таймер

Можете да избирате между таймер «Специалист» или «2-Минутен».

Таймерът «2-Минутен» сигнализира с дълъг прекъсващ звук и мигаща светлина на Смарт пръстена (2), че препоръчаното от специалистите 2- минутно четкане е постигнато.

Таймерът «Специалист» сигнализира с кратък прекъсващ звук и мигаща светлина на Смарт пръстена с 30-секундни интервали, че трябва да се премине към следващия участък в устната кухина (снимка ③). Дълъг прекъсващ звук и мигаща светлина подсказва края на препоръчаното от специалистите 2- минутно четкане.

Таймерът запамятава изминалото време на четкане, дори когато ръкохватката се изключва за кратко по време на миене на зъбите. Таймерът се занулява, ако паузата продължи повече от 30 секунди, в такъв случай натиснете за кратко бутона за избор на режим (4) по време на пауза или поставете ръкохватката на зарядното устройство.

Забележка: Когато използвате специални функции на Oral-B™ приложението, светлината на визуалния таймер може да се прекъсне.

Настройка на таймера:

Вашата четка за зъби идва с активирания таймер «Професионалист». За да промените това натиснете и задържете бутона за избор на режим (4) за 2 секунди. Превключете на избор на таймер, като натиснете бутона за включване / изключване (3). Потвърдете избора си с натискане на бутона за режим.

- Когато светят 2 светодиода това показва режим на таймер «2-Минутен»
- Когато светят 4 светодиода това показва режим на таймер «Професионалист»

Забележка: Можете също да настроите/промените функциите на таймера чрез Oral-B™ приложението.

Сензор за натиск

Ако приложите прекомерен натиск върху зъбите, Smart пръстена (2) ще светне в червено и скоростта на двигателя ще намалее до режим «Ежедневно почистване», «Дълбоко почистване» и «Чувствителен» (снимка ③). Периодично проверявайте работата на сензора за натиск, като натиснете умерено главата на четката по време на употреба.

Режими на четкане (в зависимост от модела)

Вашата четка за зъби разполага с различни методи на работа, посочени върху дисплея за режим на четкане/миене (6) на Вашата ръкохватка (режимът «Ежедневно почистване» не свети на дисплея за режим на миене):

Режим „Ежедневно почистване“

(«Daily Clean») –

стандартен режим за ежедневно почистване на устата

Режим „Дълбоко почистване“

(«Pro Clean») –

за изключително чувство на чистота (работи с по-висока честота)

Режим „Чувствителен“ («Sensitive») –

за нежно, но цялостно почистване на чувствителни зони.

Режим „Избелващ 3D“ («3D White») –

за периодично полиране или ежедневна употреба.

„Грижа за венци“ («Gum Care») –

Нежно масажиране на венците

Режим „Почистване на език“

(«Tongue Clean») –

за периодично почистване на езика или ежедневна употреба.

Когато сте на режим „Почистване на език“ («Tongue Clean») препоръчваме използването на „Чувствителна“ четкаща глава. Можете да почиствате езика със или без паста за зъби. Четкайте цялата площ на езика, последователно, с нежни движения. Препоръчителната продължителност е 20 секунди; обозначена с мигаща светлина на Smart Пръстена.

Вашата четка за зъби автоматично започва работа в режима, който последно е бил избран. За да преминете на друг режим, последователно натискайте

бутона за режим по време на употреба (снимка ④). За да се върнете, от който и да е режим към „Ежедневно почистване“, натиснете и задръжте бутона за смяна на режим (4).

Забележка: Можете също така да зададете / промените функциите на режима чрез Oral-B™ приложението.

Четкащи глави

Oral-B Ви предлага разнообразие от различни четкащи глави Oral-B, които са пригодени за ръкохватката на Oral-B.

Нашите **трептящо-въртящи се четкащи глави** могат да се използват за прецизно почистване, зъб по зъб.



Четкаща глава Oral-B CrossAction

Нашата най-усъвършенствана четкаща глава. Снопчета, разположени под

ъгъл, за прецизно почистване. Отстранява плаката.



Четкаща глава Oral-B FlossAction

С микропулсиращи влакна, които позволяват изключително отстраняване на плаката в междузъбните пространства.



Четкаща глава Oral-B 3D White

Със специална полираща вдлъбнатина за естествено избелване на зъбите. Моля,

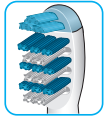
забележете, че деца под 12-годишна възраст не трябва да използват тази четкаща глава.



Четкаща глава Oral-B Sensitive

С допълнителни омекотени влакна, които са нежни към зъбите и венците.

Нашата **четкаща глава TriZone с тройно действие** може да се използва с всякакви общи техники за миене.



Четкаща глава Oral-B TriZone
С действие за почистване на три зони и с отлично отстраняване на плаката, дори между зъбите.

Четкащите глави на Oral-B имат светлосини INDICATOR® снопчета, които помагат да следите кога е време за смяната им. С редовно четкане, два пъти дневно за две минути, синият цвят ще изbledнее наполовина за около 3 месеца, показвайки, че трябва да смените четкащата глава. Ако снопчетата се смачкат преди цветът да изbledнее, може да упражнявате твърде голям натиск върху зъбите и венците.

Не препоръчваме да използвате четкащите глави Oral-B «FlossAction» или Oral-B «3D White» с брекети. Можете да използвате Oral-B «Ortho», която е специално създадена да почиства около брекети и шини.

Свързване на Вашата четка за зъби към смартфонът Ви

Oral-B™ приложението е достъпно за мобилни устройства, работещи с iOS или Android операционни системи. То може да бъде изтеглено безплатно от App Store^(SM) или от Google Play™.

Oral-B™ приложението дава възможност да следите напредъка при миенето на зъбите Ви и да персонализирате настройките на четка си (за повече предимства вижте инструкциите на Oral-B™ приложението).

- Стартирайте Oral-B™ приложението. То ще Ви упътва през цялата процедура на свързване с *Bluetooth*. Забележка: Действието на Oral-B™ приложението е ограничено, ако се прекъсне връзката с *Bluetooth* на Вашия смартфон (за упътване, моля направете справка с ръководството на вашия смартфон).
- Всички инструкции на приложението ще се покажат на Вашия смартфон.
- Ако *Bluetooth* е активирано на вашата ръкохватка, символът *Bluetooth* на дис-

плея (7) свети. След като ръкохватката е свързана, Смарт пръстена (2) премигва за кратко.

- Дръжте Вашия смартфон в непосредствена близост (в рамките на 5 m разстояние), когато го използвате с ръкохватката. Уверете се, че смартфонът е безопасно поставен на сухо място.

Забележка: Вашият смартфон трябва да поддържа *Bluetooth 4.0* (или по-нова версия) / *Bluetooth Smart*, за да свържете с ръкохватката.

Проверете на www.oralbappavailability.co.uk за наличността на апликацията на Oral-B™ по държави.

Препоръки за почистване

След като приключите с миенето на зъбите, изплакнете добре четкащата глава под течаща вода при включена ръкохватка. Изключете ръкохватката и свалете четкащата глава. Изплакнете двете части поотделно под течаща вода и ги подсушете преди да сглобите четката.

Изключете зарядното от контакта преди чистене. Четкащата глава и защитно покритие могат да се мият в съдомиялна машина. Самото зарядно трябва да се мие само със влажна кърпа (снимка ⑤).

Акcesoари

Държач за смартфон

- Преди всяка употреба се уверете, че огледалото, повърхността на вакуумната чашка (10г) и държачите скоби (10а) са винаги чисти и сухи (снимка A1). Натиснете леко държача на вашия смартфон (10), като го позиционирате на нивото на носа върху огледалото. След това монтирайте държача като натискате внимателно рамото на лоста (10б) към огледалото, докато не се чуе щракване (снимка A2).
Забележка: За да осигурите безопасни и правилни условия на употреба, поставяйте смартфона само върху огледало. Да се използва само в баня. Да не се използва в автомобили.

- Преди да поставите вашия смартфон, винаги проверявайте дали държачът е закрепен надеждно върху огледалото. Поставете вашия смартфон (вертикално) странично между държащите скоби (10а), като натискате с телефона срещу едната скоба и плъзгате другата скоба настрана (снимка А2). За да извадите телефона си, следвайте отново същата процедура.
- Регулирайте цялостната позиция за необходимия ъгъл, като местите сферичния шарнир на държача (снимка А3). Чрез приложението ще бъдат дадени инструкции за най-добрия ъгъл.
- След като направите това, извадете телефона си от държача. Свалете държача за смартфон като обърнете рамото на лоста назад и издърпате внимателно (снимка А4 1./2.). При всяка употреба поставяйте отново държача за смартфон.
- Държачът за смартфон трябва да се почиства само с влажна кърпа. Да се съхранява на чисто и сухо място. Винаги изваждайте смартфона си от държача, когато не го използвате.

Забележка: Широчина на смартфона, за която може да се използва държачът: минимум 58 мм, максимум 83 мм.

Внимание: Малките елементи може да се отделят, пазете далече от обсега на деца.

Зареждащ пътен калъф

- За да заредите вашата дръжка (5), поставете я на извода на зареждащия пътен калъф (11) и я свържете към електрически извод, като използвате предоставения смарт щепсел (12).
 - Мигащата светлина (11а) на пътнически калъф за зареждане показва, че дръжката се зарежда. След като дръжката се зареди напълно, светлината изгасва. Пълно зареждане се постига до 12 часа (снимка Б1).
- Забележка:** Можете да използвате USB порта (11б), за да заредите едно електрическо устройство, докато зареждащият пътен калъф е включен в захранването. Дръжката може да се зарежда само със смарт щепсел (12)/(11с), а не през USB порта.

- Вътрешният капак на пътния калъф има вграден държач за смартфон (11г), който може да държи смартфона ви докато го използвате (картина Б2). Преди употреба проверете дали телефонът ви се побира на стойката и е закрепен стабилно.
- Сменяемата мембрана (11д) на пътнически калъф е безопасна за съдомилални машини (снимка ⑤). Външната част на калъфа трябва да се почиства само с влажна кърпа. Уверете се, че елементите на пътнически калъф са напълно сухи преди да ги сглобите, и че четката/главите на четката са сухи, преди да ги поставите в пътнически калъф.

Забележка: Незабавно почиствайте петната по повърхностите на пътнически калъф. Съхранявайте пътнически калъф на чисто и сухо място.

Промени в уреда и/или тази инструкция могат да се извършват без предизвестие.

Опазване на околната среда

Този продукт съдържа батерии и/или електрически отпадък от рециклиране. С цел опазване на околната среда, не изхвърляйте този уред заедно с битовите отпадъци след употреба, а го оставяйте на специализираните места, определени за такива отпадъци във Вашата страна.



Гаранция

Предоставяме 2 години ограничена гаранция на продукта, започвайки от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център.

Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговия изключителен дистрибутор доставят този уред. Тази гаранция не покрива: повреди от неправилна употреба; нормалното износ-

ване особено по отношение на четкащите глави, както и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда.

Гаранцията е невалидна и при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

Този уред е оборудван с одобрен *Bluetooth* Smart радио модул. Неуспех за установяване на връзка между *Bluetooth* Smart и конкретни смартфони не се покрива от гаранцията на устройството, освен ако *Bluetooth* радио модулът на този уред е повреден.

Bluetooth устройствата се поддържат от собствените си производители, а не от Oral-B. Oral-B не влияе и не отправя препоръки към производителите на устройства, следователно Oral-B не поема никаква отговорност за броя на съвместими устройства с нашите *Bluetooth* системи.

Oral-B си запазва правото, без предизвестие, да прави всякакви технически изменения или промени в системата на функциите на устройството, интерфейса, както и промяна на структурата на менюто, които се считат за необходими, за да се гарантира, че системите за Oral-B функционират надеждно.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, занесете или изправете целия уред както и касовата бележка в оторизиран сервиз на Oral-B Braun.

Важна информация за *Bluetooth*® радиомодул

Въпреки, че всички посочени функции на *Bluetooth* устройството се поддържат, Oral-B не гарантира 100% надеждност на връзката и функционирането на елементите.

Работата и надеждността на връзката са директно свързани с всяко индивидуално *Bluetooth* устройство, версията на софтуера, както и оперативната система на тези *Bluetooth* устройства и правилата за сигурност на компанията, заложили в устройството.

Oral-B се придържа към и стриктно изпълнява стандарта на *Bluetooth*, чрез който *Bluetooth* устройства могат да комуникират и функционират в четки за зъби Oral-B.

Въпреки това, ако производителите на устройства не успеят да приложат този стандарт, съвместимостта с *Bluetooth* и функциите ще бъдат допълнително изложени на риск и потребителят може да забележи проблеми, свързани с функционалността. Моля, имайте предвид, че софтуера на *Bluetooth* устройството може значително да повлияе на съвместимостта и работата.

1) Гаранция – Изключения и ограничения

Тази ограничена гаранция се отнася само за новите продукти, произведени от или за фирма Procter & Gamble, нейните филиали или дъщерни дружества („P&G“), които могат да бъдат идентифицирани с търговската марка Braun/Oral-B, търговското име или лого, прикрепени към тях. Тази ограничена гаранция не се отнася за продукти, които не са на P&G, включително хардуер и софтуер. P&G не носи отговорност за щети или загуба на каквито и да е програми, данни или друга информация, съхранявана на каквито и да е носители, съдържащи се в продукта, или в продукти, които не са на P&G, или част от такива, които не се покриват от тази ограничена гаранция. Възстановяването или преинсталирането на програми, данни или друга информация не се покрива от тази ограничена гаранция.

Тази ограничена гаранция не се отнася за: (i) щети, причинени от инцидент, злоупотреба, неправилна употреба, небрежност, неправилно прилагане или продукти, които не са на P&G; (ii) щети, причинени от услуга, извършена от лице, което не е от Braun, или от сервиз, който е оторизиран от Braun; (iii) продукт или част от него, които са били модифицирани без писменото разрешение на P&G и (iv) повреди, възникнали от използването или невъзможността за използване на стойката/шайбата на Oral-B за смартфон, държача за огледало за смартфон или пътническият калъф за зареждане („Акcesoари“).

2) Как да използвате държача за вашия смартфон

Акcesoарите на Oral-B, включени в пакета, са проектирани така, че да ви

предоставят удобен начин да позиционирате вашия смартфон докато използвате приложението на Oral-B. Преди да използвате държача за смартфон на Oral-B, изпробвайте множеството положения за вашия смартфон в държача, за да определите най-добрата позиция на смартфона ви в него.

Уверете се, че ще го направите по начин, който няма да навреди на вашия смартфон, ако той падне извън стойката. Да не се използва в автомобили.

ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА ДО СТЕПЕНТА, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМИЯ ЗАКОН, P&G, НЕГОВИТЕ ДИСТРИБУТОРИ ИЛИ ДОСТАВЧИЦИ ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ КЪМ ВАС ИЛИ КЪМ ТРЕТА СТРАНА ЗА ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СПЕЦИАЛНИ, СЪДЕБНИ ИЛИ НАКАЗАТЕЛНИ ЩЕТИ ОТ КАКВОТО И ДА Е ЕСТЕСТВО, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ПОЛЗВАТ АКЕСОАРИТЕ НА ORAL-B, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, НАНАСЯНЕ НА ВРЕДИ НА ХОРА, ПОВРЕДИ НА ИМУЩЕСТВО, ОБЕЗЦЕНЯВАНЕ НА ПРОДУКТИ НА ТРЕТИ СТРАНИ, КОИТО СЕ ИЗПОЛЗВАТ В АКЕСОАРИТЕ НА ORAL-B ИЛИ С ТЯХ, ИЛИ ЗАГУБА НА ПРОДУКТИ НА ТРЕТИ СТРАНИ, КОИТО СЕ ИЗПОЛЗВАТ В АКЕСОАРИТЕ НА ORAL-ИЛИ С ТЯХ В, ДОРИ АКО P&G СА БИЛИ ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ. БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВАТ УСЛОВИЯТА ПО-ГОРЕ, ВИЕ РАЗБИРАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ P&G НЕ НОСИ ОТГОВОРОСТ ЗА ЩЕТИ ИЛИ РАЗРУШЕНИЯ НА ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА ИЛИ ДРУГО ЛИЧНО ИМУЩЕСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ, КОЕТО СЕ СЪДЪРЖА В АКЕСОАРИТЕ НА ORAL-B ИЛИ ИЗВЪН ТЯХ, ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ПОСОЧЕНИТЕ УСТРОЙСТВА. ВЪЗСТАНОВЯВАНАТА ОТ ORAL-B СУМА ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ МОЖЕ ДА НАДВИШАВА СУМАТА, ПЛАТЕНА ПРИ ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА.

Гаранция за подмяна на четкащите глави

Гаранцията на Oral-B ще бъде обявена за невалидна, ако се установи, че електрическата презареждаща ръкохватка се използва с четкащи глави, които са различни от марката Oral-B. Не се препоръчва използването на четкащи глави, които не са от марката Oral-B.

- Oral-B няма контрол върху качеството на сменяемите четкащи глави, които не са от марката Oral-B. Затова не можем да гарантираме почистващата способност на тези четкащи глави, както е уточнено за електрическата презареждаща ръкохватка по време на покупката.
- Oral-B не може да гарантира, че сменяемите четкащи глави, които не са от марката Oral-B, прилягат добре.
- Oral-B не може да предвиди дългосрочния ефект на износване на ръкохватката, вследствие на използването на сменяеми четкащи глави, които не са от марката Oral-B.

Всички сменяеми четкащи глави носят логото на Oral-B и отговарят на висококачествените стандарти на Oral-B. Oral-B не продава сменяеми четкащи глави или части за ръкохватки под друга марка.

Разрешаване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Решение
ПРИЛОЖЕНИЕ		
Ръкохватката не работи (правилно) с приложението на Oral-B.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Приложението Oral-B™ е изключено. 2. <i>Bluetooth</i> не е активиран на смартфона Ви. 3. Радиопредаването на ръкохватката е деактивирано; дисплеят за радиопредаване (7) е изключен. 4. Връзката на смартфона Ви с <i>Bluetooth</i> се е изгубила 5. Вашият смартфон не поддържа <i>Bluetooth 4.0</i> (или по-нова версия)/ <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Ръкохватката е поставена на включено зарядно. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Стартирайте апликацията на Oral-B. 2. Активирайте <i>Bluetooth</i> на Вашия смартфон (както е описано в неговите инструкции за употреба) 3. Активирайте радиопредаването, като натиснете едновременно бутона за включване/изключване (3) и бутона за режим (4) за 2 секунди, докато дисплеят за радиопредаване (7) се включи 4. Свържете ръкохватката и смартфона отново чрез настройките на приложението. Дръжте смартфона си на близко разстояние, когато го използвате с Вашата четка. 5. Вашият смартфон трябва да поддържа <i>Bluetooth 4.0</i> (или по-нова версия), за да успее да се свърже с ръкохватката. 6. Радиопредаването се деактивира, докато ръкохватката е поставена на включено зарядно
Възстановяване на фабричните настройки.	Възстановяване на първоначалните функции	Натиснете и задръжте бутона за включване / изключване (3) в продължение на 10 секунди, докато всички индикаторни светлини премигнат два пъти едновременно.
ЧЕТКА ЗА ЗЪБИ		
Ръкохватката не работи (по време на първата употреба).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ръкохватката не е била активирана 2. Батерията е била почти изтощена; светлините не светят 	<ol style="list-style-type: none"> 1. За кратко поставете ръкохватката на включеното зарядно устройство. Може да отнеме до 10 минути, докато мига дисплея за нивото на зареждане (8). 2. Заредете най-малко в продължение на 30 мин.

<p>Ръкохватката не работи със съществуващия в домакинството SmartGuide.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Синхронизирането със съществуващото SmartGuide не е успешно. 2. Радиопредаването е деактивирано; дисплея на радиопредаването е 3. SmartGuide не е съвместим с ръкохватката. 4. Две ръкохватки вече са свързани към SmartGuide. 5. Работата е деактивирана чрез функция на приложението . 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Синхронизирайте (съществуващата/ите) ръкохватка(и) (отново) чрез настройките SmartGuide в отделението за батериите SmartGuide: Натиснете «h/min» за 3 секунди. Включете ръкохватката, която искате да синхронизирате. След това включете втората ръкохватка, която искате да синхронизирате. Натиснете бутона «h/min» или «set» (настройки), за да излезете от режима на синхронизация. 2. Активирайте радиопредавателя като едновременно натиснете бутона за включване / изключване (3) и бутона за режим (4) в продължение на 2 секунди, докато дисплея на радиопредавателя се включи. 3. Ръкохватката не може да се използва със съществуващ SmartGuide 4. Можете да синхронизирате общо 2 ръкохватки само. Сменете ръкохватките като използвате настройките на SmartGuide (виж 1.) 5. Използвайки специалните функции на приложението, радиопредаването към SmartGuide може да се деактивира. Можете също така да (де)активирате всяка комуникация SmartGuide чрез приложението.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Кратки прекъсващи звуци/премигваща светлина на всеки 30 секунди или след 2 минути. 2. Ръкохватката не работи на никакъв таймер. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Professional timer»(„Професионален таймер“) или «2-Minute timer» („2-Минутен таймер“) са активирани 2. Таймерът е бил модифициран /деактивиран чрез приложението. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нагласете на режим „2-Минутен таймер“ (прекъсващи звуци/премигваща светлина след 2 минути) или на „Професионален таймер“ (прекъсващи звуци/премигваща светлина на всеки 30 секунди); следвайте стъпките в „Персонализиране на таймера“. Следвайте стъпките под «Timer setup» („Настройки на таймера“) 2. Използвайте приложението, за да промените настройките на таймера или да възстановите фабричните настройки (вижте приложението Trouble Shootings).
<p>Ръкохватката не се зарежда и премигва.</p>	<p>Температура на околната среда за зареждане е извън диапазона ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ и $\geq 60^{\circ}\text{C}$).</p>	<p>Препоръчителна температура на околната среда за зареждане е от 5°C до 35°C.</p>

أورال-بي ترحب بك!

عليك بقراءة هذه التعليمات قبل القيام بتشغيل فرشاة الأسنان هذه كما عليك الاحتفاظ بهذا الدليل كمرجع في المستقبل.

هام

- قمْ بفحص دوري لكل المنتج/ الأسلاك/ الملحقات للتأكد من خلوه (ها) من أية أضرار. يجب عدم استخدام أي قطعة مُعطلة أو تالفة. إذا كان المنتج/ الأسلاك/ الملحقات تالفة فعليك أخذها (ه) إلى مركز الخدمة أورال-بي. لا تحاول تصليح أو إجراء أي تغيير للمنتج، فقد ينتج عن ذلك حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذى لك.
- هذه الفرشاة غير مصممة للاستخدام من قبل الأولاد تحت سن الـ 3 سنوات. يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة، أن يقوموا باستخدام الفرشاة ولكن تحت الرقابة أو إذا تم إعطاءهم التعليمات للاستخدام السليم لهذه الفرشاة وأصبحوا مدركين للمخاطر التي قد تترتب عليها.
- يجب ألا يسمح للأولاد بتنظيف وصيانة هذه الفرشاة.
- يجب عدم السماح للأولاد باللعب بالفرشاة.
- استخدم هذه الفرشاة فقط لما هي مخصصة له كما هو مذكور في هذا الدليل. لا تستخدم أية مرفقات للفرشاة لا ينصح بها المصنع.

معلومات هامة

- يمكن استخدام فرشاة أسنانك أورال-بي مع هاتفك الذكي (اطلع على التفاصيل تحت عنوان «توصيل فرشاة أسنانك إلى هاتفك الذكي»).
- لتجنب التداخل الكهرومغناطيسي و / أو مشكل التوافق، قم بإيقاف تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي من مقبض فرشاة أسنانك (5) قبل استخدامه في الأماكن الممنوعة، مثل الطائرات أو بعض الأماكن المُحددة في المستشفيات.
- إلغاء تفعيل شاشة الإرسال اللاسلكي عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر التشغيل / الإيقاف (3) و زر الوضع (4) لمدة ثانيتين حتى تنطفأ شاشة الإرسال اللاسلكي (7). اتبع نفس الخطوات لتفعيل الإرسال مرة أخرى.
- ينبغي على الأشخاص ذوي أجهزة ضبط نبضات القلب أن يبقوا دائماً فرشاة الأسنان بعيدة بأكثر من ست بوصات (15 سم) من جهاز ضبط نبضات القلب أثناء التشغيل، لو أحسست بتشويش في أي وقت قم بإلغاء تفعيل الإرسال اللاسلكي من فرشاة أسنانك.

تنبيه

- إذا حدث ووقع منك المنتج، عليك باستبدال رأس الفرشاة قبل الاستخدام التالي حتى ولو لم يكن هناك أي ضرر ظاهر للعيان.
- لا تضع الشاحن أو القابس الذكي أو حافظة للشاحن أثناء السفر في الماء أو في أي سائل، و لا تحفظه في مكان

الوصف

- 1 رأس الفرشاة
- 2 سمارت رنغ
- 3 زر تشغيل/ إيقاف
- 4 زر وضعية التنظيف
- 5 المقبض
- 6 شاشة عرض وضعية التنظيف
- 7 شاشة إرسال لاسلكي (مع تقنية بلوتوث* لاسلكي)
- 8 مؤشر مستوى الشحن
- 9 وحدة الشحن (قاعدة الشحن وعلبة رؤوس الفرشاة)
- 10 حامل الهاتف الذكي
- 10a حاصرتا الحامل
- 10b ذراعا الحامل
- 10c سطيح السحب
- 10d غطاء الشفط
- 11 حافظّة للشاحن أثناء السفر (حسب نوع الموديل)
- 11a ضوء مؤشر الشحن
- 11b حامل USB
- 11c فتحة القابس الذكي
- 11c الغطاء الداخلي (مع حامل الهاتف الذكي)
- 11e الجزء القابل للزنع
- 12 القابس الذكي (حسب نوع الموديل)

المواصفات

بالنسبة للترددات الكهربائية (فولتاج) يرجى الرجوع إلى أسفل وحدة الشحن.
مستوى الضوضاء: (A) 68 dB

الإستخدام الأول- الوصل والشحن

قبل الإستخدام الأول، قم لفترة وجيزة بوضع مقبض فرشاة الأسنان (5) في وحدة الشحن (9) الموصلة بمخرج للكهرباء. عندما يضيء مؤشر مستوى الشحن (8)، فهذا يعني أنه جاهز للإستخدام.
ملاحظة: في حالة ما إذا كانت البطارية فارغة (لا تضيئ الأضواء عند مؤشر مستوى الشحن)، قم بشحنه لمدة 30 دقيقة على الأقل.

استخدامك للفرشاة

تقنية التنظيف

بكل رأس الفرشاة وضع أي نوع من معجون الأسنان. لتفادي التناثر، وجه رأس الفرشاة نحو أسنانك قبل الضغط على زر التشغيل (صورة ②). إذا كنت تنظف أسنانك بإحدى رؤوس فرشاة أسنان أورال-بي **oscillating-rotating** انتقل بالفرشاة من سنّ إلى سنّ بتمهّل ممضياً بعض الوقت على أسطح كلّ سنّ (الصورة ③). عند استخدامك رأس فرشاة أسنان أورال-بي **Trizone**، إجعل شعيرات الفرشاة ملتصقة

معلومات عن الشحن والتشغيل

فرشاة أسنانك لها مقبض مضاد للماء وهي أداة كهربائية آمنة ومصمّمة للاستعمال داخل الحمام.

- لشحن المقبض (5)، ضعه في وحدة الشحن (9) الموصلة بمخرج للكهرباء. يظهر مستوى الشحن في شاشة عرض مستوى الشحن(8).
- تشير الأضواء الواضحة أن المقبض قيد الشحن (الصورة ①):
و حين يكتمل شحنها ينطفئ الضوء. يمكن أن يستغرق

بالأسنان و محنية بزواوية صغيرة عن خط اللثة. قم بضغط خفيف وابدأ بالتنظيف بحركات ذهاب و إياب للفرشاة كما لو أنك تستخدم فرشاة يدوية عادية. استخدم امل لأي رأس فرشاة، ابدأ بالتنظيف من الخارج ومن ثم انتقل للداخل، لتنتهي بأسطح المضغ. قم بتنظيف الأقسام الأربعة للفرشاة بطريقة متساوية. لا تضغط كثيراً ودع فرشاةك تقوم بالعمل من تلقاء نفسها. يمكنك أيضاً مراجعة طبيبك أو المسؤول عن صحة فمك حول الطريقة الفضلى لك.

خلال الأيام الأولى من استخدام أية فرشاة أسنان كهربائية، يمكن حدوث نزف بسيط في اللثة. عادة ما يتوقف هذا النزيف خلال أيام قليلة. إذا استمر هذا النزف بعد أكثر من أسبوعين، عليك بمراجعة طبيبك أو المسؤول عن صحة فمك. إذا كنت تعاني من حساسية الأسنان و/ أو اللثة، تنصحك أورال-بي باستخدام وضعية «Sensitive» (لك الخيار في الجمع مع رأس فرشاة أسنان أورال-بي «Sensitive»).

مميزات سمارت رنغ

فرشاة أسنانك مزودة بسمارت رنغ (2) والتي تتميز بعدة وظائف تظهر عبر ألوان مختلفة من الضوء: الأبيض (الافتراضي) = التشغيل وضوء المؤقت البصري (يتم اختيار اللون الشخصي عن طريق إعدادات تطبيق أورال-بي™) الأحمر = ضوء مستشعر الضغط الأزرق = مؤشر إقتران البلوتوث

المؤقت

بإمكانك الاختيار بين المؤقت «المحترف» أو مؤقت 2-دقيقة.

يشير مؤقت 2-دقيقة من خلال صوت متقطع طويل والضوء الواضح للسمارت رنغ (2) على أن فترة الدقيقتين للتنظيف التي ينصح بها الخبراء قد انتهت.

يشير المؤقت «المحترف» مع صوت متقطع قصير والضوء الواضح للسمارت رنغك 30 ثانية أنه عليك الانتقال إلى الربع التالي من فمك (الصورة ③). يشير الصوت المتقطع الطويل والأضواء الواضحة إلى نهاية وقت 2 دقيقة الذي يوصي به أطباء الأسنان.

يقوم المؤقت بحفظ وقت التنظيف المنقضي، حتى عندما يتم تبديل المقبض لفترة وجيزة أثناء تنظيف الأسنان بالفرشاة. يقوم المؤقت بإعادة التعيين إذا توقف أطول من 30 ثانية أو الضغط لفترة وجيزة على زر الوضع (4) أثناء التوقف أو وضع المقبض في الشاحن الموصل بمصدر كهربائي.

ملاحظة: قد يكون ضوء المؤقت البصري غير مُفعل عند استخدام المميزات الخاصة لتطبيق أورال-بي™.

إعداد المؤقت:

تأتي فرشاة أسنانك مع مؤقت «محترف» مُفعل. لتغيير

ذلك، اضغط مع الإستمرار على زرّ الوضعية (4) لمدة دقيقتين. للتبديل بين اختيار التوقيت اضغط على زر التشغيل / إيقاف (3). أكد التحديد عن طريق الضغط على زرّ الوضعية.

– تشير إضاءة 2 مصابيح LED الى مؤقت «2 دقيقة»
– تشير إضاءة 4 مصابيح LED الى المؤقت «المحترف»

ملاحظة: يمكنك أيضاً ضبط إعداد/ تحسين وظيفة المؤقت من خلال تطبيق أورال-بي™.

مستشعر الضغط

إذا قمت بالضغط الشديد على أسنانك، فسيضيئ ضوء سمارت رنغ (2) باللون الأحمر كما تنقص سرعة المحرك عند تنظيف الأسنان بالفرشاة بوضعية «التنظيف اليومي» أو «التنظيف المحترف» أو «الأسنان الحساسة» (الصورة ③). قم بفحص عمل مستشعر الضغط بشكل منتظم من خلال الضغط قليلاً على رأس الفرشاة أثناء الإستخدام.

وضعية تنظيف الأسنان بالفرشاة (حسب نوع الموديل)

تمنحك فرشاة أسنانك وضعيات مختلفة لتنظيف أسنانك الميمنة على شاشة عرض وضعية التنظيف (6) في مقبض فرشاة أسنانك (وضعية «التنظيف اليومي» لا تضيئ على شاشة عرض وضعية التنظيف

«التنظيف اليومي» –

وضعية قاعدية للتنظيف اليومي للخم

«التنظيف المحترف» –

لشعور رائع بالنظافة (يعمل مع تردد عالي)

«الأسنان الحساسة» –

لطيفة، ولكنها تمنح تنظيفاً شاملاً للمناطق الحساسة من الفم.

«العناية باللثة» –

تدليك لطيف للثة.

«تنظيف اللسان» –

تنظيف اللسان للاستخدام العرضي أو اليومي

نوصي باستخدام رأس فرشاة «الأسنان الحساسة» عند تشغيل وضعية «تنظيف اللسان» يمكنك تنظيف لسانك إما مع أو بدون معجون الأسنان. قم بتنظيف منطقة لسانك كلها بشكل متساوٍ في حركات لطيفة. وقت التنظيف الموصى به هو 20 ثانية. سوف يشير سمارت رنغ إلى وقت الانتهاء بوميض متقطع.

تبدأ فرشاة أسنانك تلقائياً بالوضعية التي أختبرت آخر مرة. للتبديل إلى وضعيات أخرى، اضغط على التوالي على زر الوضعية خلال الإستخدام (الصورة ④). للعودة من أي وضع إلى وضعية «التنظيف اليومي»، اضغط مع الإستمرار على زر الوضعية (4).

ملاحظة: يمكنك أيضاً إعداد/ تطوير وظيفة الوضعية من خلال تطبيق أورال-بي™.

رؤوس فرشاة الأسنان

تقدّم لك أورال-بي أنواع مختلفة من رؤوس الفرشاة والتي تناسب مقبض فرشاة أسنانك من أورال-بي.

يمكن استخدام رؤوس فرشاة أسنان **oscillating-rotating** لتنظيف كل سن على حدة لتنظيف دقيق.

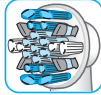
رأس فرشاة أسنان أورال-بي CrossAction

رأس فرشاة الأسنان الأكثر تطوراً لدينا. بشعيرات بزوايا مائلة لتنظيف دقيق. ليزيل ويقضي على البلاك.



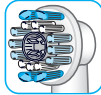
رأس فرشاة أسنان أورال-بي FlossAction

يتميز بشعيرات ذات نبضات دقيقة والتي تسمح بإزالة فائقة للبلاك من المناطق المتواجدة ما بين الأسنان.



رأس فرشاة أسنان أورال-بي 3 دي وايت

إنه عبارة عن رأس تنظيف خاص لتبييض أسنانك بشكل طبيعي. يرجى الأخذ بالعلم أن الأولاد دون الـ 21 من العمر لا يجب أن يستعملوا رأس فرشاة أورال-بي 3 دي وايت



رأس فرشاة أسنان أورال-بي Sensitive

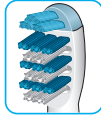
تتميز بشعيرات فائقة النعومة لطيفة على الأسنان واللثة الحسّاسين.



يمكن استعمال رأس فرشاة أسنان **TriZone** الفعال مع كل التقنيات الشائعة لتنظيف الأسنان.

رأس فرشاة أسنان أورال-بي TriZone

يتميز بأسلوب ثلاثي الأبعاد في التنظيف لإزالة البلاك بطريقة رائعة حتى بين الأسنان.



استبدال رأس فرشاة أسنانك. إذا ما تباعدت الشعيرات قبل انحسار اللون فقد تكون نتيجة ضغطاً كبيراً يمارس على الأسنان واللثة.

لا ننصح باستخدام رؤوس فرشاة أورال-بي FlossAction و 3 دي وايت مع جهاز تقويم الأسنان. يمكنك استخدام رأس الفرشاة أورال-بي Ortho المصمّم خصيصاً للتنظيف حول جهاز التقويم والأسلاك.

توصيل فرشاة أسنانك بهاتفك الذكي

تطبيق أورال-بي™™™ تتوفر في جهاز الهاتف المحمول الذي يُشغّل نظام iOS أو أندرويد. كما يمكن تحميله مجاناً من أب ستور™ أو جوجل بلاي™.

يمكنك تطبيق أورال-بي™ فرصة تخطيط عمليات تنظيف أسنانك وتشخيص إعدادات لتنظيف أسنانك (المعرفة المزيد من الفوائد العديدة قم بالاطلاع على تعليمات تطبيق أورال-بي™)

• ابدأ باستخدام تطبيق أورال-بي™. سيوجهك تطبيق أورال-بي™ من خلال إجراء الاقتران الكامل بلوتوث. ملاحظة: سيتم تحديد وظيفة تطبيق أورال-بي إذا تم إلغاء تفعيل تقنية البلوتوث اللاسلكي على هاتفك بك (للإطلاع على التوجيهات يرجى العودة إلى دليل مستخدم هاتفك الذكي).

• سيتم عرض أي تعليمات أخرى للتطبيق على هاتفك الذكي.

• إذا تم تفعيل تقنية البلوتوث اللاسلكي على مقبض فرشاة أسنانك، سيضيئ رمز البلوتوث على شاشة إرسال لاسلكي (7). وبمجرد إقتران المقبض، ستومض سمارت رنغ (2) لفترة وجيزة.

• إبقى هاتفك الذكي على مقربة منك (على بُعد مسافة 5 متر) عند استخدامه مع مقبض فرشاة أسنانك. تأكد من حفظ هاتفك الذكي بأمان في مكان جاف.

ملاحظة: يجب أن يكون هاتفك الذكي مدعماً بنسخة بلوتوث 4.0 (أو أعلى) / سمارت بلوتوث بغرض الاقتران بمقبض فرشاة أسنانك.

** لمعرفة قائمة البلدان التي يتوفر فيها تطبيق أورال-بي، قم بزيارة الموقع الإلكتروني

www.oralbappavailability.co.uk

نصائح لتنظيف الفرشاة

بعد تنظيف الأسنان، اغسل رأس فرشاة أسنانك بالمياه الجارية بعناية لمدة ثوان على أن يكون المقبض مشغلاً. أطفئ المقبض وأزل رأس الفرشاة. نظف كل جزء على حدة تحت المياه الجارية ومن ثم جففهما تماماً قبل القيام بإعادة تجميع الفرشاة. أفضل وحدة الشحن عن مصدر

تتميز رؤوس فرشاة أورال-بي بمؤشر للشعيرات مسجل وباللون الأزرق الفاتح يساعدك في رصد الوقت اللازم لتغيير رأس الفرشاة. عند الاستخدام للتنظيف الشامل لمدة دقيقتين مرتين يومياً، سوف يبهت اللون الأزرق للنصف خلال 3 أشهر من الوقت تقريبا. مما يشير الى الحاجة الى

كهربائي قبل التنظيف. إنَّ حامل رؤوس الفرشاة والغطاء الوافي آمنين لتنظيفهما في جلاية الصحن. يجب تنظيف الشاحن الأساسي بقطعة قماش مبللة فقط (الصورة 5).

الملحقات

حامل الهاتف الذكي

قبل كل استخدام، تأكد من أن المرأة و سطح غطاء الشفط (10d) وحاصرتا الحامل (10a) نظيفين وجافين دائماً (الصورة A1). اضغط بلطف على حامل الهاتف الذكي (10)، مع التركيز على مستوى الأنف على المرأة. ثم قم بتثبيت الحامل عن طريق الضغط بلطف على ذراع الحامل (10b) بإتجاه المرأة حتى يستقر في موضعه (الصورة A2).

ملاحظة: قم بتثبيتته على المرأة فقط لضمان ظروف آمنة وصحية. للاستخدام في الحمام فقط. لا يُستخدم في السيارات.

تأكد دائماً أن حامل الهاتف الذكي مُثبت بشكل آمن على المرأة قبل إدخال الهاتف الذكي فيه. ضع جانبي هاتفك الذكي (بالطول) بين حاصرتا الحامل (10a) عن طريق الضغط على حاصرة واحدة بالهاتف وانزلاق الحاصرة الأخرى إلى الجانب (الصورة A2). اتبع نفس الخطوات لإزالة هاتفك مرة أخرى.

قم بضبط الموقع العام للزاوية المطلوبة عن طريق تحريك كرة الربط للحامل (الصورة A3). سيتم إعطاء التعليمات للحصول على أفضل زاوية عبر التطبيق. وبعد الانتهاء من ذلك، قم بإزالة الهاتف من الحامل. إنزع حامل الهاتف الذكي عن طريق لوي ذراع الحامل وسطح السحب بعناية (الصورة A4 1./2) قم بتثبيت حامل الهاتف الذكي مع كل استخدام.

يجب تنظيف حامل الهاتف الذكي مع قطعة قماش مبللة فقط. يحفظ في مكان نظيف وجاف. في حالة عدم استخدامه، أزل دائماً هاتفك الذكي من الحامل.

ملاحظة: عرض الهاتف الذكي المطلوب للاستخدام: الحد الأدنى 58 ملم، الحد أقصى 83 ملم.

تحذير: قد تتفصل منه بعض الأجزاء الصغيرة، يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

حافطة للشاحن أثناء السفر

لشحن مقبض الفرشاة (5) قم بتركيبه على الدبوس الموجود في حافطة الشاحن للإستعمال أثناء السفر (11) وتوصيله بمأخذ التيار الكهربائي، وذلك باستخدام المقبس الذكي الإضافي (12) المُدرج.

يشير وميض الضوء (11a) لحافطة الشاحن أثناء السفر إلى أن المقبض قيد الشحن. سينطفئ الضوء عندما يكتمل شحن المقبض. قد يستغرق الشحن الكامل لفترة تصل إلى 12 ساعة (صورة B1).

• ملاحظة: يمكنك استخدام منفذ USB (11b) لشحن جهاز كهربائي في الوقت الذي تكون فيه حافطة الشاحن للسفر موصولة. يمكن شحن المقبض مع المقبس الذكي فقط (11c) / (12) وليس عن طريق منفذ USB.

• الجزء الداخلي لحافطة السفر مُزود بحامل هاتف ذكي مُدمج (d11)، والذي يمكن أن يحمل هاتفك الذكي أثناء الاستخدام (صورة B2). قبل الاستخدام، تأكد من أن هاتفك يناسب الحامل ويظل ثابتاً.

• من الممكن تنظيف الجزء الداخلي القابل للفصل لحافطة السفر (11e) في جلاية الصحن (الصورة 5). يجب مسح الجزء الخارجي لحافطة السفر بقطعة قماش مبللة فقط. تأكد من أن أجزاء حافطة السفر جافة تماماً قبل إعادة تجميعها كما يجب التأكد من أن فرشاة الأسنان / رؤوس الفرشاة جافة تماماً قبل تخزينها في حافطة السفر.

ملاحظة: قم بتنظيف البقع على سطح حافطة السفر على الفور. قم بحفظ حافطة السفر في مكان نظيف وجاف.

خاضعة للتغيير بدون إشعار مسبق.

ملحوظة بيئية



يحتوي المنتج على بطاريات و/أو ونفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.

الضمان

نمنح سنتين من الضمان للمنتج ابتداءً من تاريخ عملية البيع. خلال فترة الضمان سوف نتكفل، ومن دون أي مقابل، بإزالة أي عيب في هذه الفرشاة ناتج عن خطأ في المواد أو في التصنيع، وذلك إما عبر تصليح المنتج أو عبر استبدال كامل للفرشاة بحسب اختيارنا.

هذا الضمان يسري في كل البلدان حيث تم تزويد المنتج عبر شركة براون أو عبر موزعها المعتمد.

هذا الضمان لا يشمل: عطل ناتج عن استخدام غير سليم، أو الاستخدام والغلاف السليمين خاصة لرؤوس الفرشاة، وكذلك لعيوب ليس لها تأثير يذكر على قيمة أو عمل هذه الفرشاة. يعتبر هذا الضمان باطلاً إذا ما تمت التصليحات من قبل أشخاص غير معتمدين و إذا لم يتم استخدام قطع غيار براون أصلية.

تم تجهيز هذا الجهاز مع وحدة بلوتوث لاسلكي ذكية معتمدة. الفشل في تحقيق اتصال البلوتوث الذكي بهواتف ذكية معينة غير شامل بموجب ضمان هذا الجهاز، إلا إذا كان العطل في وحدة البلوتوث اللاسلكي لهذا الجهاز.

أجهزة البلوتوث مضمونة من قبل الشركات المصنعة لها وليس من قبل أورال-بي. لن تقوم شركة أورال-بي بالتأثير لها التوصية لدى الشركات المصنعة لبلوتوث، وبالتالي لن تتحمل أورال-بي أية مسؤولية تجاه عدد من الأجهزة المتوافقة مع أنظمة بلوتوث لدينا.

تحتفظ أورال-بي وبدون أي إشعار مسبق، بحق إجراء أية تعديلات أو تغييرات فنية لنظام ميزات الجهاز والواجهة، والتغييرات في هيكل القائمة التي تعتبر ضرورية لضمان أن أنظمة أورال-بي تعمل بشكل فعال وموثوق به.

للحصول على الخدمة ضمن فترة الضمان، يمكنك تسليم الفرشاة باليد أو إرسالها كاملة مع إيصال فاتورة الشراء لمركز خدمة الزبائن المعتمد من أورال-بي براون.

معلومات عن وحدة راديو بلوتوث

على الرغم من أن تم دعم جميع الوظائف الميينة على جهاز بلوتوث، لا تتضمن شركة أورال-بي أن الإتصال سيتم 100%، وأن الميزة ستستغل باتساق.

أداء العملية والتأكد من الاتصال مرتبط بشكل مباشر بنوع جهاز البلوتوث، إصدار البرنامج، وكذلك بنظام تشغيل أجهزة البلوتوث تلك والأنظمة الأمنية التي وضعتها الشركة المصنعة على الجهاز.

تلتزم أورال-بي وتنفذ بدقة معايير أجهزة البلوتوث التي يمكن أن تتصل وتعمل مع فرشاة أسنان أورال-بي. ومع ذلك، إذا فشلت الشركات المصنعة للأجهزة لتنفيذ هذا المعيار، فسيكون هناك احتمال عدم توافق البلوتوث والميزات بالفرشاة وقد يواجه المستخدم المشاكل الفنية المتعلقة بهذه الخاصة. يرجى الملاحظة أنه بإمكان البرنامج على جهاز البلوتوث أن يؤثر بشكل كبير على التواصل بالفرشاة وعلى العملية ككل.

1 الضمان- الإستثناءات والقيود

ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتجات الجديدة المصنعة من قبل أو لشركة بروكتر وجامبل أو الفروع أو الشركات التابعة لها، والتي يمكن تحديدها من قبل العلامة التجارية براون / أورال-بي، أو الإسم التجاري أو الشعار المصنوع بها. لا ينطبق هذا الضمان المحدود على المنتجات الأخرى التابعة لبروكت وجامبل بما في ذلك الأجهزة والبرمجيات. بروكتر وجامبل ليست مسؤولة عن أي ضرر أو خسارة قد يلحق ببرامج أو بيانات أو غيرها من المعلومات المخزنة على أي وسيلة إعلامية واردة في المنتج، أو أي منتج غير تابع لبروكت وجامبل أو أي جزء لا يغطيه هذا الضمان المحدود. لن يتم إسترداد أو إعادة تثبيت برامج أو بيانات أو معلومات أخرى بموجب هذا الضمان المحدود.

لا ينطبق هذا الضمان المحدود على (i) الأضرار الناجمة عن حادث وسوء الاستخدام والإهمال وسوء التطبيق، أو منتج غير تابع لبروكت وجامبل (ii) الأضرار الناجمة عن خدمة

يؤديها أي طرف آخر غير شركة براون أو مواقع خدمة براون المُرخصة بذلك (iii) المنتج أو الجزء الذي تم تعديله دون إذن خطي من بروكتر وجامبل، و (iv) الأضرار الناشئة عن استخدام أو عدم القدرة على استخدام حامل/ قرص أورال-بي للهاتف الذكي الذي أو حامل مرآة الهاتف الذكي، أو حفاظة الشاحن أثناء السفر («ملحقات»).

2 إستخدام حامل هاتفك الذكي

لقد صُممت ملحقات أورال-بي التي أدرجت في الباقة لتوفر لك وسيلة مريحة لوضع هاتفك الذكي عند إستخدام تطبيق أورال-بي. جُرب التوجيهات المتعددة لهاتفك الذكي في حامل الهاتف الذكي من أورال-بي قبل الإستخدام لتحديد أفضل المواقع لهاتفك الذكي في الحامل. أحرص على تجربة هذا بطريقة لا تسبب الضرر لهاتفك الذكي إذ حدث وأن إنزاح عن الحامل. لا يستخدم في السيارات.

تحديد المسؤولية

إلى الحد الذي يسمح به القانون المعمول به، لن تكون بروكتر وجامبل والموزعين أو الموردين التابعين لها في أي حال من الأحوال مسؤولة تجاهك أو أي طرف ثالث عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو تبعية أو خاصة أو رادعة أو أضرار جزائية، من أي نوع كانت، الناشئة عن إستخدام أو عدم القدرة على استخدام ملحقات أورال-بي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الإصابة التي تلحق بالأشخاص والممتلكات وضرر أو خسارة قيمة أي منتجات تابعة لطرف ثالث والتي تُستخدم في أو مع ملحقات أورال-بي، أو العجز عن إستخدام ملحقات أورال-بي أو أي منتجات تابعة لطرف ثالث والتي تستخدم في أو مع ملحقات أورال-بي، حتى ولو تم إبلاغ بروكتر وجامبل عن احتمال وقوع مثل هذه الأضرار. بدون تحديد ما سبق، تدرك وتوافق على أن بروكتر وجامبل لا تتحمل أي مسؤولية عن أي ضرر أو إتلاف للأجهزة الإلكترونية الإستهلاكية أو الممتلكات الشخصية الأخرى المضمنة في أو غير المضمنة في ملحقات أورال-بي، أو أي فقدان للبيانات الموجودة على الأجهزة السابقة. في أي حال من الأحوال أي تصليح لأورال-بي سوف يزيد على السعر الفعلي المدفوع لشراء المنتج.

ضمان تبديل رؤوس الفرشاة

يعتبر ضمان أورال-بي باطل إذا ما وجد أن العطل الحاصل في مسكة اليد القابلة لإعادة الشحن ناتج عن استخدام رؤوس فرشاة غير عائدة لأورال-بي. لا تنصح أورال-بي باستخدام رؤوس فرشاة غير عائدة لأورال-بي.

- يمكن لأورال-بي التحكّم في جودة رؤوس فرشاة غير تابعة لها. لذا لا يمكننا التأكد من أداء التنظيف لرؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي كما هو مذكور عند شراء مسكة اليد القابلة للشحن.
- لا يمكن لأورال-بي التأكد من ملائمة رؤوس فرشاة غير تابعة لأورال-بي

- لا يمكن لأورال-بي التنبؤ بالأثر الطويل الأمد على غلاف مسكة اليد لرؤوس فرشاة تابعين لغير أورال-بي.
- جميع رؤوس فرشاة أورال-بي تحمل شعار أورال-بي وتتوافق مع المعايير العالية لأورال-بي. لا تقوم أورال-بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء مسكة اليد تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال-بي.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكل	السبب المحتمل	الحل
التطبيق		
مقبض فرشاة الأسنان لا يعمل (بالشكل الصحيح) مع تطبيق أورال بي™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. تطبيق أورال-بي مطفأ 2. جهاز البلوتوث غير مفعّل في هاتفك الذكي 3. الإرسال اللاسلكي غير مفعّل على المقبض: شاشة عرض الأرسال (7) اللاسلكي مطفأة 4. إتصال البلوتوث بالهاتف الذكي مفقود. 5. هاتفك الذكي لا يتحمل نسخة البلوتوث 4.0 (أو أعلى) / البلوتوث الذكي. 6. المقبض الشاحن الموصل بمصدر كهربائي 	<ol style="list-style-type: none"> 1. قم بتفعيل تطبيق أورال-بي 2. قم بتفعيل البلوتوث في هاتفك الذكي (كما هو موضح في دليل المستخدم). 3. قم بتفعيل الأرسال اللاسلكي من خلال الضغط في نفس الوقت على زر التشغيل / الإيقاف (3) وزر الوضعية (4) لمدة ثانيتين حتى يتم تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي (7). 4. قم بإعادة إيصال المقبض بالهاتف الذكي من خلال إعدادات التطبيق . أبقى هاتفك على مقربة منك عند استخدامه مع مقبض فرشاة أسنانك. 5. يجب أن يكون هاتفك الذكي مدعماً بنسخة البلوتوث 4.0 (أو أعلى) / البلوتوث الذكي لتتمكن من توصيله بمقبض فرشاة أسنانك 6. الإرسال اللاسلكي غير مُفعّل عند تركيب المقبض في الشاحن الموصل بمصدر كهربائي.
إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع	الوظائف الأصلية مطلوبة	اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (3) لمدة 10 ثواني حتى تومض كل الأضواء ومضة مزدوجة في وقت واحد.
فرشاة الأسنان		
المقبض لا يعمل (خلال الإستخدام الأول).	<ol style="list-style-type: none"> 1. لم يتم تفعيل مقبض فرشاة الأسنان. 2. مستوى شحن البطارية منخفض للغاية، الأضواء غير مضاءة. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. قم بوضع المقبض لفترة وجيزة في وحدة الشحن الموصلة بمصدر كهربائي. قد يستغرق الأمر نحو 10 دقائق، حتى تومض شاشة عرض مستوى الشحن (8). 2. قم بشحنها لمدة 30 دقيقة على الأقل.

<p>1. قم بمزامنة مقبض أو مقابض فرشاة الأسنان (الموجودة حالياً) مرة أخرى) من خلال إعدادات حجرة بطارية سمارت جايد: اضغط «h/min» لمدة ثواني. قم بتشغيل المقبض الذي تود مزامنته. ثم قم بتشغيل المقبض الأخر الذي تود مزامنته أيضاً. اضغط «h/min» أو «set» للخروج من وضعية المزامنة.</p> <p>2. تفعيل الإرسال اللاسلكي من خلال الضغط في وقت واحد على زر تشغيل / إيقاف (3) وزر الوضعية (4) لمدة ثانيتين حتى يتم تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي (7).</p> <p>3. لا يمكن تشغيل المقبض مع سمارت جايد المتوفر حالياً.</p> <p>4. يمكنك مزامنة مقبضين فقط. قم بتغيير المقبض عن طريق إعدادات سمارت جايد (الصورة 1).</p> <p>5. خلال استخدام مميزات الخاصة للتطبيق، قد يكون الإتصال بسمارت جايد غير مُفعّل. يمكنك أيضاً إيقاف تفعيل أي إتصال بسمارت جايد عن طريق التطبيق.</p>	<p>1. الإخفاق في المزامنة مع سمارت جايد المتوفر حالياً</p> <p>2. الإرسال اللاسلكي غير مُفعّل: لم يتم تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي (ج) لم يتم تركيب وظيفة الإرسال اللاسلكي في المقبض</p> <p>3. سمارت جايد لا يتوافق مع المقبض.</p> <p>4. سبق وأن تم توجيه مقبضين لسمارت جايد.</p> <p>5. تم إيقاف تفعيل الوظيفة عن طريق ميزة التطبيق.</p>	<p>مقبض فرشاة الأسنان لا يعمل مع سمارت جايد الموجود حالياً في المنزل.</p>
<p>1. قم بضبط جهازك لمؤقت 2 دقيقة. (صوت متقطع / وميض ضوء بعد 2 دقيقة) أو قم بضبط جهازك للمؤقت المحترف (الأصوات المتقطعة / وميض ضوء كل 30 ثانية)؛ اتبع الخطوات تحت عنوان «إعدادات المؤقت».</p> <p>2. استخدم التطبيق لتغيير إعدادات المؤقت أو إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع (يرجى الإطلاع على استكشاف الأخطاء وإصلاحها المتعلقة بالتطبيق).</p>	<p>1. تم تفعيل «مؤقت محترف» أو «مؤقت 2 دقيقة».</p> <p>2. لقد تم تعديل/ إلغاء تفعيل المؤقت عن طريق التطبيق.</p>	<p>1. صوت قصير متقطع / وميض ضوء كل 30 ثانية أو بعد 2 دقيقة.</p> <p>2. المقبض لا يُشغّل أي مؤقت.</p>
<p>درجة حرارة المحيط الموصى بها للشحن هي بين 5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية.</p>	<p>درجة حرارة المحيط المناسبة للشحن غير متوفرة (0 ≤ درجة مئوية و 60 ≥ درجة مئوية).</p>	<p>المقبض لا يُشحن ويُض</p>

بلد الصنع: ألمانيا

تاريخ الصنع:

لمعرفة تاريخ التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكون من 3 أو 4 أرقام والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول من الرمز إلى آخر رقم في عام التصنيع. يشير الرقمان التاليان إلى الأسبوع الميلادي من عام التصنيع. مثال: "234"، يعني أن المنتج قد صُنِع في الأسبوع 34 من عام 2012.

